中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版一編一大張）
新聞紙第一七五七零號

中蘇共邊界緊張仍無緩和跡象

俄軍頻在黑龍江邊舉行龐大軍事演習

【東京十八日合衆國際社電】日本「共同社」星期六日報導：蘇俄接連沿着中共東北邊界進行規模龐大的軍事演習，使該區仍保持緊張情況。

「共同社」自北平報導：這是中共黑龍江省當局於接見最近到訪的日本文化代表團時所透露的消息。

該代表團由北海道國立大學的校長高倉帶領，他引述中共官員的話稱：蘇俄沿着中蘇邊界部署四十個師，該處仍然存着緊張形勢。

引述中共方面的話稱：本年自一月至八月間，中蘇共雙方軍隊曾發生過一百五十次邊界衝突事件。

「共同社」稱：中共官員沒有提及傷亡數字。

又稱：但他們透露出一九六九年三月在黑龍江上珍寶島的嚴重衝突事件上，中共的傷亡數字是八十六人，而蘇俄方面則超過二百四十人。

中共方面在會談中提及北平上月恢復的中蘇共邊界談判。

自珍寶島事件發生後，直至上月蘇俄副外長伊里易契夫始返回北平恢復會談，前後共停頓了十八個月。

該社說：中共官員稱：迄今在討論上沒有進展，話題集中於蘇俄和中共的船隻在分隔兩國的黑龍江上航行的事宜。

「共同社」稱：他們對談判表示悲觀。

中共官員補充稱：蘇俄軍隊配備有地對空飛彈和裝甲車，他們在本年七月中旬進行海空聯合演習，其中包括偵察訓練。

「共同社」稱：他們指出在一九六零年至一九六九年間，蘇俄曾侵犯邊境幾達九千次，其中使用戰鬥機的有七百一十二次，使用船隻有一千九百七十七次，使用車輛有一百四十三次，軍隊的侵犯有一千一百九十三次。

最近嚴重的事件有：

「於一九七三年六月三日，蘇俄軍隊開火擊沉一艘中共船隻，殺死一人和擄去一人。」

「一九七五年八月廿五日兩艘蘇俄巡邏艇干擾一艘中共砲艇，引起大浪造成一具起重機跌落水中。」

「本年五月一架蘇俄軍機侵入中共領空五十四哩。」

中共當局稱：珍寶島上兩次衝突事件中，三十二名華人被殺而五十六人受傷。他們稱蘇俄方面有一百三十八人死亡，約九十二人受傷。

中共指責說：發生衝突是因為蘇俄企圖搶奪該島。

中共稱：中共已在黑龍江和蘇俄邊界河道五十八個島設立起一百六十三個航道標記，但蘇俄已侵奪其中一百五十五個。

北平揭露江派重大陰謀

公審喬冠華等押候舉行

捏造毛「指示」除嘵嘵均屬次要

【北平十八日法新社電】此間的中共人士今日稱：中共「人民日報」於昨日透露重大的四人幫罪行後，批判前中共「外長」喬冠華的公審大會，已暫押後至另一個備早日期。

該原定於今日下午在此間一個室內運動場開始，批判喬冠華的大會，因預料還有更多江青的「重大政治陰謀」的新因素而告取銷。

一項由大陸人民進行裁判的「鬥爭大會」，除了其他人物外，並牽涉到曾一度是喬冠華下屬及來自「外交部」的職員。

「昨日由「人民日報」掀起的批判「四人幫」運動中的新發展，已使批判其職員的公審大會變成次要。

「人民日報」昨日透露：「四人幫」曾密謀行刺華國鋒、「中共中央」以及政、軍等的其他頭目。此為中共迄今對江青及其黨羽王洪文、張春橋及姚文元等人最嚴厲的指摘，批判「四人幫」的運動已達頂峯。

整個中國大陸現正舉行各類政治集會、「鬥爭大會」，抨擊「四人幫」及他們的黨羽等的大字報。

在北平的所有生產單位、各部門及行政機構，特別是在「北大」及「清華」兩間技術性大學，現正均舉行類似的活動。

叙利亞總統訪問開羅

【開羅十八日法新社電】叙利亞總統阿沙德，於今日當地時間中午（國際時間早上十時）抵達此間。他在機場受到沙達總統的歡迎。官方未宣佈他將在此間逗留多久。

沙特堅持油價加百分五

旨在向美表示友善 盼主動謀中東和平

【華盛頓十七日法新社電】華盛頓的觀察家認為：沙特阿剌伯堅持油價增幅為百分之五的決定，是向下一任美國政府暗示要他們再實行尋求中東和平，而不是希望石油出口國組織陷於肯定的破裂。

此間的外交家強調：沙特石油部長耶曼尼今日在離開多哈前表示，他希望西方國家（特別是美國），回報沙特的行動，特別是他們在以阿紛爭中所採取的立場。

看來肯定地在中東的外交角色中担當日益重要的沙特政府，不希望激怒還有一月便入主白宮的卡特政府。

沙特駐華盛頓大使於上週曾與美國候任國務卿范斯會晤，討論油價問題。

毫無疑問地，范斯曾表明美國人的立場，以目前經濟狀況，一個顯著的油價增幅將會是災禍性的。而可靠消息來源透露：這次會談中包括中東問題，而沙特曾表示希望見到美國新政府將迅速主動作出新的和平努力。

外交消息來源指出：范斯今日表示，他與卡特將致送一電文與沙特政府，表示讚賞他們對油價的決定。美國國務院強調，美國仍堅持要盡力達成一個中東和平的決定。

肯定地，沙特的態度獲得了酋長國的支持，而在美國方面是感到極其滿意。

但官方消息來源透露：至於石油出口國組織是否會破裂，目前尚屬言之過早。

從經濟觀點而言，美國政府的專家仍未對多哈會議及雙價制的結果所造成的影響作出統計。

據專家的估計顯示：任何油價百分之五的升幅，將使七個主要工業國家降低生產率百分之零點三，及通貨膨脹率亦增長百分之零點三，

這七個工業國家是美國、日本、西德、法國、英國、義大利及加拿大。

如此的油價升幅，同時也提高了這些國家集體貿易平衡赤字達四十億美元，及使無石油出口的發展中國家多付出十億美元。

但官方消息來源謂：在目前階段是沒有可能

看過醫生後跳樓自殺：澳洲一名十九歲鐵路工人彼得布朗從阿歷山大大廈的八樓跳下自殺，該大廈是一所醫院，他曾在該處看過醫生。兩名警察曾花了十五分鐘來遊說他不要自殺。當他落在下面一百呎的停車場時即時死亡。

「新界一週」刊第五頁

廢鐵一堆：三萬公噸的賴比瑞亞油船「山仙尼那」號於十二月十七日在洛杉磯發生爆炸後斷裂，圖為消防人員向該輪尾部灌水施救情形。碼頭上可看見扭曲的鋼鐵。

沙特手握政治皇牌

就中東及南北對話 作談判中有力利器

【開羅十八日路透社電】開羅半官方的「金字塔報」今天稱：沙特阿剌伯拒絕同意石油輸出國組織把石油漲價百分之十顯示它把石油當作一張政治皇牌。

在一篇社論中，這份報紙說：全世界最大的石油輸出國沙特阿剌伯不止在石油價格上與阿剌伯各國相關，更與延期至明年的「南北談判」有關。

「金字塔報」稱：在同意祇把石油的價格增加百分之五時，沙特阿剌伯與阿剌伯聯合酋長國考慮到政治的因素，而其他石油輸出國都忽略了這點而集中地專注在經濟方面。

這報紙同時相信，沙特阿剌伯並不希望美國總統卡特在上任時立刻面對這些經濟問題。

大陸短期內將召開

連串石油會議

【北平十八日法新社電】「新華社」今天宣佈，中共正準備於短期內舉行一連串的所謂「全國石油會議」。

該項會議將討論煉油，處理原油的化學工業，及「向大慶油田學習」。

在昨天舉行的一次特別儀式中，華國鋒接見了出席籌備會議的一千八百名代表，「新華社」沒有說出此次會議的舉行日期。

北平的外國專家相信，此項會議召開的目的，可能是在釐定中共石油生產與出口的經濟目標，及在四人幫被打倒後達到此等目標的方法。

「學習大寨生產的「農業會議」，刻正在北平舉行中。大寨是西北的一個模範生產大隊，相當於工業上的大慶。

會議的目的是在糾正去年舉行同樣的農業會議時受四人幫所影響的某些政策。

接見籌備會議代表的，除了華國鋒之外，尚有「黨副主席」葉劍英

碼頭氧氣鼓爆炸引起石油着火

洛杉磯一油輪發生猛烈爆炸

整艘船被炸爛造成三死卅一傷

【洛杉磯十八日路透社電】停泊於此間一艘重達三萬八千餘噸的油輪，發生一大猛烈爆炸後，造成三死卅一人受傷，這大爆炸使卅哩外的房屋也受到震動。

警方透露：這次爆炸於昨晚在此間南部的聖柏杜羅港發生，第四名失踪者可能已喪生。

該艘在利比亞註冊的油輪鬼先尼那號的駕駛室被彈落船塢，而整艘船的其它部分則沉沒海底。

一位曾目睹火焰射上千呎高空的醫生稱：「它看來好像一枚核子彈在本市空中爆炸那樣。」

超過二百名消防員與大火搏鬥，他們表示，這場大火是由於碼頭一個氧氣鼓發生爆炸而引起油輪上未卸下之石油着火焚燒的。

石油加價對亞洲的影響

【新加坡十八日路透社電】儘管沙特阿剌伯及聯合酋長國拒絕把油價增加百分之五以上，但明年油價的增加，對亞洲的經濟，將會發生重大的影響。

菲律賓甚至感覺到世界油價的增加，可能破壞該國的穩定與安全。

菲律賓國防部長英利爾今天向菲律賓人民提出警告說：像過去那樣，通貨膨脹與衰退的威脅，對公衆秩序常都會產生不良影響的。

「是以我們可以逆料得到本國的顛覆分子，將會盡量利用這個社會經濟脫節的時期，來破壞國家的穩定與安全。」

日本內閣官房長官井出一太郎今天表示，希望石油出口國組織提高油價的影響，會透過國際間的合作而減至最小。

他說，嚴重的油價對日本的經濟，將會發生重大的影響，但目前仍難確知影響的實際程度。

台北消息靈通人士認為沙特阿剌伯對石油加價的立場，祇使台灣獲得輕微的好處。

這是由於中華民國石油的來源，有百分四十來自沙特阿剌伯，其餘的百分六十，則來自其他石油出口國組織的國家。

經濟部部長孫運璿說：明年中華民國將須多付一億美元的油價。

政府權威人士說，對南韓而說，石油加價所產生的即時問題，是如何決定石油產品的價錢。

在泰國，曼谷郵報說，如果小國的經濟復甦，因油價的提昇，而受影響，則整個世界都將受害。

這家英文報紙今天撰著社論說，無人可以否定阿剌伯國家有權提出公平甚或較高的油價，而整個世界——特別是發展中的國家——也有權要求石油出口國組織的國家，不可太過貪得無厭。」

作為石油出口國組織的會員之一的印尼及馬來西亞，是東南亞區內不感到加價使它們受到損失的國家。

一位印尼官員說：「可惜，它們（石油出口國組織的國家）對油價未能獲成一致的協議，但是，加價百分之十，是十分合理的。」

印尼和其他十個石油出口國組織會員國將從下月開始，把油價抬高百分之十，到了七月的時候，再抬高百分之五。

馬來西亞石油公司的高級行政人員說，艾克森石油公司、蜆殼石油公司及無比石油公司，於推銷石油產品時將難以吸收所加的油價。

他們解釋說，上一次的加價影響，尚未反映出在目前的零售價上，因為政府實施石油價格統制。

他們相信馬來西亞將會因油價的提高而得益。但世界上許多要用石油的國家，則會受到加價的不良的影響。

出任下屆日相勝劵在握

福田密鑼緊鼓 物色內閣人選

【東京十八日合衆國際社電】實際上可以肯定成為日本下屆首相的政治界老手福田赳夫，星期六日迅速在幕後選出他的內閣和執政自民黨的主要官員。

東京政治評論家稱，這將會是一個「經濟內閣」，為了爭取商業社會的信心和緩和日本最近的經濟衰退而設。

日本上下兩院的執政黨助理官員將於星期四日舉行會議，以選出新的自民黨總裁來替代首相三木武夫。

七十一歲的福田得到黨內四大派系的支持，沒有對手可以與他一起競爭總裁之職。

若他在下星期四日獲選為總裁，下一步就是在星期五日舉行特別會議，由下議院來選出首相。到時候，預料福田已選定內閣大部分的人選，而在聖誕節公佈。

東京政界消息稱，執政自民黨的幹事長很可能由藏相大平正芳來担任，他是福田長久以來爭取首相職位的敵手。

這舉動使得大平正芳掌握到黨的部門，使他成為接替福田的強有力人選。

預料福田在領導上會感到困難，因為自民黨和保守獨立黨在下議院五百一十一席中祇佔六席之多數。

福田獲選後最引人注目的是法相的人選。一千二百三十萬美元的洛歇賄賂仍在調查中，法相要繼續負起調查該案的責任。

計算出油價的平均升幅，對用油國而言，它們要倚靠沙特油產的增幅，可能由每日八百萬五千桶多至一千一百五十萬桶，而且也要視乎其它產油國為祇他們市場的地位而削價作油。

美國石油購買，目前美國每日入口石油七百萬桶，而上述兩國已佔一百五十萬桶。

油價加百分五 對我經濟影響不大

【台北十八日合衆國際社電】中華民國經濟部長孫運璿星期六日稱：石油價格的上升，預料「不會對中華民國的經濟有嚴重的影響」，因政府在長期以來，已對此有所準備。

孫氏稱，他相信油價增加百分之五至十對一般商品不致有影響，因

中華民國的原油大部分是由沙特阿剌伯輸入的，沙特阿剌伯已決定加價百分之五。孫氏稱稱：在外貿方面而言，油價上升對所有國家將有類似的影響，因此，每一個國家的競爭地位仍像以往一般。

印尼謂油國決議 對南北對話有利

表示滿意石油兩價制

【耶加達十八日法新社電】印尼外長馬力克今日表示，對石油出口國家組織對油價問題作出的最後決定感到滿意，他謂：該項決定會使南北對話在更具體的條件下復會。

馬力克在對多哈會議作出首次的正式評論時，拒絕暗示雙層價格是顯示石油出口國家組織成員國之間的分裂。

馬力克評論謂：縮小產油國要爭取較大發言權的現象是當然的。他並補充謂：分兩個階段進行加價的方法，是一種減少提高油價的影響不致過激的懷慕性行動。

馬力克稱：石油出口國家組織此次的提高油價決定，多少是有點依從各工業化國家的希望，及實際上是對恢復巴黎對話提供方便。

應付沙特阿剌伯增產殺手鐧

十一油國共同減產 以維持市場供求率

【科威特十八日路透社電】據今天於此間的報導稱：若沙特阿剌伯增加石油產量，十一個增加價格幅度高於沙特阿剌伯的石油輸出國將減產。

今天的報紙據來自科托的消息報導：十一個同意分兩階段把石油價格漲價百分之十五的石油輸出國，已決定維持石油輸出國組織的總生產量約每日三千萬桶。

這份報紙稱：這十一個國家因此把產量減少

在科托的石油輸出國組織的官員並沒有立刻證實或否認此項報導。

三前泰國會議員疑販毒在港受審

英駐泰大使高爾遭黑道威脅綁架

【曼谷十八日美聯社電】警方星期六日稱：英國駐泰國大使大衛高爾爵士所受的威脅，是與一宗販毒案有關，該案現正由香港法庭審理。

警方稱：由於消息謂，大衛爵士將會被綁架，作為交換若干名毒販的人質，所以他已受到特別的安全保護。

當局稱：儘管已採取特別的戒備，該恫嚇的消息不是直接針對大使的。

英國大使館發言人沒有發表評論。

這可能與香港於十月九日拘捕三名前泰國國會議員和一名泰國商人有關連，他們被控以販運毒品的罪名。

美卅名核潛艇士兵 因吸食大麻遭革職

【康乃狄格州・格頓十七日法新社電】此間美國海軍發言人今日稱：兩艘「北極星」型的核子潛水艇，船上卅名船員，因吸食大麻而被革除職務。

發言人強調，潛艇船員必需達到極嚴格的標準。北極星潛艇裝配有核子飛彈。

據當地經証實的報章報導，該發言人稱，本年夏季發生同樣事件，格頓基地的「安德魯約克遜號」船上十七名船員和查斯頓基地的「湯馬斯捷菲遜號」船上的十三名船員，皆被調任別處。

據當地報章的報導，百分之十至十五的潛艇船員吸毒。發言人稱：海軍一直努力阻止在潛艇上吸食大麻。

鳴謝啓事

東亞銀行有限公司 謹啓

恐怖：義大利布勒西亞於十二月十六日恐怖份子投彈，炸死一婦人及炸傷十一人。圖示警察及救傷人員正在移走死者屍體和急救傷者時情形。

西班牙拒釋政治犯

被綁國家顧問會議主席遭撕票

【馬德里十八日路透社電】一個匿名者今早電告一家報館稱：國家顧問會議主席奧里阿爾已被綁架他的人所殺害。

這個報信者告訴「國家報」說：「我們剛剛把奧里阿爾處決了。」綁架者曾透過這份報紙宣佈他們的要求。

「國家報」稱，它不能證實這電話所說的真實性。這電話是在內政部長馬田在電視上宣稱政府將不會向綁架匪徒屈服之後打的。綁架者要政府同意釋放西班牙的約二百名政治犯的最後期限是昨天晚上。

曾任司法部長的六十三歲的奧里阿爾於上星期六日被自稱「十月一日反法西斯抵抗陣綫」的「毛派」游擊隊所綁架。本來這「十一條綫」祇是要求釋放包括「巴斯葛民族主義游擊隊」的成員的十五名被囚的左派分子。

但昨晚他們給「國家報」的消息裡，竟要求釋放全國政治犯。

期限已過時，馬田宣佈政府拒絕這些要求，並表示恐怕奧里阿爾已經被害。

警方於今天早上搜索了馬德里近郊的一所孤獨的農舍，但並沒有任何發現。

俄與西方達成一宗政治交易
用一名離心科學家 交換智利共黨頭目
畢高夫斯基與哥維蘭 分別獲釋前赴瑞士換人

【布宜諾斯艾利斯十七日路透社電】智利共黨頭目哥維蘭於在智利監獄度過了三年鐵窗生活後已於今天恢復自由，飛往歐洲。這名六十歲共黨頭目之獲釋，顯然是在交換在監獄、勞工營及精神病院中度過了十一年韶光的蘇俄離心份子畢高夫斯基的。

當哥維蘭自聖地牙哥抵此作四十四分鐘的停留時，當局實施了嚴密的保安措施。

他原是一名教師及新聞記者，他是於故馬克斯主義總統阿倫彭被用武力推翻時，他後來飛往達卡，蘇黎世及法蘭克福。

【莫斯科十八日路透社電】蘇俄離心分子畢高夫斯基家庭的友人稱：畢氏已於今日乘搭西方的一架特別專機，離開此間，前往瑞士。

蘇俄官員稱：較早時告知畢高夫斯基的母親，畢氏家庭將乘搭「蘇俄航空公司」的一班定期客機飛往日內瓦。

畢氏家庭的友人稱：他們目睹現年卅三歲，參與一項史無前例交易之畢氏，僅在機艙門前作短暫的出現，在該項交易下，智利共黨領袖哥維蘭已於昨日在聖地牙哥重獲自由。

他們並謂：該機乃於當地時間約上午十時卅分從位於莫斯科東北的年卡洛夫斯基雅與位於星城的蘇俄太空中心基地附近之間的一個軍事機場啟程的。

【蘇黎世十八日合眾國際社電】蘇俄離心分子畢高夫斯基及智利共黨領袖哥維蘭，已於星期六日在蘇黎世機場偏僻一角進行交換，畢氏已獲自由在西方居住，而科氏則在前往莫斯科的途中。

現年卅三歲的畢高夫斯基乃於當地時間中午十二時廿分乘搭「蘇俄航空公司」的一架飛機抵達，而六十歲科維蘭則乘一架由聖地牙哥起飛的客機，於四十分鐘後抵步。畢氏乘搭的專機曾在蘇黎世一個供「德航」客機使用，位置在較遠的角落中等候，而「德航」的飛機則停在正常的位置。

五分鐘後，兩輛汽車停在兩架飛機之間，一輛將哥氏送到「蘇俄航空公司」客機，而另一輛則將畢氏送往機場警署。

畢氏曾在該處接受瑞士政府當局的查問。「俄航」在科氏登機三分鐘後起飛，當時下午一時零三分。

【倫敦十八日路透社電】內政部一名發言人稱：蘇俄畢高夫斯基已獲准居於英國。發言人稱：他於許久之前已完成一份申請表格，內政部已同意讓他永久居留英國。

她不知道因反蘇活動而現正在服其七年刑役的畢高夫斯基何時可以來英國。

卡特與候任閣員聖西門島聚會
共商就職後之策略 研討遴選其他閣員

【喬治亞州平原鎮十八日法新社電】美國候任總統卡特將於十二月廿七至廿九日在聖西門島舉行「他的政府「首次聚會」，他將會在那裡渡過聖誕及新年。

卡特的發言人鮑威爾稱：「這次聚會將使內閣閣員彼此認識，並籌備在一月廿日卡特就職典禮後的有關決定。」

到目前為此，卡特只指派了三名內閣閣員——國務卿、財長及交通部長，現時仍有八個空缺。

鮑威爾稱：「卡特希望在聖誕前完成組織，但他卻不能作出保証。」

明顯地有部份職位出現意外的問題。

卡特昨日與美國龐大的產職勞聯秘書兼司庫卻克蘭進行會談，後者表示他的組織反對挑選布朗——加州工學院院長，出任為國防部長。

同時，卻克蘭重複產職勞聯希望鄧立普能夠獲指派為勞工部長，直至今年二月，他在福特政府裏担任此職位。

卡特又與北卡羅來納州的公爵大學副校長會晤，他想邀請他出任其商業部長的職位，非化夫人拒絕出任此職位，表示基于私人關係，將不會出就任何公職。

卡特希望他的內閣最少要包括一名女性及一名黑人——他已指派一名叫楊安德魯的黑人出任為駐聯合國大使，這個職位相當于內閣銜，從而實現他在競選時所作出的承諾。

已有部份黑人團體向這位候任總統施加壓力，要他挑選一名黑人總檢察長，從而保証與種族平等有關連的法例得到尊重。

卡特可以利用一石二鳥的辦法解決此問題，即它是提名一位女黑人，例如巴巴拉佐敦——德州女民主黨國會議員出任此職位。

【華盛頓十八日合眾國際社電】哥倫比亞大學教授布里辛斯基將會成為卡特的國家安全顧問，他曾評論謂基辛格的外交政策表現「總成績是丙上」。

布里辛斯基說：「他的表現在開始時值得尊敬，」但基辛格和尼克遜的外交政策已嚐到「走下坡的滋味」。

布里辛斯基於一九七四年對基辛格和尼克遜的外交努力評述：「其成功相當可觀，但對某些方面的成功卻要付上一筆很可觀但不需要的代價。他的失敗不算浪費，但其重要性在於歷史價值。」

泰外長他納訪台北 料巴博即將返國

【台北十八日美聯社電】前泰國外長他納于週末抵達台北。在機場迎接的中華民國官員包括外交部副部長楊西崑，前駐泰國大使杭立武及馬紀壯。

他納說：「我今次到此是作私人性質的訪問」，除此外他不允作進一步評論，但當地的觀察家推測他的訪問台北，顯示前泰國強人巴博可能將于不久便可返回曼谷。

泰國內政部長乃沙目週五表示巴博將于週日返回曼谷。

【台北十八日合眾國際社電】前泰國強人巴博元帥的妻子，今早前赴曼谷，為她的丈夫結束此間流亡生活而重返泰國作好鋪路。

這位前泰國強人的妻子，身穿兩截的西方時裝，戴黑眼鏡及一頂帽子，乘坐中航客機，飛往泰國。該機曾延遲開行達兩小時之久。她將於曼谷時間下午四時飛抵曼谷，該機將途經香港。

泰國內長週四宣佈：巴博將於週日返回曼谷，結束其在台北流亡三年的生涯。

陪同巴博夫人者，有其姪女拉班那芙，她是曼谷電視台一名僱員，另外一名叫桑合的男子。中華民國派出三名保安人員，保護巴博夫人，他們要求在機場的攝影記者不要拍攝她的照片，而巴博並未在機場出現。

木材世家嗜門箭豬 愛州州長安德魯 料被委為美內長

【平原鎮十八日路透社電】曾致力於其本州環境衛生保護的愛達和州州長安德魯，預料將於今日獲提名為候任總統卡特的內政部長。卡特計劃在一次記者招待會宣佈其最新的高級委任令，而這次記者招待會將是本週的第三次。

現年四十五歲的安德魯，在担任愛達和州州長時，曾擊敗兩黨的反對派，從而協助制定法律以保護該州的環境衛生。

內政部長負責天然資源，包括政府所擁有的森林，印第安人事務及野生動物等。

他的家族是經營木材貿易，他的其中一個嗜好的是門箭豬。

兩度私闖鬼門關 閻王拒納
死囚基摩爾漸康復 仍返死牢聽候發落

【猶他州．鹽湖城十八日路透社電】被判罪名成立的殺人兇手基摩爾，繼他第二次的自殺試圖後，其健康情形正逐漸恢復過來，今日他已返回他的死囚獄室中。

監獄當局稱：他們不否認基摩爾在他於明年一月十七日執行死刑之前，會再度試圖自殺的可能性。

但當記者詢及監獄守衛史密斯有關他是否認為基摩爾的自殺企圖之嚴重時，史氏指出：基摩爾的兩次自殺行動，均是在他前往基摩爾的囚室進行例行檢查之前進行的。

猶他州大學醫院中心稱：基摩爾現時的情形是正常的，但需一副人工呼吸器來幫助呼吸，基摩爾於星期四日服用過量巴比通，曾被趕送往該醫療中心。

現年卅六歲的基摩爾對一名法官在前月決定他必需等候一個月才執行處決一事，感到憤怒。他謂：延期執行處決是不必的。

基摩爾首次自殺是在一個月前，當時他與其女友巴烈特夫人定有雙雙自殺的誓約。

想坐監 易過借火 被老婆 掃地出門 故意毆警 牢裏住

【西雅圖十八日合眾國際社電】一名警員說：「你不能沒有理由便進入監獄。」隨着，便一拳揮向該警員的腹部。

因此，該男子便得償所願，在他科馬城監獄渡過一夜。

入獄的男子身份未明，事情的起因是他的妻子於星期五日，要求警方把他帶離她的房子。該男子向警方稱，他寧願留在獄中，也不想去打擾親友，因此，他想法子入獄。

五載塑膠袋內生活：在美國德薩斯州，現年五歲的大衛，自出生那日起便生活在與世隔絕的透明塑膠袋內，這是由於他的身體沒有免疫系統，一經離開其塑膠袋，他便要死亡。

菲律賓南部 輕微地震

【馬尼剌十八日路透社電】根據菲律賓氣象局報導：菲律賓南部的印納牧市今早曾發生一次輕微地震，但無人受傷或財物損毀的報告。

地震幅度是羅斯里爾計九級中的二級，科震盪延續了兩分鐘。

據地震專家認為：這次地震是上月民答那峨東岸大地震後的餘震。

【東京十八日合眾國際社電】日本政府氣象廳報導稱，在日本主島本州北部於下午十二時零六分的時間曾感到一次輕微的地震。

現時並無傷亡損毀的報告。氣象廳稱，地震中心乃位於東京以北約三百哩的宮崎縣以東約四十哩的太平洋。

在位於東京以北約三百哩的兩個市鎮錄得地震，則為日本計算法的兩級，日本的地震計算法是由一級至七級的。

三百餘萬美元化水？ 檀香山投資海鮮舫 正陷嚴重經濟困難

【檀香山十八日合眾國際社電】一艘於一九七二年在香港建造，價值高達三百六十萬美元的海上鮮舫，目前正陷於嚴重的經濟困難。

尋求方法挽救旅遊吸引力的一個委員會主席歐羅斯，在一封致股東函內表示：除非立即施行管理改革及投入大量現金，以減低龐大的銀行貸款，否則，十二月廿二日我們只有等待銀行取消，本公司抵押品的權利。

股東大會將於週一舉行。

該海上浮宮停泊於檀香山港的六號碼頭，由永華有限公司主理，該公司在檀香山擁有三間餐館及在香港擁有一間。

社論

油價分歧減低工業國的威脅

世界石油出口國組織的石油部長會議於星期三日在科托首府多哈舉行，經一天多時間的討論，還未達成一致的結論，幾乎陷於僵局。其中最重要的那項議題，所謂油價問題，便分成兩個距離頗大的極端意見。伊拉克、利比亞、阿爾及利亞等仍主張增加幅度在百分之二十以至百分之二十五以上。伊朗則主張百分之十五，沙特阿剌伯以及阿剌伯聯合酋長國等，卻主張油價繼續凍結六個月，俟南北對話舉行後再加決定，無形中造成了分裂。後經各國互相折衷商談，依然無法打破僵局。不過分歧的主張比較緊縮了，祇剩下兩個陣綫：據云沙特同意溫和的加價，但加幅不能超出百分之五；而伊朗等國則堅持加價百分之十。會中支持沙特的較少，祇有阿剌伯聯合酋長國一個成員，而支持伊朗等主張的比較多，佔有十一國。

沙特阿剌伯石油部長耶曼尼於會議進行中，突然離開，返回沙特首都，向國王卡特德請示，增加了會議中緊張的氣氛。是否會造成真正的分裂，倘難遽下斷語。不過，伊朗國王和沙特國王於星期四晚親自通話，仍然未生和綏作用。耶曼尼重返會議場中時，再行表示，沙特不願再予遷就，亦不願又來一次折衷中的折衷，求出一個兩派更接近的加價幅度，而是我行我素，分成兩價辦法，而且不再限額生產。即伊朗等加幅百分之十，沙特和聯合酋長國加幅百分之五。會議結束時正式聲明，使西方工業國家暫舒一口氣。

沙特阿剌伯和阿剌伯聯合酋長國聯盟，雖祇兩個國家，仍具巨大影響力量。因為兩國石油的產量，佔整個石油出口國組織產量的三分之一，如果各行其是的分道揚鑣，自行安排價格，自行決定生產出售，對世界石油市場將發生重大的有利刺激。第一、石油生產國組織將形同解體，對西方少去威脅的力量，將來難以施行禁運恐嚇勒索的手段，以逞其予取予携的不合理要求。第二、自石油危機發生以後，各國對石油消耗都節制，產油國家的石油銷量亦隨之而減少，中東的油國已為輸出日弱而憂心，倘再加上內部的糾紛而展開競爭，銷場將更混亂，前途也更困難，將不得不遷就現實。因此，屬於鷹派的油國，雖恨沙特的作風，亦不能不重視或跟隨它的稍抑油價主張，至低限度於七月一日再行加價百分之五的預定計劃，會考慮放棄。

各石油出口國對加價的幅度最後定為百分之十和百分之五，於世界的經濟，尤其是西方工業國家的經濟，影響又何如，這是人們所最關心的。油價加了，各國的油錢開支也大了。就以加價百分之十而論，據石油研究專家的統計，全世界消費石油的國家即至少要多支付一百億至一百五十億美元，刺激通貨膨脹自在意中。不過這種膨脹率幸而仍是輕微，尚不致造成巨大的災禍。美國一位著名的經濟學家指出，石油加價如在百分之八之間，還不會破壞經濟復甦的生機，引致工商業的衰退。換句話說，仍勉可承受得起的。所以在美國的經濟動態，在油價消息傳出後，美元、美股都在輕微的上升。福特總統雖對伊朗等十一個產油國強烈指摘，這祇是例行的姿態而已，其損害實不致強烈。即如本港而論，打擊自然是有的，據一位港府的經濟官員私下評論，認為從整個的經濟局面看，使消費指數上升不及百分之一，而對於與石油消耗最有關連的電力費用，應該不及百分之四，不致造成嚴重的波動。

但是影響的大小，並非一律雷同，也依區域和需要而定。如日本需油量最多，據云一年內將因此增加開支二十億美元；新加坡受影響最大，因它從事於石油工業。不過最值得注意的一點，還是嚴格注意油公司或者電力公司對於油價的增加，是否公平忠實的計算成本，合理的轉嫁於消費者身上，不容混水摸魚，利用油價增加的藉口，圖取更多的利潤，抬高價格費用，使消費者於受承油價增加的影響以外，更要承受中間無理的剝削苛取。總之，石油是直接或間接關係廣泛的物質，當此油價增加之際，不論幅度的大小，都有惡劣的影響，破壞地方經濟，必須共同克己的合作，去減低它的破壞性。

通貨膨脹向銀紙施壓力
一鎊鈔的壽命祇十個月

英鎊的價值愈來愈低——它可能完全消失呢。一鎊面額的鈔票，可能由一鎊面額的硬幣代替呢。

通貨膨脹時常對鈔票施壓力的方法見諸戰後的匈牙利。他們的鈔票（名叫賓哥）的價值跌得那麼低，以至一捆鈔票祇值半便士，用「賓哥」來生火比較買柴更便宜。

一鎊面額的鈔票價值不會跌得那麼低——但情況是相同的。

英國人也不尊重他們的鈔票，到手後更快的易手。

一」鈔票，以填補一鎊硬幣與五鎊鈔票之間的空隙。」

以前的十先令面額的鈔票，現在祇是收藏家們的收藏品。現在的一鎊鈔票的價值，實際上低過那於一九六九年十月被收回的十先令鈔票。

十先令鈔票已由七角的五十便士硬幣代替了，因爲硬幣有較長的壽命，而製造成本較低。

一九六九年，十先令鈔票的平均壽命是九個月——但那時候，印製它的成本，與它價值

當一鎊仍可購買四加侖電油時，英國人對它曾好好的照顧的，把每張鈔票摺好，存放在銀包裏。

現在，快將見到一鎊紙能買到一加侖電油，這些鈔票紙是隨便的塞進口袋裏。

在過去兩年後，財經記者們一直在預測着政府將發行一鎊硬幣。支持這理但的一個專家是「英國鈔票」的作家杜格里比。

他說：「鈔票的價值跌得愈低，它的使用愈多，而它更容易損壞。一鎊面額的鈔票已達到應該由硬幣代替的地步。並應有兩鎊面額的

比較，真在太高了。

一鎊鈔票在當時平均壽命是十九個月——而且逐月遞減，今天，它的壽命是十個月。

皇家鑄幣廠的一個發言人說：「約一年前，這個問題曾在國會提出，答案是沒有計劃製造一鎊硬幣。」

目前的一鎊鈔票已有十六年的歷史了——那是戴女皇肖像是五十年代的，而且偽造者能夠製造得非常逼真。

英倫銀行承認，他們完成了設計新的一鎊鈔票的圖案，但它或許永不再需要了。

侯活曉士七十歲與三十年前的面目

侯活曉士的秘密生活
他患血癌、風濕痛，與及害怕被微菌所污染。

雖然四位醫生輪流照顧曉士，他的醫學的條件是駭人的。他以前的六呎四吋的身段已縮短了三吋，而他的體重升降於一百三十磅與九十磅之間。他患血癌、風濕痛和各種其他的疾病，最使他難受的是便秘：曾經有過一次，他坐在抽水馬桶上凡七十二小時，間歇的於打瞌睡時坐在那張放在廁所旁邊的椅子裏。

他於一九七零年到海外去之後，他再不看電視，因此他不知道當天的日子，有時甚至不知道月份或季節。他的最大興趣是看電影。他喜歡任何種類的飛機電影，祇是「華爾多胡椒」係屬例外。他認為「監獄士」是偉大的電影，他購買所有的占士邦電影的拷貝，但他祇喜歡辛康納利所主演的。他所喜歡的其他電影是「刺針」、「布特治寶錫地」和「新昏斯孩子」、「族人」和「欽差大臣」、「冰站斑馬」，他最喜歡的是北極衝突的故事，美蘇在——他看過它最低限度一百五十次。當他精神興奮的時候，他時常高歌爵士流行歌「嘿——巴巴——利波俄」，他祇飲於春季在明因州入瓶的波蘭礦泉水。那些瓶子都是一奇特庄的——他不喜歡一品脫裝的瓶子。他的「飛行荷蘭人」——像從國家至國家的流浪，使他每年花費估計一億五千萬元。

史蒂華特和馬吉里斯認為曉士首先創造他的頂樓監獄，但他們暗示那些助手和醫生沒有勸告他改變他浪費至死的生活方式。

經營曉士的森瑪公司的人員，他的助手們以及他的醫生們，或許他們要應付一個變幻莫測的、意志堅強的人。他們或許辯說，他們祇是服從命令。曉士想過簡靜的生活，避免那些希望從他的億萬家財獲得利益的侍從人員和律師們。他們認為，他想避免新聞記者，他也想與充滿微菌的世界隔絕。曉士極怕被其他人類污染。打便條以備送給曉士觀看的女秘書，奉命戴上白色手套。曉士被昇時，他把一些絕對清潔的物質放在右手掌心，然後抓着昇他的人。

關於曉士過去的揭發，刻在法庭進行中。

根據最後估計，十四宗訟案是起訴曉士和他的森瑪公司的，森瑪公司創立於一九七二年，作為他的許多財務的焦點。最有興趣的案件的是，集中於他所遺留的大產業，估計價值高達二十三億美元。曉士沒有遺下正式的遺囑——或者最低限度迄目前為止仍未找尋出來。雖然三十幾所謂的遺囑已經出現，多數已立即被鑑定是假的。

不過，摩門遺囑已被認真的考慮。它有那樣的神秘的，因為它顯出是神秘的，曉士逝世三星期後，出現於末日信徒耶穌基督教會的鹽湖城總部的公共關係主任的辦公桌上。這潦草的文字寫在一個信封上，吩附一九五一——一九七零年的摩門教會長麥基，把它送到拉斯維加斯的克拉克郡的書記——拉斯維加斯的血局部吸引了曉士。手寫的這文件長達三頁，許多字他都拼錯了。

據說，這份文件是於一九六八年寫成的，它把曉士的產業分作多份，每份六分一至四分一，受益人包括摩門教會、曉士醫學基金、以前的妻子愛娜萊斯和珍彼得斯，以及「在我逝世時的我的助手們」。

凡此都似乎是夠合理的。但另一個受益人是一個名叫玫瑪爾的猶他州油站管理員，他說他於一九六八年的一個晚上，發現一個衣衫襤褸的老人，在南奈華達路邊的一條偏僻的沙漠道路躺着，他駕車把那老人載返拉斯維加斯。玫瑪爾說，當他的乘客下車時，他說他是侯活曉士，並同他借了二角五分錢。

這摩門遺囑的另一個特點是，它指定諾雅德列治（曾經一度是曉士的總助手）為執行人。曉士於一九五七年與德列治決裂，而這兩個人從未修補他們的關係。甚至如此，比華利山律師露野，在這案中代表德列治，已把這遺囑發給八位著名筆跡專家鑑別，他們都說了筆跡是曉士的。

森瑪公司和曉士的各親人，全部認為這摩門遺囑是假的。森瑪公司是由三個人經營的：五十五歲的法蘭克威廉嘉伊，他是總裁及首席行政員；七十歲的納丁孚利，曉士的最早的助手之一，是高級顧建議；以及六十歲的徽斯特拉維斯，一個善爾街律師，他是森瑪的法律顧問專家。曉士的堂侯經兒，四十七歲的威廉森美斯，參加森瑪公司為主席，以避免遺公司的親戚們要爭遺產。

目前，由於他們的習慣的秘密，森瑪的行政人員以及曉士的前任助手們和醫生們，與避免遭受新聞界所派出的傳票傳達員們，除了其他的事情外，這律師們想要設法確定，曉士是否能夠離開沙漠酒店，而於距拉斯維加斯約一百五十哩的地方結束——波瑪爾說：他們在那裡發現他。迄目前為止，這證登紙能夠獲得兩個行政助手的供詞，這兩人在宮誓下作供互相矛盾。

高級助手約翰福爾斯，聲言沒有日記記載曉士的行動。曾記德克萊福特，直至一九七零年為止的一個重要的助手，說詳細事情都有紀錄。（中）

剪髮一次發酬一千金
史蒂華特述替侯活理髮經過

史蒂華特被召往給侯活曉士理髮。他最先見到福爾摩斯，並被吩咐要穿着白色衣服和手套，身上不得有任何東西和鋼筆和鉛筆，他不得與那個顧客談話，並不得把這事告訴別人。史蒂華特坐着等候了幾小時，然後由福爾摩斯帶他進睡房。

史蒂華特說：「我當時想，一個億萬富翁竟然是一個披着頭髮的人，赤裸的坐在一張沒有整理的睡床上，他的頭髮長垂在背後約一呎，他的鬚垂至他的胸部。我正想把我的工具袋放在一張椅子上。曉士喊道：『不，不！不要放在那椅子上！』」

曉士吩附福爾摩斯準備放置那個工具袋的地方。福爾摩斯用許多層紙鋪在附近的睡椅上，那椅已有布蓋着，其他的傢俬也有布蓋的。福爾摩斯把另一張床布鋪在地上，然後把一張椅子放在中央。

史蒂華特開始工作，先戴上手套。曉士驚訝的望着他，問道：「你為什麼要戴上手套呢？」

史蒂華特說：「我開始感覺像難匣綠夢遊仙境。福爾摩斯吩咐我要戴上手套，以及在任何環境下都不能對曉士講話。現在曉士問我，我不懂得怎樣用手勢以表示為什麼要戴手套。」

史蒂華特鼓起勇氣，打破不准說話的規律，他說：「我戴手套，因為福爾摩斯告訴我要戴手套。」

曉士以吃力的說：「戴上手套，怎能剪髮！把它脫下。」

給曉士剪髮，花費了三小時的時間。曉士吩咐剪髮和剃鬚的程序。史蒂華特要用一套梳子和剪刀來剪他的鬚，但用另一套來剪他的頭髮。在開始工作之前，曉士吩咐拿來幾個盛滿酒精的溜口瓶，史蒂華特用了一套梳子，要把它放在瓶裏，然後再用。

當史蒂華特剪他兩邊的鬢腳，曉士小心的掩着他的耳朵，「以免使髮屑走進去」。史蒂華特把他的頭髮剪短，剪成清潔的萬克型，並把他的頭髮剪短至垂在衣領以上。

幾天後，一個專人給史蒂華特送來一千美元。

素食能防老人骨骼脆弱

年紀漸老時，骨骼不期然會變得脆弱，但專家們卻發現，吃素的人改有方法可阻止骨骼轉弱及多孔。直至現在為止，還是研究吃肉的人的骨骼轉弱率遠比吃素的人為慢。

些利大學的狄嘉遜博士及京士頓醫院的雅利士醫生，便是研究吃素人及吃肉人健康的表表者。

在多種醫藥試驗中，包括手骨照X光，結果發現吃素的中年及老年人的手骨所含的固質，比吃肉的人為多，也正是使骨骼較堅硬的原因。這種情形，不單發生於手骨，所以狄嘉遜博士認為，吃素的人較少機會患上骨骼潰壞症。

事實上，研究人員們還沒有發現吃素人及吃肉人之間顯著的疾病，除了骨骼方面有所分別外。最明顯的便是：體型及血的不同，素食的人較少肥胖，血中所含的膽固醇較少，這兩種情形從長遠而言，可以使素食的人較少患心臟病。

狄嘉遜博士說：吃素的人所得的蛋白質較少，但在英國的研究並沒証實這論調。他亦積極研究素戒的人，即那些全不吃肉類的人，有不少素吃肉的人因嚴重缺乏維他命乙十二而導至身體脆弱，但現在已有不少人吃大量的維他命乙十二原素，以至健康與普通人無異。（慧琪）

遊客爭購紀念物
東非動物生存堪虞

每年，世界各地的遊客湧往東非佐尼亞，為的是要置身於原野中，詳細觀察非洲動物。這些遊客到了佐尼亞，少不免購買一些動物紀念品，於是無形中鼓勵殘殺野生動物的繁兒。據美國華盛頓郵報報導，人們這種渴求動物紀念品的現象，以及世界市場的需求量，已經達到空前紀錄。屠殺動物求取金錢的熱潮，如洪水氾濫而無法控制。

目前，佐尼亞首都奈羅比的商店中，可以買到的動物紀念品包括：獅子爪製的頸鍊；斑馬皮製的記事簿；大象腳骨製成的圓凳、羚羊角的和象牙；象尾毛製的手鐲等等。這些紀念品都是經過官方批准製造的。但非法製造的紀念品銷售量更大。在國際市場上，一對象牙的價值約為二百五十美元，其中祇有十二元落入非洲獵戶手上。

非洲土人從事打獵，部份是業職性質的。他們為了要生存才去冒險。例如，前幾年佐尼亞大旱災，農民無地可耕，便祇有開中捉象帶補生計。在北部的索馬里族人，利用步槍，牽篩着步槍射殺大象，有經驗的獵隊，在一小時內可以獵到一頭大象，脫下它的牙，然後把象牙埋在地，等候貨車載運。由於索馬里人行動迅速，每天可步行五十哩路程，使到政府執行禁止令時產生困難。

政府的執法人員不足，而且獵象隊的後台包括了極統的大人在內，使到任務不易完成。如果照現時的獵象速度繼續下去，佐尼亞會面對重大問題。目前，每年到佐尼亞觀看野生動物的遊客非常多，生意額達至六千五百萬美元。將來野生動物的一旦消蹤匿跡，對於國家收入是損失重大的。（陳[illegible]）

西洋鏡
德牧狗勇救主 獲羊英獎

一頭德國牧羊狗俵羅，於牠的主人跌落八十五呎的谷內之後，勇敢地把他救出來。牠現在已佩上了一具英勇的獎牌。

加州奧倫格縣的馬克古柏，二十七歲，當時正沿着山頂行走，突然跌倒，

馬克對「明星報」的記者說：「我跌落到懸崖下面的溪澗中，躺在那裡，喘不過氣來。」

當牠的主人跌落水中的時候，俵羅奔下懸崖去。

馬克說：「牠首先嘗試把我從水裡拖出來。」他的骨盤跌斷了，兩隻門牙脫掉了，胸部脫了臼。「牠終於拖着我的腿，把我放在石板上。」當時兩個同伴和我在一起，其中一個留在現場看顧着我，另外一個則和俵羅一起走下來救我。」

「在夜裡，牠伏在我的上面，使我保持溫暖。」

東方和平民的救護人員，終於到達出事現場，直昇機飛來，救護人員用吊床把他送往醫院去救治。

馬克又說：「當我被轉送到另外的一間醫院去的時候，我才曉得俵羅仍被留在山谷下。「我於是刊登廣告，招請穩山能手，上山把牠帶回來。有幾千人應徵。」

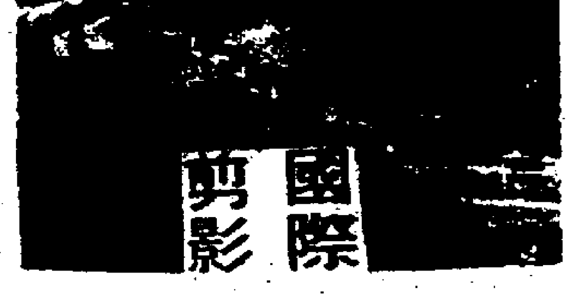
後克拉門多曾拉俱樂部的會員，把俵羅找到了，那時，牠仍在看守着古柏的行囊。

桂格麥片公司以本年度的狗英雄勳章頒給俵羅。

馬克和他的太太則同美國保壽亦那裡領得一千美元。

這頭狗和牠的主人，在一起已有九年長了，俵羅是在馬克的前院中流浪時，被馬克收養的。

他把在電視片中的狗英雄的名字給了牠。（德芳）



大球場今日銀牌準決賽
南華質高未在佳態　元朗肯拼穩守突擊
得勝一隊將與精工逐鹿冠軍

【本報訊】港府大球場今天又上演銀牌足球準決賽，甲組元朗對南華，下午三時十五分開火，初級組荃灣對港青，於下午一時半先作序幕戰，票價分十元、七元、五元及三元，上午十時至中午十二時在大球場公開預售，下午一時起擧行門沽。

今天的甲組銀牌足球準決賽，得勝的一隊將與精工爭奪錦標，倘若賽成平手，須加時卅分鐘決勝負，苟再成和局，便擇期重賽。

南華與元朗實力上原有相當距離，今天作銀牌準決賽，就應該是強弱分明的賽事，巨型班的南華，要比中型班的元朗強得多，今仗當然勝望甚濃。

在聯賽碰頭時，南華曾以四比零大勝元朗，但是，南華目前狀態那麼低落，欲再挫元朗，就不會像聯賽那麼容易。

誠然，南華的個人技術與全隊的合作無一不優於元朗，如有水準演出，應不難奪得銀牌決賽權，問題就是南華近況欠佳，陣中又有傷兵，特別是施建熙的腳傷影響鋒力最大。最近南華在聯賽以一比一追和流浪，又淨輸一球給愉園，都與此有關。

接連兩屆在銀牌賽戰績奇劣的南華，自然希望在本屆爭得佳績重振雄風，預料他們定會小心應戰，認真從事。祇要踢來不致大失水準，門將何容興又能減少錯誤，憑着技勝一籌，應可淘汰元朗出局。

元朗在銀牌複賽曾以四比一大破市政，在聯賽則以三比一壓倒東方，可是他們最近却以零比一受挫於光華。從元朗此一連串戰績來看，演出頗為反覆，有時好時劣現象。

由於元朗球員的球技多未到家，因此他們的一貫踢法是密集穩守，快速突擊為主。就實力而言，元朗無論如何比不上南華強，但他們俱有力拼不疲的戰意，而南華又狀態欠佳，更刺激起他們旺盛的士氣，假如南華演出不致太差，元朗相信不易有爆冷機會，要是面對元朗的密集防禦而久攻不下的話，便可能因後防空虛給予元朗可乘之隙。

（元朗）
張耀東
陳發枝　葉振發　黃兆光　周皆然
吳汝賢　盧福興　王展健
李龍國　梁金發　李龍基

（南華）
何容興
陳世九　蔡育瑜　陳國良　駱德輝
賴汝福　黃文偉　梁能仁
施建熙　尹志強　馮志明

南華昨日去函足總申請
邀南國紅星隊訪港
下月廿三比賽一場

【本報訊】南華會昨日入信足總，擬申請主辦南斯拉夫紅星隊來港作賽一場，賽期爲下月廿三日（星期日）。

較早時，南華已獲足總執委會批准於一月一日主辦瑞典聯賽冠軍咸士達隊來港比賽一場，後因咸士達要求增加賽事，而足總規定屬會在季中，祇能主辦外隊比賽一場，因此，南華不能接納該隊要求而告吹。現在申請主辦紅星隊在港比賽一場，相信下星期二執委會開會時，會順利予以批准。

南斯拉夫紅星隊，曾於季初來信足總探盤，有意於一月卅日至二月五日來港比賽三場，條件爲三場包賠四萬美元，另廿五人由馬尼剌至香港，香港至新加坡的機票，及招待留港期間食宿。足總則希望紅星隊於二月十八日來港賽一場，但紅星隊因行程不合而取銷來港。

據悉，紅星隊此次接納南華會之邀，於下月廿三日來港比賽一場後，將前赴澳洲比賽三至四場。

紅星隊在南斯拉夫國內名氣較以前曾來港的華力斯、夏德、奧夫基為大，隊中擁有數名國腳，那是門將柏祖城、後衛馬士達、中場雅拉夫斯基、先奴域、史丹文哥夫域。現時紅星隊高據南斯拉夫聯賽榜首，去年為南國聯賽季軍，冠軍柏迪臣，亞軍夏德。紅星隊曾於一九七四至七五年度勇奪歐洲盃賽冠軍盃。

紅星隊爲世界知名球隊之一，本港球迷多已熟悉，今次南華會主辦紅星隊來港比賽倘若成功，本港球迷將眼福不淺了。

體壇萬花筒

克萊拳王榮銜暫獲得保留

△世界拳擊總會在墨西哥向報界宣佈：「我們同意保持克萊的世界冠軍榮銜，直至明年五月卅日，首席挑戰人物「科爾曼」與克萊作賽。」另外兩間拳擊協會亦同意上述開會之決定。因爲克萊曾聲言退出拳壇，而最近又接受科爾曼的新挑戰，所以世界拳總特別於墨西哥開會討論以上問題。

在另一方面，利華達州十八日消息，世界重量級拳王克萊已答允飛赴南非，與當地重量級好手米士達作賽，現一切只等當地拳協籌備，克萊便隨時可起程。

蘇體育會主席要重組奧會

△蘇俄體育委員會主席巴弗羅夫，上週四向報界呼籲，重新整理國際奧林匹克委員會，才可以處理現代政治矛盾。他說，「五年前國際奧委會面對的只是技術和組織問題，今天，奧委會面對的難題是政治」。最後他繼續說：「重新組織奧委會，修改規例，相信政治問題不會再出現於運動場上。」

東南亞國術賽昨在星揭幕

△第四屆東南亞國術邀請賽已於昨晚（週六）在新加坡揭幕。來自美國、香港、印度、馬來西亞及東道國新加坡的九隊男女選手，將出席競賽。主辦當局為了使各選手能大展身手，已決定比賽時可以不戴笨重頭罩。此項擂台邀請賽，將比賽至本月廿六日。

南華會網球賽
今雙打十五場
雙韋組對抗蒙霍組

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球賽今日繼續舉行，開賽時間下午二時卅分，地點仍在九龍衛理道南華會球場，今日上演的十五場賽事，全爲雙打初賽，祇有一場爲女子組，其他均爲男子組的比賽，在今日的各場比賽中，以韋氏昆仲一組對蒙棻及霍家顯的一場最具瞄頭，「雙韋組」合作有素，而霍家顯則是網球圈中的青年好手，其「搭檔」蒙棻乃是擅於在硬地球場比賽的非籍球員，所以這一場比賽究竟鹿死誰手，未可逆料。今日各場比賽秩序如下：

下午二時卅分（男子雙打）
區深榮、朗吾對謝薔紙、郭親頤
陳華驤、陳錫基對林楓、陸錦棵
劉乃川、沈世文對梁以忠、蔡
高永棠、高城陀對劉頌成、陳紹傑
李柏耀、浩夫對何惠德、馮義興
李健高、岑守宏對蔡德勛、簡悅與

下午三時卅分（男子雙打）
坍和、深野對羅文、黃明
余潤興、陳鉅鈞對霍家慶、霍家顯
陳松堅、馮偉霖對聘士歐陽、陳建業
陳其光、黃宗迅對黃廣強、翁格

下午四時卅分（男子雙打）
章良、章中對蒙棻、霍家顯
馮國超、劉特華對馮滿、梁敏開
高振國、W.C梁對杜錦標、譚君正
杜璐、霍英東對盆路士、畢特菲路

（女子雙打）
葉綉球、鄭克英對安原、千澤林。

昨日揭幕　單打賽果

又訊：昨日在皇仁球場揭幕的南華公開硬地網球賽，原定有十八場，但有兩場女子單打臨時宣佈押後舉行，故此整日的比賽共十六場。全日的比賽中，祇有男子單打朱建華對老理察，葉健雄對劉志成及劉頌成對浩夫的三場較可觀，其餘的比賽均是一面倒的賽事，另有一場胡曉明因事缺席，蒙棻兵不刃血的獲得進入第二週。現列出昨日各場賽果如下：

（男子單打）
饒斯年勝羅文二比零（六比一、六比二）
黃明勝盆路士二比零（六比零、六比一）
鄧遠榮勝梁以忠二比零（六比一、六比二）
甘達和勝馮偉林二比零（六比二、六比二）
馬健隆勝畢特菲路二比零（六比零、六比二）
霍家慶勝高永棠二比零（六比零、六比四）
蒙棻勝胡曉明（棄權）
霍家顯勝簡慶二比零（六比一、六比一）
岑守宏勝梁煥明二比零（七比五、六比四）
朱建華勝老理察二比一（二比六、六比三、六比三）
葉健雄勝劉志成二比一（六比一、三比六、六比三）
劉頌成勝浩夫二比一（七比六、三比六、七比五）

（女子單打）
溫佩麗勝齋藤二比零（六比四、六比二）
史寶詮勝內田優子二比零（六比零、六比零）
區慧英勝安源二比零（六比一、六比二）
葉綉球勝陳美蓮二比零（六比三、六比一）

伊館單打乒乓賽
日早稻田對香港

【本報訊】日本早稻田大學乒乓隊，今日下午七時在伊館與港隊作男子單打賽，票價五元。又：客軍昨與港隊在修頓場作團體賽，結果港隊以五比二獲勝。

元朗兩員傷兵不出
教練調整陣容　以守為攻應戰

【本報訊】元朗的教練黃根旭昨午向記者表示：在實力上南華是勝一籌的，因此元朗今仗抱着輸少當贏的心理來踢這場銀牌準決賽。由於游煜華及馬天雄均因傷缺陣，故此，元朗欲「爆冷」將沒有可能了。

對於今仗的陣容，黃根旭透露謂：昨夜在宿舍曾召開軍事會議，主要是商量今天對南華的陣容及作戰計劃，經過開會後，一致認爲實力不及南華，故此決定採取以守爲攻的戰術，祇留下梁金發在前面作突擊。如上半場能够穩守，下半場將採取快速的槍搶式急攻，向南華後防施壓力，希望藉此而僥倖殺得決賽權。至於馬天雄及游煜華的空缺，屆時將會以戚福與僱後踢中堅，黃兆光則踢中場，李龍基仍踢翼鋒，其餘人選則不變。

籃球聯賽
今日五場

【本報訊】籃球聯會今日有五場舉行，油麻地修頓球場三仗，下午六時半，女子決賽愉園對青年會，七時半，甲一組僑聯對青年會，八時半，東海對消防，門券二圓，籃聯會會員及學生優待券一圓。

旺角球場兩場男子乙組決賽，下午二時半，七喜對傑志，三時半，少林對青年，不收門券。

昨晚在旺角場上演的甲二組籃球聯賽，少林勝占美五十四比四十三（上半場廿八比廿一），南青勝大天四十七比四十（上半場廿六比十七）。

港區小學運動會
潮商下午校冠軍

香港學界體育協會昨在政府大球場，舉辦港區小學校際運動會，參加學校共計有廿間。這次運動會由學界體協秘書高成林，體育督學文炳南，港區田徑委員麥漢光及何潤貞主持，賽程順利完成，就中以潮商下午校表現較爲突出，除囊括男女組全場冠軍及全場總冠軍外，並有多項創新大會紀錄。最後由聖士提反小學校長蔡振杭仙女士主持頒獎。

潮商下午校以一百五十五分，獲全場總冠軍，國際學校以一百一十六分居次席，潮商上午校一百〇四分季軍。女子團體冠軍潮商下午校，亞軍國際學校，季軍潮商上午校。男子團體冠軍潮商下午校，亞軍潮商上午校，季軍國際學校。

本報足球隊
今戰新聞處

本報足球隊，應政府新聞處之邀，定今日（星期日）下午二時，在跑馬地六號球場作一場足球友誼賽，雙方陣容如下：

（新聞處）領隊譚錫揚，隊長李文岳，副隊長張澄釗，球員：陳永強、杜耀雄、李炳森、歐敬坤、洪抱一、何仁光、文可球、馬啓強、劉國成、曾英棠、甘錫齡、鍾志德。

（工商隊）領隊陳裕國，隊長歐國強，副隊長張榮光，球員歐國民、戴天華、黃柏枝、黎志強、鄭榮發、李家弘、張子昭、陳明、何國雄、陳慶友、王文錦。

軍民足球賽
今石崗舉行

一年一度軍民聯歡「西摩杯」足球大賽今日由上午九時半起在錦田石崗軍營球場盛大舉行，軍部同時大開放，展覽各種新兵器，包括野戰砲巨型坦克等，免費參觀。無線電視担任演出歌舞，紅星有王愛明、繆騫人、溫柳姻、何守信等，參加表演，秩序十分豐富。

上午比賽六十六場，下午決賽七場，是日全體高級軍官、理民府高級官員、七區鄉紳均被邀出席。

·麗都灣冬泳團·本港麗都灣冬泳團，前晚在香港大會堂酒樓舉行首屆職員就職禮，邀保良局副主席蕭司徒潔女士主持頒發團員優勝者獎品。附圖爲就職禮舉行後，該團首長與嘉賓合照。前排中爲會長何良，右三爲蕭司徒潔女士。

·會國華甘麗英結婚·香港足球員聯誼會副主席，足球裁判考試官甘境康幼子甘國華，昨與甘雨霖千金甘麗英小姐，在香港聖約瑟大教堂，舉行結婚典禮，晚上在珠城酒樓歌宴親友。新郎畢業于浸信書院，現任職于香港電台，新娘服務教育界，圖爲一雙新人儷影。

查詢足球戰果　請撥專綫電話　二八零七零八

布廠接單近呈疏落
明年首季生產黯淡
上半年開動布機三萬台　下半年約有三成已停工

【本報訊】近日以來，本港織布業接入海外新訂單減少，預料到了二月後，布廠又要減產，由於已接入的訂單祇能維持兩個多月開工，這是本港織布業生產動盪的反映。

昨據織布業首腦人士指稱：本月首二旬內，布廠接入海外訂單顯著減少，原因是明年首季生產稍爲樂觀的心理又有改變，原因是明年一月起，石油出口國增加油價，雖然增加幅度不大，但對於西方工業國家的經濟總是有不良影響，故此美國及歐洲客商來港訂購成衣及布匹轉呈觀望，現在布廠已接入的訂單祇能維持兩個多月生產到了二月後，布廠可能又要減產。

今年首九個月，本港布匹出口共值十一億三千萬元，牛仔布佔六億七千五百萬元，佔布匹出口半數以上，其次則是白胚布，佔一億二千四百萬元。至於首九個月出口總量則爲二億七千五百萬碼，牛仔布佔一億二千一百萬碼。

今年上半年裝置布機大增，到六月底爲止，共裝置布機三萬一千〇一十三台，比去年同期的二萬六千二百〇七台增加四千八百〇六台，即增加百分之十八。在開動中布機則有二萬九千〇九十二台，比去年同期的二萬四千一百四十六台增加四千九百四十六台，即增加百分之廿。至於本港布匹產量，上半年共達五億〇五百萬碼，下半年布廠減產，估計全年總產量不會超過億碼，因爲下半年牛仔布減產過半，布機開動則比上半年減少三成。

澳洲資金大量流入本港
銀行頭寸轉呈鬆弛
同業拆息有續回降趨勢

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續回降，活期拆息成四厘七五，下週一交還成三厘，放出多而求借轉呈減少，顯示銀行業內頭寸很鬆。據銀行界人士指稱：現在一般銀行已有充分準備應付年關前的資金調動，財務公司資金亦已充足，且因金商的資金向銀行回籠很多，最突出的則是澳洲資金大量流入本港，英國及東南亞資金流入亦有相當，預料下週銀行辦理年結進入高潮，業內頭寸更鬆，同業拆息仍將繼續回降。

美匯價格轉軟，銀行業內成交每美元兌四．七五一港元至四．七五五港元。

英鎊價格仍穩，賣單每鎊兌八．〇三〇港元，買單每鎊兌七．八五五港元。

加黃豆現貨疏
行情將趨堅挺

【本報訊】豆市市況榮辱互見，由於東北黃豆，仍未交清，星兌利其價廉，積有扯消，加拿大現貨沽疏，新貨來期未定，天津紅豆，市價雖慢而拆價緊，遞油綠豆價回升，銷勢仍疲，飼料油綠豆貨疏挺好，肩豆轉定交投不多，天津杏仁烏，下週可有供銷，大生仁、珠生轉拆升揚，紅價穩，業米市節節上揚，麥皺、白高粱亦微升，魚粉穩呈秀色。大連黃豆轉拆一〇六元，轉手碼頭出口成交一〇八元，東北轉拆一〇六元，加拿大貨拆一百元，美國二級黃豆已少應客，按八十七元，客少問津，通遍清邁貨按一百元，各途青豆貨源仍疏，天津紅豆，時逢淡季，銷力減縮，轉拆三五元，遞上紅市拆亦疲弱，拆一七五元欠行，遞油綠豆，來途遞報升，港市無大振作，清邁貨拆一五〇元，成交一五〇元，上皮油綠豆，以一七〇元拆高。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

幣別		價格	上落
英鎊	出	八．〇三五	升〇．〇三五
	入	七．八六五	升〇．〇三五
美元	出	四．七八〇〇	跌一．〇〇〇
	入	四．七二〇〇	跌一．〇〇〇
加拿大	出	四．七七二五	升一．〇〇〇
	入	四．六六四五	升一．〇五
西德馬克	出	二〇二．九〇	跌〇．六〇
	入	一九七．二五	跌〇．六〇
法國法郎	出	九七．八五	跌〇．二〇
	入	九四．〇五	跌〇．二〇
瑞士法郎	出	九七．五〇	跌〇．五〇
	入	九一．〇〇	跌〇．五〇
日元	出	一．六四五	升〇．〇〇五
	入	一．六〇三	無上落
人民幣	出	三九．四三	無上落
	入	三九．二三	無上落

外圍行情大幅瀉
港金價跌十元多
去息一元半尾盤七四二．四

【本報訊】週五外圍行情，金價方面：倫敦報一三一．九〇美元（跌兩元半），瑞士入價報一三一．七五美元，出價報一三二．五〇美元（跌兩元半），巴黎報一三一．五七美元（跌九角八仙），加拿大期貨報一三三．六〇美元（跌兩元九角），美國紐約報一三三．三〇美元（漲七錢五厘）。英鎊方面：倫敦報一．六七〇美元，老士報一．六七八〇美元（漲一分一錢）。

本港金市，前市尾盤爲七五三．一，昨日開市報七四二．五，最高報七四五．〇，最低報七四一．〇，收市價七四二．四，息價打去息一元半，上午現貨交收共一千三百兩，公價定七四五．〇。昨日波幅爲四元，前市尾盤爲七五三．一，與昨收市價比較跌幅爲一〇．七元。昨日外圍金價因石油加價不大刺激而大幅下跌，港市跟風轉跌。

美鈔仍弱，大鈔報四．七四八，美鈔報四．七三八，美電最高報四．七六〇，最低報四．七五六。通天單最高報四．七五五，最低報四．七四五。

日元報價，大紙報一六〇．七，細紙報一五九．七。台幣報一二二．〇〇，西德馬克報一九七．五。法國法郎報九四．六。瑞士法郎報一九三．〇〇。

本港金鈔外幣行情表

十二月十八日（星期六）

（九九K金）	
開市	742.5
收市	742.4
最高	745.0
最低	741.0
（美鈔）	
大鈔	4.748
細鈔	4.738
（美電）	
最高	4.760
最低	4.756
（通天單）	
最高	4.755
最低	4.745
（日元）	
大紙（萬計）	160.7
細紙（萬計）	159.7

（雜幣）

正鎊	8.10
坡及鎊	7.00
澳洲元	4.77
加單	4.70
加元（大）	4.65
加元（小）	4.63
菲幣（大）	0.59
菲幣（小）	0.58
大坡紙	1.94
細坡紙	1.92
馬來西亞元	1.91
新特幣（百計）	46.00
葡幣（每元）	0.93
西德馬克（百計）	197.50
法國新法郎（百計）	94.60
瑞士新法郎（百計）	193.00
泰幣（百計）	23.25
台幣（千計）	122.00
荷盾（百計）	188.50
仰光（百計）	28.00

工商界 0123 456 7890

美股市暢成價順
指數微跌兩點多

【紐約十七日美聯社電】星期五紐約股市走勢反覆，早市因石油出口國家組織的油價變價而揚升，但後市缺乏動力。杜鐘斯卅種工業股平均指數開市之初升超過五點，而收市前半小時下跌近一點，紐約證券交易所的上升股票與下跌股票的數目，相差不遠。交投異常活躍。

業組織不能將油價維持同一價而表示劃一，開市後半小時，指數直升，但股市很快掉轉直下跌，因爲投資者需要更多時間研究石油出口國家組織對日後的影響。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌二點二四，收九七九點九一，全週上升五點九一。成交總額二千八十七萬股，比週四的二千三百九十萬股爲減少。紐約證券交易所綜合指數跌零點二一，收五五點六四。

建築用鐵雖續增加
圓鐵近價局部仍低
銷售高拉力鋼反有化算

【本報訊】日前建築用鐵雖然增加，但鐵條售價欲升無力，光身圓鐵近價局部偏低。

鋼鐵貿易商指出，本港對建築用鐵需求並未減少，反而仍緩慢性增加，因爲目前在地盤方面，工程正加緊進行，同時，本港一般建築工程也進入旺季，鐵條需求不少，但貨供都有不同表現，而由於接近新曆年關，鋼鐵市場銀根比較緊，故部份貨底厚的花式，須降價銷售，事實上，有些鐵條售價與成本開始背和。

現在光身圓鐵售價，其中六分至寸一花式，每擔由五十七元跌至五十六元五角，有些低至五十六元，其餘二寸四分花式，四十尺長度貨，有担六十元，不足尺及五分花式，每担五十八元，小二至寸半花式，五十八元，高拉力鋼筋，每担六十二元。但銷貨商表示，目前光身圓鐵，有些無利可圖，比方，台灣圓鐵最近報價每噸一百八十五元，C．I．F．香港，每担成本價約爲五十六、七元，與本港市價相當接近，但日本高拉力鋼筋，新價爲每噸一百九十美元C．I．F．香港，到港成本爲每担五十七、八元，反而銷售高拉力鋼比較有化算，但從本港供求情勢來看，鐵條近價採不易再調低，這是來途成本作有力支持。

水泥近銷平穩
行情無大上落
蘇俄貨又來港找銷場

【本報訊】水泥市場，最近出現一些蘇俄水泥高盆，但成交量平常，目前水泥商對此無多大反應。

據悉：蘇俄水泥以每噸三十四美元香港船邊交收至一萬噸，但須要每宗八千噸盆，才能接盆。雖然現價並不特別高，但成交量平常，業者對此提不起興趣，目前蘇俄水泥仍無貨源成盆。

據水泥商指出：蘇俄水泥來銷這樣大宗，由於其品質過去未來港銷售，因此，其品價亦非特別大低廉，商家不會冒險着低，則會作出考慮。最近本港水泥市場供銷轉呈均衡，而在各地水泥來銷中，目前則以台灣水泥作主力，估計每月來量超過五萬噸，台灣泥航程近，供量持續，在目前價格起緩和作用。台灣泥供銷對噸需中，台灣泥每月十五、六萬噸。

目前，市區工地價每噸二百十八元至二百二十元，日本泥二百卅五元至二百四十元。菲律賓泥二百一十五元，大陸泥，二百三十元，但仍以九元八角、青洲水泥九角批售。

今年港產電算機銷量
將會接近一千萬部

本港製造的電子計算機今年外銷將接近一千萬部，不但會比去年大幅度增長，而且也將創下電算機外銷的最高紀錄。

根據電子業商人指出，在今年蓬勃發展的電子工業中，電算機是產銷最出色的品種之一，一方面銷售大大提高，不僅是先進工業國家吸購增多，中東、非洲、中南美和東歐等國家，今年由本港輸入電算機的數量也迅速增長；另一方面，雖然袖珍型的貨式電算機出口價急劇下跌，但由於一些較爲複雜的實價貨銷量亦增加，故整個出口價值的增加仍然相當顯著。

又據統計，頭十個月電算機的出口量是七百七十萬部，總值三億二千一百萬元，和去年同期相比，數量增長了百分之一百零三，數值增長了百分之二十。

港製電算機外銷的最主要市場爲美國、西德、加拿大、英國、義大利和澳洲，其中美國地位最重要，頭十個月吸購的數量是二百九十萬部，數值是一億一千二百萬元，與去年同期相比，數量增加一倍半，數值增加百分之六十一，無論是數量和數值，美國都佔了本港電算機出口三分之一以上。

又據業內人士估計，現時電算機每月的產量應在八十萬部左右，則全年的產量將會是接近一千萬部。

石油加價漲幅不大
股票市況轉呈暢好
一週來成交二億六千餘萬元

【一週股市概述】上週市況，它在尾市表現相當好，間中亦有起伏，好淡消息參半，會、和、置三間公司的爭奪戰，僵持個半月，終以達不成協議而戲劇性結束，此外，地產界的前景，一致被人看好，政府拍賣公地，以高價脫手，最後油價加幅問題，較爲能左右大市，如今油價分組加價，部份加一成，另一部份加百分之五，該等加幅甚令人滿意，故市況在後市大幅上升，全週交投活躍，總計二億六千七百五十九萬元，恒生指數四二五．一六較前週升一二．三〇，遠東指數二一三四．二七較前週升五一．七七，金銀綜合指數三六三．二七，金指數三六七．六二，銀指數三八一．六七。

週一股市，承上週走勢，形勢大好，買家紛紛入市，交投大量，成交達七千五百萬元，但走勢反覆，早市尚佳，各股多報升兩、三價位易手，稍後買家入市推動，行情大幅上揚，中段出現鐵籤獲利回吐，市道轉軟，幸承接有力，跌幅有限，午市市況，則轉爲牛皮局面，但僧勢尚穩，收市價能靠持住午間水平，全日交投七千五百二十七萬元，恒生指數四一七．二二升四．三六，遠東指數二一〇二．六三升二〇．一三，金銀綜合指數三五八．五四升四．一八，金指數三六一．八一升四．八一，銀指數三七八．八五升三．一六。

週二股市，市道轉趨牛皮，成交與交投平均不及上日，幸行情跌後仍能反彈，大致上仍可支持上日收市水平，由於外圍形勢大好，故即使港股有回吐壓力仍無大礙，早市大多數實力股仍然高開，但承接無力，向下挫落，下午市況回穩，行情開始轉佳，部份股都回升，一般收市價已能企回上日水平，全日成交減縮至三千五百二十七萬元，恒生指數四一六．七一跌〇．五一，遠東指數二一〇三．五五升〇．九二，金銀綜合指數三五七．九五跌〇．五九，金指數三六〇．九〇跌〇．九一，銀指數三七八．八九升〇．〇四。

週三股市反覆再進，開盤由於個別股份受拋售壓力之影響，引致各股做價普遍低開，惟後市買家重新補進，市況復呈堅穩，交投復呈暢活，在早市各股價開做平穩，而牛皮很順，但及中段買家已乘新落場，使市況迅速已跌回穩，做價更普遍比前稍高，下午市道仍佳，大部份股份走勢續上游，全日成交額五千零九萬元，恒生指數四二〇．四八升三．七七，遠東指數二一二六．六〇升二三．〇五，金銀綜合指數三六一．二〇升三．二五，金指數三六三．六一升二．七一，銀指數三八三．一八升四．二九。

週四股市，是日市道出現較大幅回落，但活躍程度不減，早盤開市至中段市況尚佳，一般做價上落輕微，其後在買盤減退下，走勢開始轉淡，午市階段，賣家更加速超前，迫使大部份股份下降至日中較低點收市，全日成交四千八百九十四萬元，恒生指數四一五．八五跌四．六三，遠東指數二〇九八．六五跌二七．九五，金銀綜合指數三五五．六七跌五．三三，金指數三五九．二九跌四．三四，銀指數三七八．五〇跌四．六八。

週五股市，由於油價加幅已定，祇有百分之十，加上外圍股市報好，令港股亦尾隨，股價向上直衝，早市轉好，一般股價以較上日高一兩價位，買盤增多，市況表現強勁，直至午間收市亦保持高水平，午後傳來油價加幅一成，已成定局，人心大好，股價乘勢再直上，如此升勢一直至收市，大部份股價全以全日最高價收市，恒生指數四二五．一六升九．三一，遠東指數二一三四．二七升三五．六二，金銀綜合指數三六三．二七升六．五一，金指數三六七．六二升八．三三，銀指數三八一．六七升三．一七。

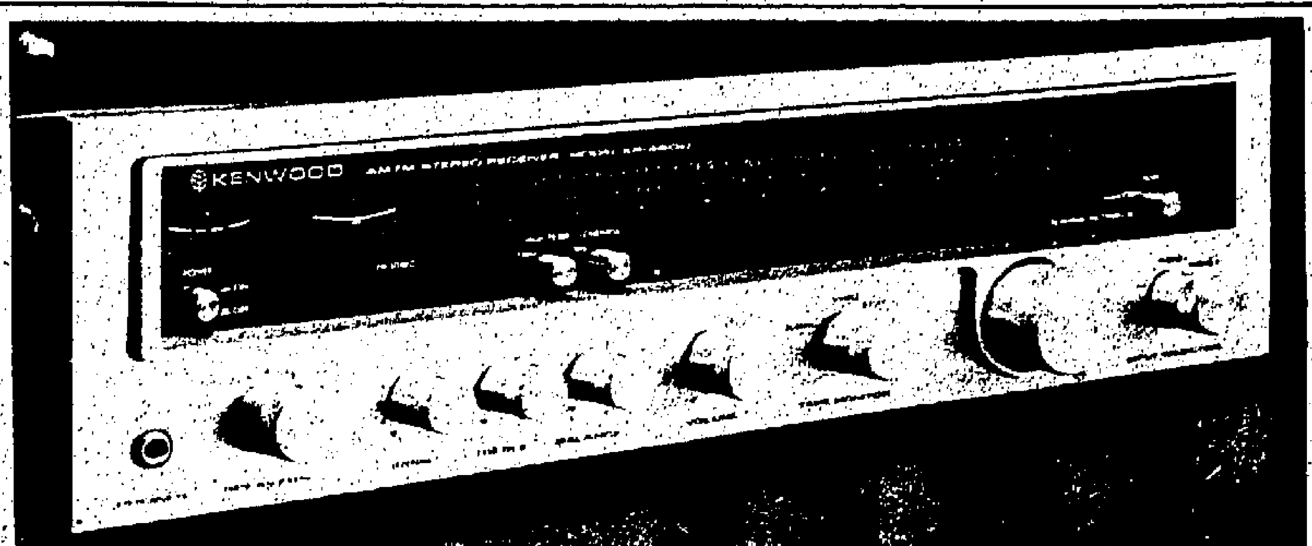
公司派息宣佈，生力啤第三次中期息一角六分現金紅利二分五送一紅股截止過戶十二月十八日至廿三日。聯邦地產中期息每A股七分每B股一分四截止過戶十二月廿九日至七七年一月七日。寧利地產中期息三分截止過戶十二月廿九日至七七年一月十日。永達利中期息三分截止過戶十二月卅日至七七年一月十二日。新昌中期息五分半截止過戶七七年一月三日至一月十一日。富利中期息三分半截止過戶十二月廿八日至七七年一月八日。怡東地產中期息二分截止過戶十二月卅日至七七年一月十日。（鄧散）

音響週刊

逢星期日出刊 第廿七期

天樂新設計 收音擴音機

天樂牌最新設計推出的一系列收音擴音機，外貌美觀，而且能就不同的聆聽環境而發揮出理高的音響效果，由功率最高的六十瓦持續功率以至一百六十瓦的強大輸出，都可以提供優良的音色及音質，其中比較最小功率，亦即每聲道三十瓦（RMS）之KR－4600，更加是本港中小家庭的音響恩物。



天樂KR-4600型

KR4600型收音擴音機，採用先進綫路設計，因此不但失真低，音色完美乾淨，而且調諧器方面接受能力極高，縱然在本港高樓大廈林立的環境下，根據實驗，仍是少數接受能力最佳之器材，而且噪音甚低，可以符合挑剔玩家的求需。

天樂廠的專家，是採用直接交連全對稱放大器之先驅，而此機亦源用該特出設計，故能提供穩定而豐滿的音質，而IC綫路的配合，更如錦上添花地將失真降至最佳，但頻寬則相反地伸展得更寬闊，噪音甚低。

此機輸出之充沛功率，可以充分地將兩組揚聲器推動得綽有餘裕，用二聲道同推，八歐姆負荷，在二十赫至二萬赫時，每聲道至少輸出三十瓦RMS，而總諧波及互調失真，在額定功率時失真低於0.5%，功率頻寬為七赫至三萬五千赫。

這部收音擴音機可以接駁兩座唱機、兩座錄音機及一個後備輸入，可作卡式錄音跳之用，頻率響應方面，唱頭輸入在RIAA標準曲綫的準確度為正負零點五分貝，至於錄音座及後備輸出，則在二十赫至五萬赫時，正零點七分貝及負一點二分貝。

音品控制分高、低音，響度補償及高音濾波，低音在一百赫時，可作正負八分貝的調節，而高音在一萬赫時亦為正負八分貝，響度補償製可在一百赫時加八分貝，而在一萬赫時，提升五分貝，至於高音濾波，則將一萬赫時衰減十分貝。

KR－4600在調諧方面亦十分高級，FM前端使用噪音最低的MOS－FET設計，噪音特低，而靈敏度高達一點八微伏，再加上天樂廠音響工程師最新設計的平面組體延遲濾波器，包括三級六單元陶瓷濾波器與及高增益的先進IC綫路，相位綫性優良，捕捉率達一點五分貝，選擇性損高至八十分貝，影像排斥亦極佳，高達八十五分貝，負一點五分貝，頻應由二十赫至一萬五千赫，正零點五分貝，負一點五分貝，訊噪比則達佳，在65DB時，身歷聲為七十分貝，而訊號雜道更提高至七十五分貝，總諧波失真單聲道時為0.15%，兩聲道時0.25%，身歷聲分隔力在一千赫時四十分貝，而由五十赫至一萬赫時，則為三十五分貝。

此外，AM接收器方面的效果同樣優異，靈敏度達二十微伏，訊噪比五十分貝，選擇性亦甚佳，為三十五分貝。

此外，作為監看接受強弱的刻度表，與及身歷聲調頻選擇器亦一併列於刻度板上，清晰奪目，而背板的一對連接插製，在拔出後，更可作為四聲道揚聲器連接之用，以適用四聲道重播，總而言之，KR－4600不但五聲俱全，而且性能之優異程度，確可使其成為同儕佼者。

玩HI-FI的真正要求

玩HI-FI的朋友最初對音響的要求其條件是高音要尖，低音要多，音量要足，如此就稱心滿意了。相信大家會見過旋盡高低音控制器聽音樂的朋友吧！我想如此玩法的十八九是初哥。這種現象筆者有一種想法，大抵人們初時對某一種事物感到興趣時總是喜歡強烈的刺激而走向極端的。最近與一班HI-FI朋友坐談，發覺愛HI-FI的朋友中，嗜象者絕不在少數，所以以棋喻HI-FI在同道人是不會感到生疏的。

棋藝博大淵深，以筆者的造詣可說皮毛又皮毛的，記得幼時嗜象棋，總是醉心於橘譜的鬥炮局尤對手炮感興趣，以為一局棋非有精彩的殺局，才有理想的結局，其後對王梁楊譜及石楊遺局，始知棋藝的精奧處，正隱敝於平淡的變化中，在均勢的高手過招中，往往不到甚麼出人意表的佳着，但對手一換即表現出精彩百出，處處追殺，着着追人了。又如古局野馬操田，依正着推演平淡和局吧了，但祇一着之差，敗局立現。讀者或會覺得筆者將HI-FI與象棋拉在一起似風馬牛不相及，其實玩HI-FI的藝術與象棋有相同之處頗多。

許多人挑選HI-FI器材，希望找到有甚麼精彩之處，不是要發掘那一種擴音機或揚聲器在某一頻段特別出色，就是某唱頭的高音或低音如何如何，要不然就在紙上比較彼此的特性，找到一點纖勝之處，就喜不自勝，不然就鬱鬱不歡。實際來說，光是追求這些是毫無意思的，一套好的HI-FI應該是完全無特色的，如果發覺某一套器材的高音特別標青的話，那表示該套器材的中低音有問題而已，反之亦然。對於紙上的特性，我們雖然不能不理，不過對於HI-FI我們還有太多未知的條件，譬如說，有一套0.01%失真的擴音機配以1%失真的揚聲器，它和0.05%失真的擴音機配以0.5%失真的揚聲器比較，究竟那一套組合更好聲，那是很難說的，因為到目前為止，還沒有人敢確定當兩副不同性質的擴音機的訊號，注入揚聲器後，到底會出現怎樣的變化，而專家告訴我們，1%以下失真，我們的耳朵還不甚容易察覺的，那麼是甚麼令我們有不同的感受呢？顯然一定有不為我們發掘的因素。

記得美國RECTILINER廠方曾這樣說過：「我們生產的揚聲器所以比其它有更清晰真實的效果，主要是我們能同時把聲器的高、中、低音送入閣下的耳朵。」他們不提失真，也不說頻率響應而祇強調「同時送入朵耳」實在是發人深省的。筆者家中擺了一張聽音樂的沙發，近來才發覺，在該位置的前一尺或後兩尺，竟然聽不到50HZ以下的低頻，而在該位置則35HZ仍清晰可聞，筆者家中的吸音物已設置齊全，隔音板、地毯齊備，「駐波」的存在，卻依然如斯嚴重。因此我覺得，聽音樂實在不必太吹毛求疵，但求聽得舒服，自己認為過癮者已足矣！其實一套合適的音響設備，沒有「特色」才是最大的「特色」呢！正如前面所說，象棋深奧之處，是在平淡的變化之中。假如閣下選中一套高水準的組合，無窮的音樂寶藏已可享用不盡矣！

失眞低至百萬分之五 設計巧妙純乙類放大器

不久之前，日本中道研究所製造的620型功率放大器的完整電路結構，終於被在下拜讀了。數月前該研究所的總裁携同620功率放大器到港作首次示範表演時，筆者也有幸受到邀請，當時中道先生娓娓道來，說620的結構特殊，是「純乙類」放大，因此可以完全免除了交叉失真的存在，從而全失真可低至0.0005%以下。雖然該晚表演時音質的確不俗，但總認為未免有大吹法螺之嫌，心裡頗不服氣，心想純乙類也者，無非降低靜態偏流，不令半導體過熱，擬亦壓力之作而已。

殊不知拜讀電路之餘，發覺是另有見地，設計不落常套，是真的能夠在不浪費電功率的前提下，消滅交叉失真於無形。

我們打開任一部半導體的功率放大器，總能找得到它們的一對推動級或預推動級的基極間，串連有一串二極管或半導體與一個可變電阻組成的「偏流」網路的，安排這偏流是為了提供一些正向偏壓，以避免半導體在基──射極間因電位差少於0.6V而造成的「死帶」和產生的「交叉失真」。如果我們可以給予足夠的0.6V以上的偏流，那麼要消弭交叉失真當然是一點困難都沒有的，但這時卻已進入了甲類放大的範圍，也就是說，有沒有輸出，耗電量都一樣大，這是很令半導體吃不消的，所以一般的高級機充其量也祇是採用介乎甲類與乙類之間的甲乙類。但這樣就沒法避免在細功率時依然存在交叉失真了。傳統形式的乙類放大，交叉失真的現象就更不堪一提了。

長久以來一直沒有兩全其美的辦法，一種新的突破終於由中道研究所締造出來了。從結果反過來演繹，會覺得傳統的做法相當愚昧，因為一味的在增減偏流的死胡同中打轉，是一定沒有生路可尋的，因此中道在一開始就摒棄了設置偏流網路的組織。從另一個新的角度去構思，從線路看，可以見到該機的推動級是由一組定電流供應的，而且它們的集電極都交叉地接到正、負供電的電源上，使推動級能夠擁有最大的訊號擺幅，即使在開路增益之下，也不容易出現過荷的現象，自然就能把TIM（瞬態互調失真）降至最少了。配合了輸入級及電壓放大器的巧妙安排，中道620的開路失真（即沒有負回輸下）仍低於0.1%，因此在加入了負回輸下，便自然而然地輕易地創下了0.0005%的超低失真的境界了。中道的另一個安排，將散熱器置於機的正前方，使在沒有阻擋之下，發揮最高的散熱效果，也是一種發人深省的做法。

聖誕唱片另一用途

我是個基督徒，不過很「反叛」，創世記所載的兩個有關上帝創造世界的說法，我都不信，耶穌的神蹟也不信，還有其他，如此信徒，相信除了聖公會，幾難在別的教會容下，因為聖公會並沒有一套特別的信仰，可以接受任何神學派系，甚至容納異見，其特色影響我欣賞藝術的態度很深，就是一方面秉承權威（如巴赫和各種曲式），一方面堅持溝理，同時並接納前衛的「摩登」音樂。

這是談唱片，不是宣揚什麼教義，祇是我認為借個人的宗教觀來表白某些東西，在此時此地是十分適宜而矣。

週來將那「電晶體手提唱機」換上一個磁體唱頭，臨時接了個前置，以決定該機的命運，如此便可用上星期講過的新版「測試片」試音。估不到這具八歲的「原子粒」（全鐵質）機，經此一攪，與前大為不同，先前的乾涸和沒層次之感，不知去了那裡。這個故事教訓我們，廉價唱片機的聲音不夠「HI－FI」，未必是該路設計不佳，唱頭關係很大。這部唱機使人產生錯覺的，是祇得兩個旋鈕——左、右聲道音量控制各一，音調控制欠奉，開關與唱盤的運動，本來是看中唱盤，因它有四速全自動，準備改換磁頭用於他途的，現在卻不作此想了。

於是把它唱幾張聖誕唱片，在小房子裡聽，效果不錯，將前置放大器做得好些，或者以十元八塊買個套件，再做點手脚，改為唱機兼擴音機，就多了個小功率的身歷聲系統，何樂不為？好些靈驗唱片可作試音用的，音樂的頻寬濶，有人聲（合唱較好）的，都大派用場。ROBBRT RIIB IMS的三張唱片，任何一張都理想，內容是耳熟能詳，毋須多介紹的聖誕歌，演奏的包括大鍵，清脆的豎琴，能發很低音的電琴，男聲和女聲分別在右面和左面，叮噹的鐘聲亦然，兩邊如分不清楚，是擴音器有問題，人聲要似，不然就是失真，靠你的感覺去判斷，對器材的質素，就心裡有數了。（唱片編號：SUN SBT ST-7708，ST-7706）（公達）

STUDIO CONCEPT

STUDIO CONCEPT 加拿大製造

有美皆備 無善不至

同級較量：贏晒

越級挑戰：威晒

選購揚聲器前，請先試聽Studio Concept再作決定

不論比特性還是用耳聽，閣下同樣能領略到Studio Concept揚聲器的超卓品質。從聲筒的物質選擇開始，乃至懸掛系統，磁鐵、音圈、分音器和木箱的製造，均經精密設計和嚴格的測試和校準，務求達到盡善盡美，Studio Concept共有四款，由八吋低音兩路至十二吋低音三路四單元，大小俱備。適合任何要求，而MODEL 5001尤其適合絕大多數家庭使用。

四大特點：

頻應極寬：由30Hz—20KHz

特殊單元：

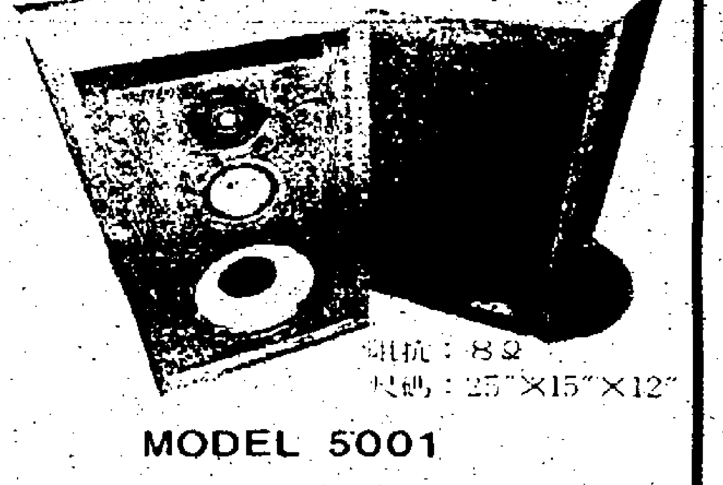
低音：採用十吋高適應率聲筒，磁鐵重達12磅，配合2"直徑，四層疊繞音圈與綫性懸掛系統，失真特低，並能承受巨大功率。

中音：由五吋寬頻帶單元工作，音色自然，全無音色渲染。

高音：選用一吋廣角直接擴散椎體並配有特殊阻尼物質，頻應寬廣平滑。

動態寬廣：只須9W RMS推動，即有高感效果，而最高承載可達70W RMS。

精美聲箱：聲箱用一吋堅實木料製造，前後及四側全部選用高級桃木，名貴無倫。



阻抗：8Ω

尺碼：25"×15"×12"

MODEL 5001

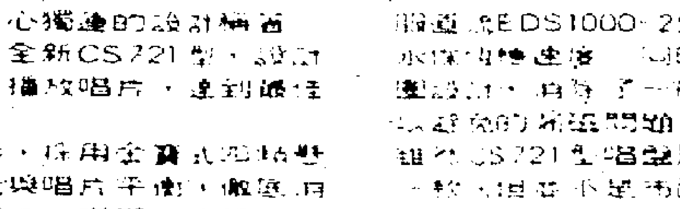
謀得利HI-FI部 總行：香港於仁大廈一樓商場 5-242493 分行：銅鑼灣軒尼詩道2號 5-794068

Dual

「都話好」全新電子直接驅動

CS-721型是「都話好」唱盤設計

獨到，性能無懈可擊的代表作



「都話好」唱盤一向以匠心獨運的設計稱著「都話好」現在又推出了全新CS721型，設計更精密，性能更優越，播放唱片，達到最佳音質的境界。

唱臂為全自動，直線形，採用全賓式四點懸掛靜態平衡設計，故能與唱片平衡，徹底消除軌誤，因此循跡性絕佳，唱臂的重量亦減至最低。轉動方式採用最先進之電子控制的EDS1000－2型馬達，直接驅動，故能永保恒轉速度。同時「都話好」獨有的馬達線圈設計，消除了一般直接驅動唱盤馬達所難以避免的滑溜問題。

組合CS721型唱盤是「都話好」出品最昂貴的一款，但並不是市面上最昂貴的唱盤，我們敢說，當你作過比較後，你會發覺CS721型是物超所值的唱盤。

總代理 捷成洋行

Technics

新形像 新設計

RS-620US

- 配有世界標準杜比噪聲抑制系統
- 峯值信號電平指示錶，確保錄取最高輸入電平信號不致失真
- 適應多種特性磁帶選擇掣
- 獨立線路輸入及咪輸入旋鈕，可作混合錄音
- 超級坡莫合金磁頭，堅固耐用

RS-640US

- 專利熱壓鐵淦氧磁頭（HPF）
- 磁帶末端指示電眼，在磁帶行完前三分鐘即亮紅燈，方便作出善後準備
- 三段式磁帶選擇掣
- 杜比噪聲抑制系統，音色清晰逼真
- 其他記憶重襍，自動停止及混合錄音等優點繁多，可稱十全十美

歡迎光臨

Technics

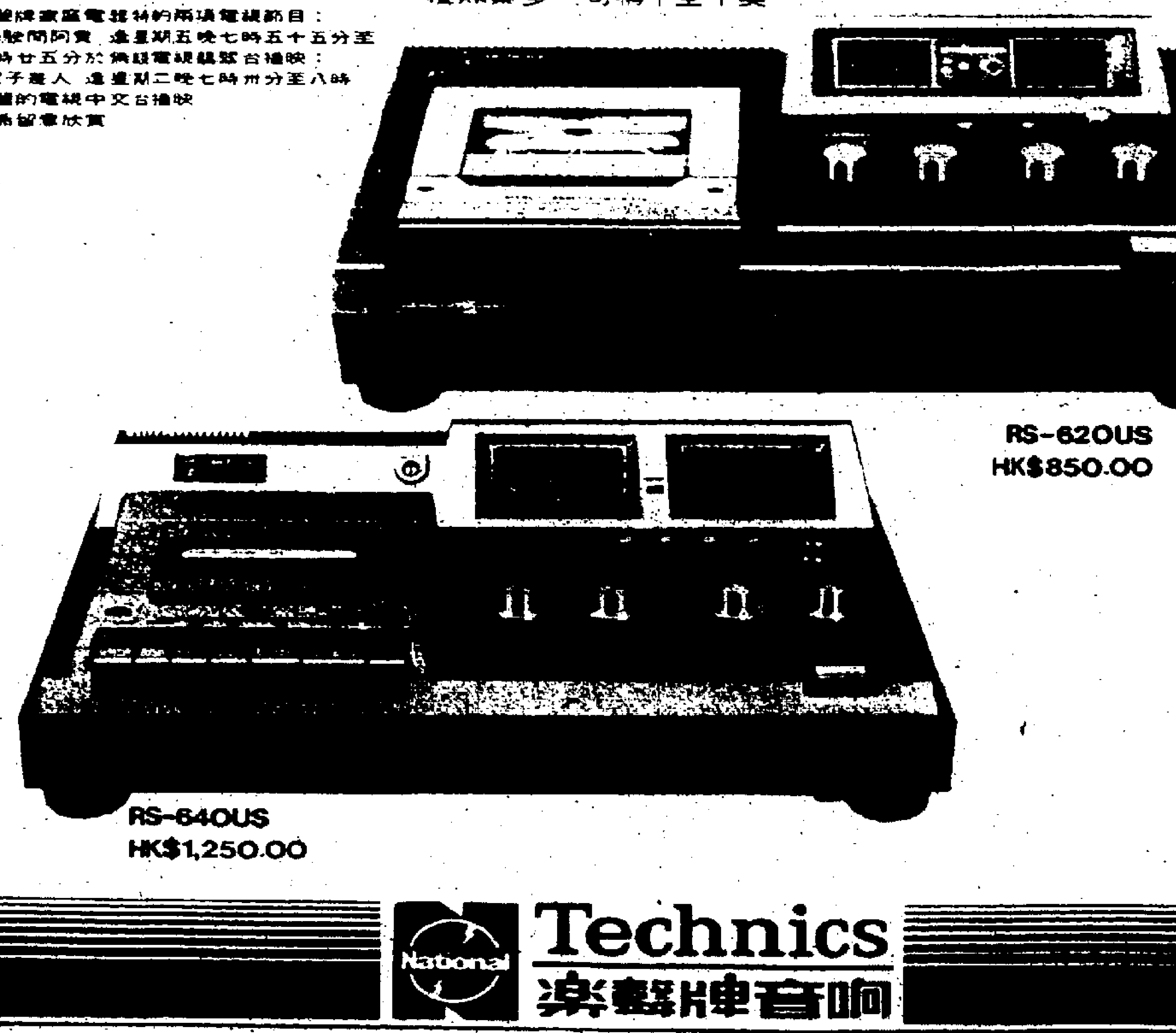
樂聲牌音響中心

＊樂聲牌家庭電器特約兩項電視節目：

唱驗開阿寶 逢星期五晚七時五十五分至八時廿五分於無綫電視翡翠台播映：

電子超人 逢星期二晚七時卅分至八時於麗的電視中文台播映

敬希留意欣賞



RS-620US HK$850.00

RS-640US HK$1,250.00

NA678

Technics 樂聲牌音響

香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-256161 8 九龍官塘鴻圖道36號．翟氏工業大廈 電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

香港陳列中心：軒尼詩道4號．電話：5-271809 九龍陳列室：彌敦大廈．電話：3-669225 修理部電話：3-430161

何東爵士基金會澤及村童
撥款設非牟利幼稚園
為新界農村培育人才

新界上水金錢村何東學校開辦的幼稚園，其宗旨並非牟利，所收學費每月廿元，包括由校方每天供應奶水餅食及遊戲玩具等，該幼稚園經於九月六日開課，現有男女學童九十餘名，並準備於聖誕節後續招插班新生。

由於該幼稚園的設備極臻完善，課室寬敞，環境幽美，很多居於遠處如古洞、落馬洲等地的學童，亦紛紛前往就讀，校方特僱備專車接送學生往返。

早於兩年前，何東學校校董會已擬於學校附近開辦一所非牟利的幼稚園，俾鄰近適齡學童能獲完善幼稚教育的機會，但當時因缺乏經費，後得何東爵士基金會撥款港幣七萬五千元資助，始克完成此舉。該幼稚園是一層高的建築物，位於何東學校後面，擁有課室四個。

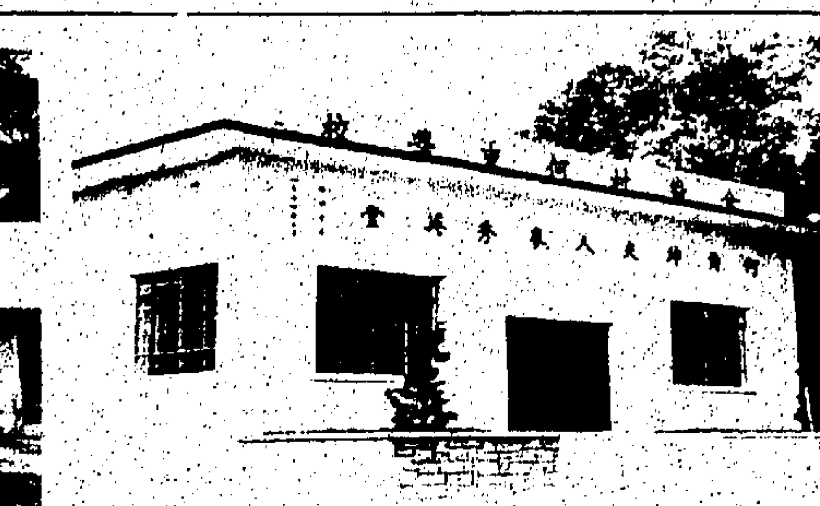
何東學校是上水一所有聲譽的小學，設備完善，內有課室七個，運動場一個，現任校長胡振海先生，並聘請十三位男女教員擔任教授，該校的學生約三百六十名，每年會考，成績優異。

何東學校創於一九二二年，原為金錢村的私塾小學，宗祠學校，草創期間假該村宗祠授課，學生日增，原址漸感不敷，後因與何東爵士之別墅東英學圃相連，獲何東爵士的贊助，及該村先賢及村民合力籌資，新校乃得於一九五五年落成，遂更名金錢村何東學校，惟建校之初，經費短絀，無法建禮堂，是以舉凡學校慶典以及一切文娛活動，均須在戶外舉行，諸多不便，該校校董會諸同寅禮聘村中父兄乃發起籌建禮堂，率賴各方努力，眾志成城，復蒙本報董事長何世禮將軍慨捐港幣七萬五千元，以資紀念其令堂麥夫人，更蒙何東爵士基金會撥款港幣四萬元及新德倫爵士捐港幣四萬元，此外該村村民及海外宗親僑領亦均踴躍捐輸，禮堂始克順利完成，命名「何爵紳夫人麥秀英堂」，而新德倫爵士捐助的圖書室亦設於堂內。

何爵紳夫人麥秀英堂面積約四千方尺，可供村民及該校學生舉行課外活動、舞蹈、乒乓、康樂、朗誦、閱讀等，在課餘時間，則可供學生在優美的環境下閱讀或溫習功課，或從事各種有益身心的活動。

該堂及圖書室於一九七六年十二月八日舉行開幕典禮，恭請何世禮將軍及新德倫爵士主持開幕典禮，嘉賓有政府官員、鄉紳名流、校董、各村村長及校友，極一時之盛，各界知名人士數百人。

非牟利的上水金錢村何東幼稚園外貌


何爵紳夫人麥秀英堂

天真活潑的何東幼稚園學童在課室上課。

課餘後他們在室內踏三輪車或皮球嬉戲，笑逐顏開。（本報記者張榮基攝）

漁農處試驗新方法
用塑膠網圍蓋農產物
保持菜種純正與防虫

儘管新界不斷的在城市化，工業化，但政府漁農處在漁農業的發展與改進方面，仍是不遺餘力，為新界農民帶來更進一步耕種方法。

一種利用尼龍網將農作物圍蓋住的方法正在上水與西貢漁農處試用，並且漁農處亦已替元朗一農戶與業此種耕種方法，如果試用成功的話，此法將會積極介紹至新界各農村，使其普遍使用。

據漁農處一位職員稱：這種方法是參照西方先進國家，使用玻璃溫度網節種植方法而來，但因玻璃室成本過高，而且一般普通的蔬菜並不需要如此的設備，於是進行使用這種價錢頗廉的尼龍網屋，平均每方呎約為一元。網的大小亦全視所需大小而定。

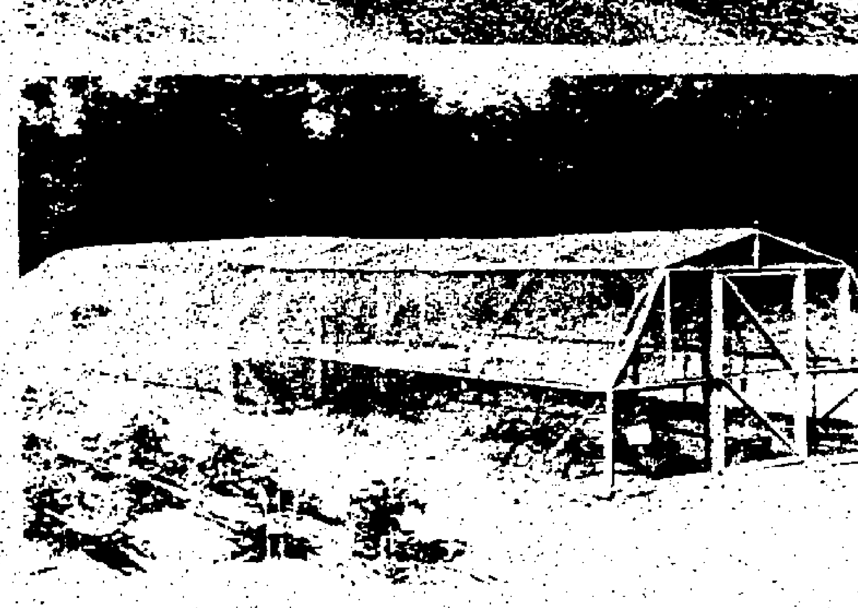
該名職員又稱：網屋最大的用途是可防風、防雨、防霜等。

通常沒有使用此法的農作物，每當暴風來臨時，便會連根拔起，或者被吹至東歪西倒而至死亡。又或菜花與菓花被風吹落，不能留有果子與種子。但如果使用尼龍網的方法，就可以擋住較勁的風勢，使蔬菜安然無恙。

豪雨來臨，強勁的雨點打在菜田上，使泥土疏鬆令植物根部受損，而至倒下，並且由於雨點的打擊，使濕潤的泥土躍起，雨停後仍緊貼在菜葉的下面，這樣一來，便把蔬菜在葉子下面的呼吸氣孔封阻塞住，蔬菜遂因此無法呼吸而至枯死。

相反的，採用尼龍網後，不管多大的雨點，打在網上，經過尼龍網的過濾，已無力的落在農作物上，而這正是它們所需要的。

這個尼龍網更可以用來保持菜種的純正，例如一批純種的名種菜種在網外，蜜蜂、蝴蝶或陣風，會把田其外一些蔬菜的花粉帶來，使這批純種的蔬菜亦同時混雜着幾種不同的花種。於是這些名貴的花種又會變成普普通通的蔬菜了。


使用尼龍網圍蓋農作物，可防風、防雨及防霜。（本報記者葉一麟攝）

新界一週

鄉局座談討論增加差餉問題

△新界鄉議局於日前舉行各委員會，討論政府狂加差餉估價問題，……

離島八區首長反對小輪加價

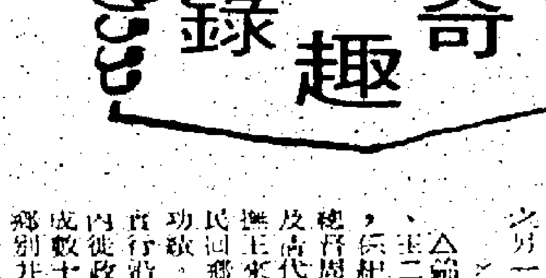
△行政局對香港油蔴地小輪公司離島線小輪加價之申請，經已通過接納，但此項申請，仍須待立法局之接納，始能實行，立法局將於最近提出討論，如獲通過……

新界警察指揮官允增設各村夜巡

洪水橋戲院經營困難

新界點滴

奇趣錄



村人祇乃通口 梧桐 和 涌田

梓子同肖梅田子 子仔同鄉呵田仔

京都·新聲 新華·新都 紐約·凱聲 3-816656 5-768721 豪華·大華·華聲
麗都 麗華 民樂 北河 英華

滿！全線五場 電影史的精彩最 上官靈鳳 韓湘琴 主演 大忠烈 不宜兒童

假日要早 嘉禾出品 許氏兄弟 一年一度 避免擠塞 今新聲加下午四點正 許冠文編導 鄒文懷監製 半斤八両 京都今十點半早場 一年一部流行名曲

新都五映今場 謝遜羅 佐治 拔遜 決王黑門大霸 新華 巴龍比 不加座價

今天五場 新藝瑪公司 春歸 "Jacqueline Susann's Once Is Not Enough"

最後三天欲看從速 歐洲公司藥學發行災難影片 真有其人 確有其事 殘酷的非洲

港九影院聯合廣告

娛樂聲 寶聲 英京 樂聲 張翠 荷李活 亞洲 文華·明珠 龍華 恒星 福星 油蔴地 總統 華盛頓 國華 東方 金門

今天全線五場 西遊記 何夢華導演 少林寺 今全午場晚夜映

禮拜獻映五場 西遊記 少林寺

男人精品！今天 東京艾曼妞 少林寺

今天獻映 大忠烈 牛阿奇遇記 半斤八両

今十點半早場加映 全港首映 火車大災難 THE CASSANDRA CROSSING 一九七六年最新製作

今天五場 許冠文 許冠傑 半斤八両 笑料成籮

利舞台 倫敦 影都 新光 合眾 國都 聯邦 百樂·海運 H 702412 K 678091 皇后 皇都 麗聲 黃金 京華·快樂·金冠 南昌 深水埗

絕早滿瀉今天五場 黑霸王大決鬥

國聯院仍映最後 七彩歷史壯烈刺激巨片 大忠烈

假期更要請早 萬世英雄 EL CID

今天獻映五場 半斤八両 笑!

今天七場 京華金冠六場 許冠文 許冠傑 半斤八両

今天放映 阿牛奇遇記

港府若不俯順民情 應防暴動慘劇重演

讀者意見

編輯先生：敬啓者，此次物業估價官發出重估租值通知書，而租值竟增至比原來租值百分之一百，至使市民負担之鉅，其理難明，令人費解，只知爲政府開發橫征暴歛手法，絕對不爲政府設法求治安市民生計建樹着想，只知施其高壓手段，追市民担負苛稅責任，而無享有保障生命財產之權利，此舉是否眞正自由民主之政體特點，況且切殺案日有所聞，未見其有說過一言半句如何維護市民生命財產社會秩序治安建樹着想，只有施其橫蠻遍奪剝削手段爲出發點，倘若一意孤行，不顧民意，不察民情，而社會秩序市民生命治安則不堪想矣。數年前，天星渡海小輪加價事件，迄今市民生活仍未見十分安定，竟又有此荒謬之事，只知其爲高官厚祿之人居住舒適衣食優裕，出則有車代步，均爲直接或間接納稅市民代爲支付，竟不思之，並且不深思熟慮，全港四百萬市民中之收入高薪與低薪階級人數多寡比較，只知一己之肥，不顧及大衆月入七八百元低薪市民苦況，而其收入負担子女教養衣、食、住、行開銷已不易維持日常生活，倘一旦施諸實行，則差餉大幅度增加而業主加租勢所免，如此連帶關係，則影響各行生意定必加速，物價暴漲，受害者實爲低薪升斗市民，況且將來工資追不上物價指數其效果堪虞。本人有見及此，不忍再見如天星小輪加價歷史重演，故敢進此數言，奉上請爲在貴報刊載，爲當局考慮三思，謹以奉上並頌
撰安

市民杜達文手啓十二月十七日

× × ×

編輯先生：本人是香港過客，但此次香港狂加差餉，表示一點意見：

一、香港不同美國，議員的發言不受政府重視，所以，請議員仗義發言，於事無補。

二、香港市民對此事件，應即組織一個「反加差餉委員會」，處理之方有三：

A、將不合理之估計單收集、整理、分析、退還給估計署。

B、請估計署照市面租值估計。

C、否則，照舊差餉額繳交。

相信如能採用第二步驟，組成委員會，政府必定讓步，否則多談無益也。

編安！

美國華僑古必仁上
一九七六・十二・十六

× × ×

編輯先生：據十六日工商日報載：「繳納差餉的人士對差餉估價冊內之估價有異議時，如反對冊內之估價及希望予以更改者，可於估價冊公佈後廿一天內，提出其建議。所有建議將獲小心考慮。

「填報建議的表格，可向該署辦事處及民政署索取。在提出建議後，該繳納差餉之人士不久便可獲書面通知有關該署之決定。如該位人士仍然感到不滿意時，可向土地審裁處提出上訴。」

既令業主麻煩，又令業主破財，即是嚇窒業主，叫他「照數繳納」罷了！

據十五日工商日報載：花園街一百零九號利興大廈五樓的譚先生說：舊的估值單列明是四千三百元，但新接到的估價卻高達八千四百元正。

這樣說來，不是盲目亂估嗎？還厚着臉皮說是「藝術」，眞是令與稚師先生從墓中跑出來，也笑出鼻煙來了，總之，一句話，橫征暴歛就是了！此頌
近安

灣仔一小業主上
十二月十六日

× × ×

編輯先生：正在港府無理狂加稅餉，市民強烈反對，而掀起其憤慨滿城風雨的浪潮中，我也沉不住氣，言不由己，發出幾句不平則鳴的說話，以平心願，稍消點氣。

香港美其名是一個民主社會，一切施行惟民是從，但看近年港府專權獨決不理輿情的作風，早把這個虛有其表的招牌從高扯下來了，改而孤行獨決，不顧市民的生死，推施三中五令暴政斂財的苛例，一手取予携，向市民頭上開刀。最近變本加厲，更不把香港市民放在眼裏，變本加厲，竟將三年四次一加再加的差餉，再加一倍，把市民從未有的那種差餉，更不加理，大失民主政府重尊民意的常理，繼而有多，居然飛擒大咬，跟着差餉看齊的物業稅，張開獅子大口，當市民走投無路，活不下去之時，自然激發起怨聲載道，若到了這個勢危局危之時，政府仍抱着「政令一出事在必行」的原則，不加考慮退讓，導致六七年的活劇重演，我實不敢斷言，假如到了這個田地，始作俑者的港府，應負其咎！

在暴風雨將臨，鬧得漫天價響醞釀叫嚷的怒潮中，希望有一言九鼎之力，社會賢達的大人們，應要淨作思利考弊，權衡利害的決定，不要只顧個人地位，罔顧群衆利益，倒向一面，再唱歌頌的高調，相反的，這時正是你們仗義執言，爲民鳴寃效命的時候了。

弟鄭頌賢敬上

× × ×

編輯先生大鑒：此次港府狂加差餉估價，貴報能力持正理，反映香港市民心聲，小弟甚爲欽佩。於此意義重大之問題中，弟不甘沉默，亦欲表示一點意見。以圖在大浪潮稍加一點小力量，使港府在本港人民齊心怒吼下能有所警惕，愼重行事。

當局在現在物價不斷上漲，市民生活日益艱辛之際，不但不思補救，反在此不合時宜之時，以不成理由之理由重估差餉物業，直接刺激生活程度，影響民生，實使人憤慨。故香港人無不心懷不平。弟願政府能在市民正義之聲下低頭。不然，倘在民情激憤，或別有用心之人加以挑撥！六七年之騷動事件，不難重演，那時雞既不存，卵又焉在？

其次弟覺得，反「重」估租值狂潮固是澎湃，但可惜是無計劃之行動。在港府拖延下，不難發弱。故各位關心社會利益人士，應起而發動組織反重估租值委員會，發動全體市民力量，以有計劃的行動與港府際抗到底。更希望各位大學同學，與我一同走出象牙塔外，格物致知之餘，不忘所居的社會，則全體市民幸甚矣！

港府業以先大加後小減之策略應付港人，無不有目共覩，相信此次亦不例外。希望香港居民，同心合力，不再滿於小小讓步；務求港府在正義之聲下收回成命。此事絕非不可能，只在我們是否有與不合理抗爭到底的決心。

專此，敬祝
編安！

香港一市民啓
一九七六年十二月十六

違反交通違例定額罰款 若不依時繳付 拍賣車輛抵償

【本報訊】交通違例定額罰款，早已實行，但仍有人忽略依時繳付罰款者，警務處昨在本報爲此等車主忘記依時繳付罰款者發出通知，希望立即繳款，否則一個月後，該有關車輛，即予扣押，以抵償所欠繳之罰款。

昨日本報刊出此類通告共三票，第一宗未繳定額罰款之車主，爲楊偉夫，報稱住址爲紅磡温思勞街一號地下，第二宗車主爲馮廣宗，報住地址爲紅磡差館里卅五號八樓，第三宗車主爲李崇丙，報住地址爲香港北角電器街卅五號二一五二號室。

上述有關車輛，現正由警務處長根據定額罰款條例第廿三款，第五段予以扣留，以待車主將其根據該條例所欠之各款項清繳，倘截至本佈告刊出之日起，一個月期滿時，仍未將該款項清繳者，則警務處處長得申請頒發扣押令，以便追討欠款。

希望上述各車主，萬勿因小失大，警務處扣留之車輛，將予以拍賣償還欠項。

涉嫌供應妓女 嘉華舞廳獲撤銷停牌

【本報訊】涉嫌開設供應「妓女場所」爲警方檢控，法庭定期審訊後，被警方勒令吊銷牌照不准繼續營業的怡和街嘉華舞廳，兩位代表大律師，昨向高院合議庭提出，有關申請人在本月十四日申請頒令撤銷警務處停牌決定一事，申請人與警務處商量後，已獲得協議，因此向庭自動撤回「要求頒令撤銷警務處停牌決定」之申請權。

申請人怡和街嘉華舞廳，十一月五日在銅鑼灣裁判署被控「開設妓女場所」時不認罪，法庭已定明年一月十三日審訊。但在十二月一日，該舞廳突接警務處公函，着令該舞廳自十二月十五日起吊銷其牌照，不准繼續營業。

該舞廳持牌人不滿警務處停牌決定，於十二月十四日，延聘兩位大律師向高院合議庭申請一項特別許可，准予要求頒令撤銷警務處之停牌決定，結果合議庭批准該舞廳之申請權。

但合議庭當日表示：由於此項申請是單方面提出要求批准頒令，故警務處方面並未獲通知派代表到庭，因此合議庭認爲在此情況下，適當之辦法是給予申請人四日期限，可與警務處方面接觸，對暫緩執行吊銷令問題尋求解決辦法，若雙方未能達成協議，則申請人昨日可再向法庭提出反對理由，而申請人在四天暫緩期內仍可營業。

席夢思床褥 在港出售

馳名世界的「席夢思」床褥，在香港各大百貨公司、傢俬公司，再度出售。「席夢思」床褥在設計、品質、結構都馳譽世界。

「席夢思」是美國高級床褥製造廠商出產，擁有百多年輝煌歷史，分廠遍佈世界各地，並設有龐大研究部門「甜夢」型乃「席夢思」廠革命性床褥產品，其構造獨特，席褥每部份皆有彈簧在內，其數目爲普通床褥之三倍，每個彈簧皆放在壓縮纖袋中，所以彈力能永久保持，這乃設計之最大特點，任何個袋裝彈簧皆可獨立伸縮，依負重比例提供承載力，所以床褥能緊貼床上之綫條，使身體每一部份眞正獲得休息，更保持骨骼於自然正確位置，故深受醫學人士推崇。

「甜夢」型不但風行歐美，「席夢思」更成爲彈簧床褥之代名詞。索取「席夢思」床褥說明書請往香港總代理，美商吉時洋行，中環公爵行四一五——四一九室。

日晚報联刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費三十五元　連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正　連刊十四天
上期收費・不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及書類除外

浸會學院校外進修部主辦
六週證書課程
一九七七年一月六日開課
電腦入門 電腦打孔 初級會計 新數簡介 人類學
商業英語 商業統計 管理原理 新聞寫作 書法
☆權威英語捷學
☆人事管理概論
報名詢問處：電話K376245
九龍窩打老道224號T208室

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

柯式印刷 附機廉讓
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水墨機割價廉讓電話五一二七九三〇七歐先生洽。

澳門旅遊服務處 MTS
每日代訂售港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：
碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大厦地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

紐西蘭名廠Mason策華出品
安得順 ANDERSONS
燃油蒸汽鍋爐
售價特平
總代理：超毅電機工程公司
九龍大角咀道21—23號閣樓
電話：3-938500, 3-932426

亞比林哥 無綫電學校
無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中二程度
無綫電及電視全科日夜深資班 中三或以上程度
船舶電台電訊科 學校保送考取執照
無綫電工程函授科
學費十五元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號
電：K862483・K789115 K864989・即免費寄上

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢
批發處 香港維記洋行
H 441938 441948 437242

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（迎介紹判頭）
電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

加任亞厘有限公司
八折酬賓
聖誕大貢獻
歐美名廠衣料及晚裝
（佳欣時裝衣著中心同時舉行）
敬請仕女蒞臨參觀選購
地址皇后大道中22A地庫

宮 戲
今天禮拜五場獻映
殘酷的生存
不宜兒童

昨日賽馬冷熱參半
摩仔妹夫獲孖寶 摩鹿馬匹連中三元

【本報訊】十二月十八日賽馬，由於節近聖誕，在共賽九場中先後爆出大小冷門四場，大熱門馬能順利取勝的祇兩場而已。

上週末墮馬受傷之冠軍騎師摩加利，昨乘輪椅由人推扶到場參觀，至其妹夫畢奇由法國應召急飛來港助陣，昨在第三場策多水及第八場策追為獲孖寶，至其他獲一場冠軍者有摩亞，魏德禮，白禮棣，伊丹尼，盧約翰，譚文就及葉英健，至練馬師則佐治摩亞連中三元，其他得一場頭馬有莊布朗，士和，冀士，吳志霖，歐錦洪及朱資明，入場觀衆擠擁情形不減，計二元中場看台爆棚（額滿四千五百名），公衆棚二萬零一百三十八名，（額滿二萬一千名），會員棚來賓証售出四千七百六十八枚，投注總額，場內外仍約達五千餘萬至六千萬元。

第六場為是日重要節目之警察盃，亦場外第三口孖寶頭關及四重彩收關，由第四班馬跑一六五〇公尺，十二駒角逐，結果見習生譚文就之④蜂皇以四份三馬位壓倒繆沙之⑩金龍皇，爆大冷衆開齊，由見習生梁偉德有志改配廣約翰之大熱門⑥廿一點第四，飛奇之⑦笑哈哈季軍，次熱門馬得德之③鄉村佳娥「倒灶」，④蜂皇獨贏派彩凡一百二十八元五角，連贏位即④蜂皇搭⑩金龍皇派彩達一千一百九十二元九角，賽畢由高級助理警務處長譚富夫人主持頒獎。

尾場為場內外孖Q次關及三寶尾關，由第四班馬門九七五公尺短途十二駒決鬥，結果見習生葉英健之⑪金元寶以半馬位壓倒魏德禮之⑤捷耀奪標，爆出一獨贏派彩一百二十五元六角大冷門，甘保頓之⑨常順季軍，⑤捷耀搭⑪金元寶連贏位派彩凡九百零七元八角。

第五場為三寶彩頭關，由第七班馬跑一八〇〇公尺長途，十一駒上陣，結果伊丹尼之⑤鐵器時代以半馬位勝繆沙之⑦榮辰爆出獨贏派彩八十元五角冷門，詹亞健之珍味季軍，⑤鐵器時代搭⑦榮辰連贏位派彩凡四百八十二元二角，大熱門麥子文之①銀輝，連三甲也不入。

第二場為場外孖寶、孖Q頭關，場內第一口孖寶次關，由第五班馬跑一六五〇公尺，十二駒出賽，結果魏德禮之⑦冠驊以半馬位勝潘納之⑩滿圖利爆出一獨贏派彩五十六元小冷門，葉英健之⑪安娜之寶季軍，大熱門伊丹尼之⑧可勝一敗塗地，連贏位冠驊搭⑩滿圖利因冷落派彩凡三百八十一元七角。至第一口場內孖寶，即第一場大熱門①金必得夾第二場⑦冠驊派彩亦有二百二十七元四角。

賽後馬會公佈，祇兩駒賽後升班，計為：安培（第三班）、蜂皇，由第四班升（第三班）。

摩加利坐輪椅到場策騎新馬「一定叻」
「墮馬受傷的冠軍騎師摩加利，出院後，昨日由護士手推輪椅，進入馬場會員席欣賞他的愛駒出賽。

賽後檢討 全日太平

【本報訊】受新董事賽後檢討報告，賽後見習生梁偉德突然宣告不能上陣，命馬會醫生檢驗結果，證明其患了感冒，不適宜出賽。

中獎人士注意 今日派彩及辦理登記

各中獎之幸運兒請注意：由於星期二跑夜馬，故馬會當局於今日星期例假，各場外投注特別提前開放照常辦公，中獎人士如須登記者，必於今日辦理登記，如可領獎者，則前往各場外投注站領取彩金，並不是如往常之星期一日始辦理登記或派彩。各項獨立彩池派彩如下：

（場外連贏位）
第一場①金必得搭⑤盼佳博派彩六十四元五角。

（場外科加士）
第三場③多水搭①太陽皇，派彩四十六元二角。

（場外孖寶）
第一口二夾四場，⑦冠驊夾③遮打道派彩四百九十一元四角。
安慰獎：⑦冠驊夾⑥馬來之寶派彩九十五元三角。
第二口五夾七場，⑤鐵器時代夾②安培派彩一千八百三十元五角。
安慰獎：⑤鐵器時代夾⑩鴻勝派彩一百八十六元二角。
第三口六夾八場，④蜂皇夾②追為派彩六百八十元四角。
安慰獎，④蜂皇夾①金安，派彩八十二元四角。

（三寶彩）
第五場⑤鐵器時代，第七場②安培，第九場⑪金元寶
投注三百二十九萬九千八百元。
因中彩者不多，故獲中獎者請於今（星期日）下午五時前電五－七九四八二七馬會投注中心登記。

（場外孖Q）
頭關第二場⑦冠驊搭⑩滿圖利
尾關第九場⑤捷耀搭⑪金元寶
投注七百九十一萬六千五百元。
派彩二萬九千二百廿二元。
頭關單Q派彩四百卅九元六角。
次關單Q派彩六百一十八元五角。

（場內孖Q）
頭關第七場②安培搭⑩鴻勝
次關第九場⑤捷耀搭⑪金元寶
投注六十二萬零一百二十元。
因中彩者不多，凡獲中獎者請於今（星期日）下午五時前電五－七九四八二七登記。

（四重彩）
第六場四重彩中獎馬匹次序為④蜂皇，⑩金龍皇，⑦笑哈哈，⑥廿一點。
投注共九百五十四萬三千六百二十八元。二元複式票（八百一十張票並獎）每派彩八千九百四十一元。十元單式票（祇六張票中獎），十元複式票（僅三張票中獎），每派彩四萬四千七百零五元。五十元票無人中獎。

中獎者請注意於（今）星期日上午十一時開始，到其所投注場外投注站領獎，如在馬場內購取則前往跑馬地蜜塘道場外投注站領獎。

第五場魏德禮策金安及第八場詹亞健策珍味，賽後都要其注看紀錄片，全日並無人被罰或警告，茲譯錄如下：

（第五場）董事於賽馬日下午一時獲通知謂見習生梁偉德，已報告出策至誠者，因不能上陣，董事即由李源明代策，並轉公開研訊梁偉德之環境，因何未能出賽，經過馬會醫生檢驗，證明梁偉德患了感冒，不適宜出賽，董事並將進一步召見練馬師張學文查詢有關此事。

當各駒跑經終點第一次時，珍味（詹亞健）欲內閃，引致勤贏（見習生呂鍵威）要拉慢，詹亞健要前往看紀錄片。

（第六場）廣約翰準替梁偉德出策廿一點，而廿一點於開閘時退後，在跑至馬房彎時，廿一點為避免碰着笑哈哈（畢奇）後蹄，被逼外閃。

（第七場）陳鐵培獲准替梁偉德出策金牌。女將（伊丹尼）因開閘時立地成佛，故沒有隨同各駒來跑，今後該駒要經過試閘始准再出賽。

第八場金寶來（霍利安）因發脾氣不肯入閘而退出，派回票款，今後該駒要經過試閘始准再出賽。

跑至九七五公尺處，將軍令（謝恩變）外避橫過金安（魏德禮），內閃，結果使關鍵的（嘉華迸）逼不得不拉停，避免碰着其後蹄，魏德禮被召往看記錄片，跟着關鍵的再度拉慢以避將軍令，當時該駒跑來仍稚嫩。

——獸醫報告冠軍追為（畢奇）擦傷了右後蹄。

昨日賽馬各場成績

第一場 （新馬）
路程一六五〇公尺
出馬十四，時間一分四十三秒四，第一勝五馬位，第二勝四份三馬位
第四名⑥精英
㊀①金必得 摩亞 五元八角
㊁④勝佳博 羅國洲 八元五角
㊂⑧首領 浩德 十元六角
獨贏八元

第二場 （第五班）
路程一六五〇公尺
出馬十二匹，時間一分四十五秒二，第一勝半馬位，第二勝一馬位半
第四名③得利是
㊀⑦冠驊 魏德禮 十六元七角
㊁⑩滿圖利 潘納 十元七角
㊂⑪安娜之寶 葉英健 十七元
獨贏派彩五十六元
場內第一口孖寶：第一場①金必得夾第二場⑦冠驊派彩二百七十元四角
連贏位⑦號搭⑩號派彩三百八十一元七角

第三場 （第二班）
路程一二三〇公尺
出馬六匹，時間一分廿一秒六，第一勝一馬位，第二勝八馬位
第四名⑤勇霸王
㊀③多水 畢奇 六元六角
㊁①太陽皇 摩亞 九元
㊂②羅密歐 白禮棣（六馬無三彩）
獨贏派彩八元

第四場 （新馬）
路程一二三五公尺
出馬十四，時間一分十八秒正，第一勝四份三馬位，第二勝兩馬位
第四名⑨威威
㊀③遮打道 白禮棣 七元八角
㊁⑥馬來之寶 郭富 七元八角
㊂②獲利堡 畢奇 六元二角
獨贏派彩十一元六角
場內第二口孖寶：第三場③多水夾第四場③遮打道派彩一百元九角
連贏位③號搭⑥號派彩一百二十八元三角

第五場 （第七班）
路程一八〇〇公尺
出馬十一匹，時間一分五十五秒二，第一勝半馬位，第二勝半馬位
第四名③東方英雄
㊀⑤鐵器時代 伊丹尼 廿四元
㊁⑦榮辰 繆沙 十一元
㊂⑨珍朱 詹亞健 卅八元五角
獨贏派彩八十元五角
連贏位⑤號搭⑦號派彩四百八十二元二角

第六場 （第四班）
路程一六五〇公尺
出馬十二匹，時間一分四十三秒七，第一勝四份三馬位，第二勝兩馬位
第四名⑥廿一點
㊀④蜂皇 譚文就 廿九元二角
㊁⑩金龍皇 繆沙 十七元八角
㊂⑦笑哈哈 畢奇 九元九角
獨贏派彩一百二十八元五角
連贏位④號搭⑩號派彩一千一百九十二元九角

第七場 （第四班）
路程一六五〇公尺
出馬十二匹，時間一分四十三秒一，第一勝一馬位，第二勝半馬位
第四名①金來
㊀②安培 盧約翰 十三元八角
㊁⑩鴻勝 潘納 十一元七角
㊂⑫兒童樂 羅國洲 十三元七角
獨贏派彩三十元三角
連贏位②號搭⑩號派彩二百七十四元五角

第八場 （新馬）
路程一二三五公尺
出馬七匹，時間一分十六秒八，第一勝一馬位半，第二勝四馬位
第四名④扶搖直上
㊀②追為 畢奇 五元一角
㊁①金安 魏德禮 五元一角
㊂⑤滿意駒 謝啓瑩 五元一角
獨贏派彩十三元四角
連贏位①號搭②號派彩一十八元六角

第九場 （第四班）
路程九七五公尺
出馬十二匹，時間五十九秒正，第一勝半馬位，第二勝兩馬位
第四名⑦野火
㊀⑪金元寶 葉英健 廿三元八角
㊁⑤捷耀 魏德禮 十四元六角
㊂⑨常順 甘保頓 十二元二角
獨贏派彩一百二十五元六角
連贏位⑤號⑪號派彩九百零七元八角

東亞銀行佐敦道分行 簡悅隆主持開幕

【本報訊】東亞銀行佐敦道分行，於昨（十八）日上午開幕，由該行董事兼副總經理簡悅隆主持剪綵禮，儀式簡單隆重，到賀官紳名流，同業友好，工商先進，街坊首長及各界人士甚衆。在場款接嘉賓者有該行董事會主席簡悅強爵士，董事兼總經理李福和，董事兼副總經理簡悅隆，董事黃潤棠，李福樹，黃頌民，羅桂祥，何佐芝，李福權，助總經理李國寶，總行經理馮萬銓，簡崇和，佐敦道分行經理毛漢波，司庫黃榮發，及各高級職員等。

快活谷昨日第六場的警察杯賽事賽跑四重彩，結果由見習生譚文就策「蜂皇」爆冷勝出兼開賽，勇奪警察杯。四重彩則冷頭熱腳，順序為四號「蜂皇」，十號「金龍皇」，七號「笑哈哈」及六號「廿一點」。（本報記者呂國榮攝）

東亞銀行佐敦道分行開業，該銀行董事總經理簡悅隆剪綵。

佐敦道分行設於九龍佐敦道五十四號，為自置物業，地點適中，交通便利。該分行業務範圍廣泛，包括活期，儲蓄及定期存款，美元存款，出入口押匯，外幣買賣，各類分期付款及按揭等，並有面額大小不同印刷精美之禮券發售。該行採用最新型直綫電腦系統處理帳目，客戶提存可在總行及任何一家分行辦理。

東亞銀行近年發展至為迅速，分行遍佈港九各區，佐敦道分行係第二十七家分行，昨日該行舉行剪綵禮後，即日正式營業，各界前往洽詢業務及開辦新戶口者甚衆。東亞銀行佐敦道分行營業時間為星期一至星期五上午九時至下午五時，中午不休息，星期六上午九時半至下午一時，如有任何業務垂詢，請電三——六九三九一九，與該分行經理毛漢波聯絡。

譚耀光朱佩華結婚

本港飲食娛樂業巨子瓊華酒樓總經理、黃金戲院董事長譚煥章先生之次子瓊華經理譚耀光，與朱佩華小姐於本月十六日在大會堂舉行婚禮，當晚假九龍瓊華酒樓數宴親友到賀官紳名流，衣香鬢影，場面盛極。圖為新婚夫婦儷影。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹輕微至和緩東風，密雲，間中時間有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏廿四度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十度，濕度爲百分之八十七。

黃色火災警告訊號仍然生效。

□潮水漲退□

高潮：上午二時零二分・下午一時正。

低潮：上午八時三十七分・下午七時三十一分。

□截郵時間□

馬來亞、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼、西澳洲。 正午

南越 下午二時

印度、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、義大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯雅、南非、賣比亞、西德、奧地利。 下午四時

紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩。 下午五時

泰國、菲律賓、美國西岸、中南美洲。 下午六時

□交通改道□

運輸署昨日宣佈：由明日上午十時起，西營盤將會採取臨時交通措施，以便水務處於區內進行敷設水管之工程。

屆時，介乎干諾道西及德輔道西之間一段正街，將暫禁通車。街旁之車位，亦暫告停用。

同時，介乎干諾道西及德輔道西之間一段東邊街，則改為單程南行路綫。

屆時上述各處將設適當交通標誌，以指導駕車人士。

教聯秘書處 新會所開幕

【本報訊】香港教育團體聯合秘書處，於昨（十八）日上午三時至五時，在山東街旺角四十六至四十八號文滙樓三樓，舉行新會所開幕典禮，招待有關社團及教育界同工，各界友好，並展出一九七三年文憑教師薪酬事件的歷史性圖片及文件。該新會所是以當年事件發生後教師們所捐的爭薪益金購置。聯合秘書處的成員團體共有十三個，計有：香港教育專業人員協會、官校非學位教師職工會，羅師校友會，葛師校友會，柏師校友會、官立中文夜學院學治會、漢師同學會、鄉師同學會，柏師師訓班同學會，文化教育協進會，羅富國教育學院學生會，柏立基教育學院學生會，葛量洪教育學院學生會。

是日盛典如時舉行，嘉賓蒞會絡繹不絕，情況熱烈，氣氛融洽。酒會中，由該處主席司徒華致詞，表示歡迎，展望將來，並回顧過往，強調當年不少友好寄予同情和支持，至今未敢忘記，也永遠不會忘記。現趁這個機會，再一次向各方面表示對曾銘心的感謝，希望今後仍得到其積極同情和支持，該處同工繼續為改革香港教育和爭取教師權益而奮鬥，求善美意等語。

黃繼昌林春華結婚

星島日報編輯黃繼昌與林汝諾先生之女公子春華小姐，今日（十二月十九日）舉行結婚典禮，共結百年好合。新郎乃報社新秀；新娘秀外慧中，淑德嫻德，現服務於教育界，作育英才，堪稱一雙新人，佳偶天成，婚後飛赴菲律賓歡渡蜜月。圖為新婚夫婦儷影。

朱夢㚖出掌 調景嶺中學

【本報訊】教育界前輩朱夢㚖氏最近獲聘為調景嶺中學校長，新舊任於昨日上午在該校禮堂舉行交接，由董事長謝伯昌監交，到任校長朱文升將印信移交新任校長朱氏，朱氏在本港從事教育工作多年，卓著聲譽，此次出長該校，深慶得人，儀式簡單隆重。

國賓地庫酒吧 幻境夜總會開幕

本月十日，國賓酒店地庫的士哥格開幕，由董事長陳昆祺主持。國賓酒店地庫酒吧名為「THE DOINT AFTER」幻境夜總會，以新型裝飾格調，迎合目前香港夜間消遣娛樂趨向，歡迎社會各階層人仕光臨參觀指導。

的士哥格由著名菲律賓及華籍樂隊與名歌星駐場，輪流不停演唱。除外更有長達四小時的歡樂時光，特價時間，為着給予顧客更完善服務，將於明年初每日中午時間特設「快餐」，務求各界人仕在忙碌時間中，享受到一份省時而豐富的午餐。圖示董事長陳昆祺在開幕致詞時攝。

聖誕節 幸運抽獎

最後六天 勿失良機
今日至聖誕前夕
每晚十時半收市

特別獎（一名）本田思域1500四門豪華房車一輛
（總代理：合衆汽車有限公司）
第一獎（一名）三菱牌20吋彩色電視機一架
第二獎（一名）新力牌身歷聲機一套
第三獎（一名）三洋牌全自動洗衣機一部
安慰獎（五十名）本公司港幣一百元禮券各一張
＊凡在本年十二月二日至同月二十四日之期間內，光顧滿港幣三十元，即可憑發票向顧客服務處換取抽獎券一張，多買多換，但發票祇限當日有效。
＊本年十二月二十八日下午二時半，在本公司地下大堂，由影視紅星當衆抽獎，抽獎結果，將於十二月三十日在星島日報、華僑日報、工商日報及南華早報、英文星報公佈。

聖誕禮品
名廠衣料 新款服裝 繽彩領呔
鞋襪皮帶 火機烟具 首飾相機
手袋香水 銀器瓷器 童嬰衣物
新奇玩具 糖菓餅食 美酒鮮果

傢俬部
貨品普遍九折廉售。
另有特廉貨品

	原價	特價
丹麥真皮三件頭沙發	$ 7,100	$ 3,500
日本三件頭沙發	$ 3,400	$ 2,200
	$ 1,500	$ 1,200
日本床椅兩用沙發	$ 1,750	$ 1,350
意大利咖啡檯	$ 400	$ 280
意大利安樂椅	$ 1,500	$ 750

疋頭部
女庄冬季衣料、綉花緞料、花邊、婚紗——七折
男庄部
鱷魚皮、鴕鳥皮銀包、皮帶——照價七折
奉送精美兒童聖誕帽 送至聖誕前夕，歡迎來取 每日限五千頂，送完即止

營業時間
本月十八日至廿四日
上午十時半至下午十時半
本月內星期三不休息

大丸

一明春節賀歲團

菲律賓 (聖誕團六天$1390，十二月廿四日出發)
春節團：二月十七日，十八日
四天$1190 五天$1350 六天$1490
乘菲航DC-10宿喜來登酒店 包全部膳食 多次夜總會 遊碧瑤 百勝灘 火山湖
聖誕節十二月廿五日 $1250
專辦菲律賓CI簽証

日本 五天$1980 七天$2390
出發日期：聖誕十二月廿五，廿六日 二月十八日。乘泰航 包膳宿 遊東京 日光 富士 箱根 名古屋 京都 奈良 大阪 三大夜總會。

曼谷 四天$1250 七天$1550
出發日期：二月十七日，十八日
乘泰航 包全膳宿 入場券
星馬泰聯遊十天 $2890
出發日期：二月十八日

韓日 四天$1590 七天$2450
出發日期：二月十七日
聖誕十二月廿四，廿五日
乘大韓DC-10 包膳宿 遊漢城 民俗村 華克山 東京 箱根 名古屋 京都 奈良 大阪 三大夜總會

台灣 五天$1050 九天$1790
出發日期：十二月廿三 廿四，廿五日 二月十七，十八日。 乘泰航 包膳宿 遊台北 台中 台南 高雄 阿里山 日月潭 梨山 花蓮 野柳 烏來 兩大夜總會

一明旅行社有限公司 專辦各地簽証 [illegible]
九龍北京道國都大廈1403室 電話：3-675681 3-663983 3-671059 3-687908

申請歸化英籍啓事

李雄鈞（LEE HUNG KWAN）又名李雄鈞（LI HUNG KWAN）現住香港九龍荔枝角，百老匯街，美孚新村三十五號B座，十三樓現向港府申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

英皇御准香港賽馬會 中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七六年十二月十八日舉行之場外三寶及場內孖Q賽事之勝出彩票持有人必須於一九七六年十二月十九日星期日下午五時前撥電話五・七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行中彩登記。

根據管制博彩及小搖彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

英議員再施壓力 迫香港走向窮困
動議案暗示加强對港施政管制

【本報訊】一份讚揚本港繁榮成就，名爲「香港之社會發展」的動議，前日由英國議員提交下議院。

動議是促請香港政府繼續推行在房屋、教育、醫療服務、勞工法例、社會福利及改善官民關係等之十年計劃。

最重要一點是動議內歡迎首相在履行國際勞工組織協定之問題上所作出的保證。

這份動議在港督麥理浩爵士返港時提出，意味着港府未來政策將會緊隨工黨所制定的方針而推行。

動議內容表面上是美麗的讚揚字句，「祝賀香港的人民和政府」，實際上隱含着英國政府正逐步加强香港的政治管制，特別是堅持在本港進行教育、房屋、社會福利及勞工方面的改革。

原文所列出之改革項目，正是目前港府不顧市民反對而强硬執行之政策。

據觀察家相信，這些英國政府制定之政策和工黨領袖、英國首相加拉漢之勞工條例改革的目的大有關連。所以港府在明年度的施政方針將會受到英國進一步壓力的影響。

但觀察家認爲英國政府此舉，並不能改善香港的現況，反而會將香港的政治、經濟拖垮。

因爲香港的背景與英國截然不同，本港近年來的發展，是靠本港的特殊地位，經過全港市民不斷艱苦努力下建造出來的。

所以，本港一旦按照英國工黨議員的改革方式，而實行「英國式社會主義」來治理香港，很容易重蹈了現時英國一窮二白的危機，接踵而來的是產值了英國現時之通貨膨脹、物價上揚、貿易逆差、生產減少、失業工人增加等社會病態。

今日的香港，具有世界穩定的幣值和雄厚的經濟力，倘若被塑造成英國一團糟的現狀，相信是令人耽心的。

而這份動議的提交，正是引起港人憂慮的前奏。

以下爲提交下議院之動議原文：

下議院讚向香港市民及其政府致賀，因爲他們在一幅細小而缺乏原料的土地上，創造出一個在遠東國家中，除日本外，生活水平最高的社會，容納選擇來到及居留於香港的大量移民，應付自戰事結束以來人口增加八倍所帶來的重大社會問題，與及製造適當的環境俾香港市民在各水平都能夠有自由及機會工作及增加他們的收入。下議院亦促請香港政府堅持其十年計劃，此等計劃在房屋、教育、醫療服務、勞工法例、社會福利及政府與市民合作各方面均已有顯著的進展。對於首相就國際勞工組織公約逐步實施作出的保證，吾人表示歡迎。吾人對於需要維持香港與中國（按即中共）之間之親善關係一點，亦表示贊同。

此動議是由三位保守黨議員及三位工黨議員提出。三位保守黨議員係白賴恩爵士、高士帥、雷里爵士；三位工黨議員係鍾士、利維士及福特。

另有超過九十位國會議員，包括若干上議員在內，均在此動議上簽名。

反重估怒潮未息 港府應速作表示
轉嫁房客祇有製造紛亂

【本報訊】市民對當局重估租值的不滿怒潮歷久未息，昨日向本報投訴的業主，他們指責當局祇懂得加稅而忽略對市民提供服務，而當局一聲說加就加，而對市民的苦況置諸不理。

部份的投訴者大多指責當局這種瘋狂重估租值的措施形同打劫，他們亦不約而同的懷疑，他們的樓宇是否眞的這樣值租。

經常被鄰近環境困擾的業主何女士，昨日向本報投訴時，憤怒地表示：她的樓宇位於新填地街三三五號，該單位係於一九六三年買入的，當時的租值估價爲三千元，而新的估價則爲六千六百元，增加了一點二倍。

她指責當局祇懂得向市民加稅，但對市民提供的服務則甚爲缺乏，她懷疑當局係如何的對樓宇估價，以她的樓宇爲例，區內既缺少警察巡邏，又經常受到鄰近大牌檔及竹戰的嘈雜聲音干擾，每夜都難以入睡，但此等樓宇的租值，竟被高估了一點二倍，實在太過過份一點。

× × ×

在九龍城土瓜灣沽出租樓宇的業主楊先生，昨日向本報投訴時，指責港府要加就加，要起就起，卻苦了普羅大衆。

他表示，當局一聲說可以將所加差餉轉嫁於房客上，就這樣作爲狂征差餉的解釋，但事實上眞的如果這樣的話，祇會製造更多的混亂。

楊業主稱：過去他的租值估價爲四千零八十元，而當局在最近的估價，一加就漲到一萬零五百元，增幅超過一點五倍。

× × ×

石塘咀一位姓李的木樓住客，昨日投訴時，指責當局罔顧市民的利益，要加就加，他表示他所居住的三層木樓，環境十分惡劣，又怕風，又怕火。這幢「危樓」的住客都是貧苦大衆，過去的租值估價爲二千元，新的估價則倍增爲四千三百元。這樣的危樓，怎能值得如此租金？

× × ×

華富村十三座關先生的一層出租樓宇，當應課差餉租值四千一百四十元，新估價是七千九百二十元。關先生今年八十五歲高齡，依靠收租過活，他指出，政府以往的差餉租值估價每年皆有上漲，最初是二千二百九十元，然後是三千三百元，到去年是四千一百四十元，而最近則一下子漲至七千九百二十元。成倍的漲率，如何交得起？關老先生實在不滿政府這種「打劫」行爲。

× × ×

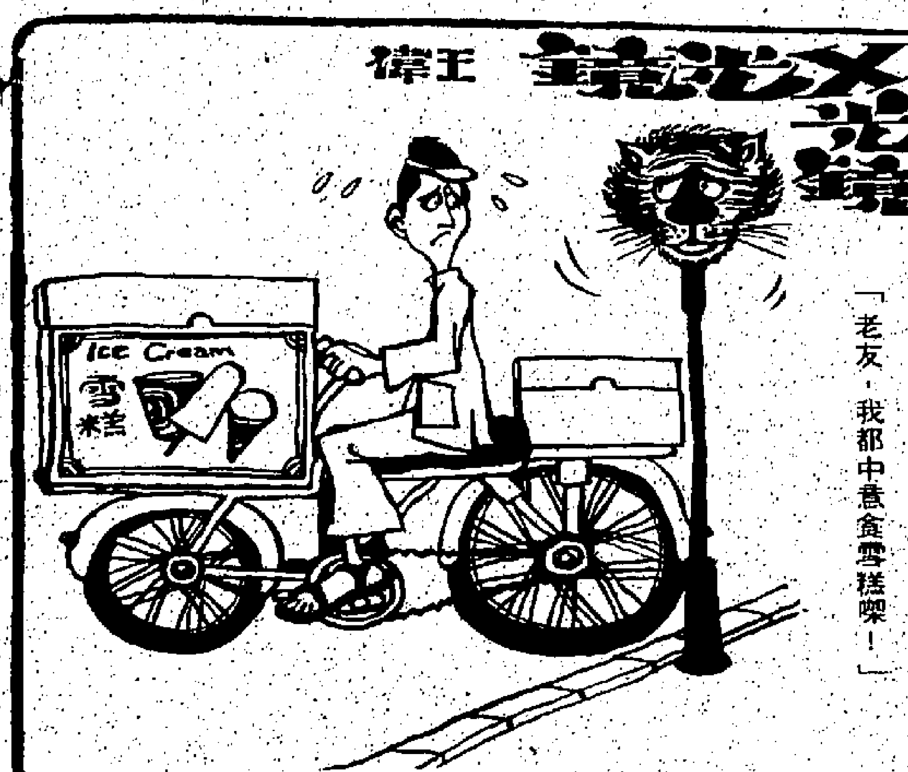
梁先生在角長旺大廈二樓出租單位，被估值二萬五千二百元，新估價是五萬五千二百元，增加了近一點二倍。梁先生懷疑他的單位是否眞的這樣值租。

× × ×

金霖街三十七號六樓M座和七樓D座兩單位業主梁先生，M座舊估值二千八百元，新估價六千六百六十元，增加了一點三八倍。D座樓宇由二千一百六十升至五千六百四十元，增加了一點六倍。

× × ×

土瓜灣燕安街十號三樓的梁女士謂：該樓宇舊估值是二千八百二十元，而新估值竟增至五千四百元，政府如此倍增差餉，未免太過份。



差餉估值問題嚴重 本報特設熱綫電話 歡迎讀者隨時投訴

本報特設立一個熱綫電話，接受市民投訴，各界人士若接獲差餉物業估價署發出之新估租值通知書而認爲估值過高者，均可逕撥電話 五—二八二五四零，向本報提出申訴。

本報接納申訴後，將儘可能將申訴者以前所繳差餉的數目，新通知書的差餉估值額的數字，一併公佈，以示當局此次重估租值措施之不當與草率，希望讀者隨時致電本報投訴，本報當熱烈支持此一運動。

本報特稿

頻頻毒案 荷蘭施展鐵腕 殃及池魚 驅逐四千華僑
香港客講述路經荷蘭感受

最近數月來，荷蘭警方連續破獲多宗帶運毒品的案件，這本來是司空見慣之事，因爲多年來荷蘭都是販毒集團的主要轉運站，但荷蘭警方最近破獲的案件中顯示，愈來愈多的華人參與販賣毒品的勾當，而且與荷蘭境內的華人社會有密切關係。

於是，荷蘭政府在國內輿論壓力之下，終於向境內華人開刀，清理華人社會中的不受歡迎人物，估計約有四千人被發現爲非法居留，是在經過警方的週密調查盤問後，分批驅逐出境。

據悉：這些不受荷蘭歡迎的人士中，香港居民佔絕大多數。自上月開始，已陸續分批遣返本港。

與此同時，荷蘭政府施出另一殺手鐧，東南亞國家如星、馬、泰等國人民前往荷蘭，無論是旅遊、求學或短暫過境都受到機場或碼頭海關人員特別看待，而香港居民受到的「待遇」比東南亞國家更「週到」。

本港一名邵姓商人從荷蘭過境前往德國時，阿姆斯特丹機場的海關人員看到他的「香港居民身份証」時，特別多找一名海關人員把他的東西全部從行李箱內倒出來，首先檢查箱子有沒夾層，然後每樣東西仔細看清楚，檢查完畢才讓他通過。

該名邵姓商人說，同行尙有數名香港居民都受到同樣看待，在衆目睽睽下狼狽不堪，其他歐美國家的旅客則輕易過關，祇剩下他們收拾被翻查得亂七八糟的行李。

另一位梁姓婦人的遭遇也差不多，她持有的是香港政府發的「英國護照」，準備在荷蘭停留一個月，但海關人員檢查行李的態度令她改變計劃，當天就飛離荷蘭。

不少本港市民最近到荷蘭大都遇到上述的場合，荷蘭政府在遏阻「毒禍」的措施中，對本港市民的「照顧」或可稍稍原諒，但這種做法是否是「殃及池魚」，究竟又收到多少效果？

海關人員的「審慎」檢查或可收到一些作用，但對來自某些地區的旅客作不同程度看待，是否歧視？

再者，清理境內華人社會，爲數衆多的香港居民遣返香港，荷蘭境內的華人販毒活動是否就此受挫停頓呢？

據一些從荷蘭返港的「不受歡迎人士」指出，眞正販毒或從事不法勾當的都很有辦法，大多拿到合法居留權，至於被荷蘭政府以「非法居留」爲理由驅逐出境的本港人士，大部是些在飯館幹洗盤子、跑堂、出賣勞力的廉價勞工，及一些讀完書不願返港的年輕人。

而最近幾年來，荷蘭的華僑數目驟增，主要原因是荷蘭工資高，而且警方對非法居留的華人，抓得不嚴，所以本港居民很多以旅遊身份入境，過期不走，其中又以新界的年輕男子居多數，以前荷蘭是歐洲國家中的華僑的樂土，現在，在風聲鶴唳之下，已不復舊觀。

現在，港府遇到的的問題是：如何處理陸續被荷蘭政府遞解返港的香港居民。

啓德機場人民入境事務處及政治部人員，對每個自荷返港的人士都詳細調查，但目前的問題不是調查他們在荷蘭有否參與非法活動，而是怎樣安置他們。

這四千人都是出外面「闖」過，處置不當，或者會增加本港的社會問題。

·本報記者文華濤·

港府官員與工商界認爲 明年石油加價 本港影響不大

【本報訊】石油輸出國組織決定明年將油價提高百份之五及百份之十，港府經濟官員與工商界人士均認爲此舉對本港影響不大。

由於原油價格是以美元計算，目前美元疲跌，而港幣的強勢如果能持續下去，將可使本港在輸入石油產品的支出費方面，獲得若干程度的抵銷。

在公用事業方面，一般的公共交通公司在短期內都不會以此藉口來增加收費，但兩家電力公司的電費單，都有燃油附加費的條欵，隨燃油價格的漲跌而調整。

香港電燈公司的發言人說：明年起原油加價一成，是否會使電費增加，仍須視乎石油公司售價調整的幅度而定，但大多數用戶所發覺的差別祇是幾個仙而已。他又表示港燈的燃油附加費條欵，是在七三年能源危機前已訂定，港燈的基本收費，自六九年以來並無變動。

油蔴地小輪公司副經理呂超俊認爲石油加價對其公司有「一定性的影響」，他說其公司的用油量較別的公共交通事業爲多，油費支出是主要開銷，石油加價將直接增加成本。

中華巴士公司發言人表示，燃油費用並非公司的主要支出，所以在短期內不會申請增加票價。

至於港府對此次原油加價的觀點，據布政司署經濟科主任任志光表示：本港製造業的成本，將祇增加百份之零點一，賴石油以發動電力的成本，亦祇增加百份之四。

他預測電燈公司的燃油附加費可能會提高百份之四，因該公司的生產成本，有百份之四十是燃油。

助理經濟司施馬禮表示：本港石油入口價值約佔總入口額的百份之六，達廿一億港元，過去產油國家每次增加油價，本港都能以增加之輸出值抵銷之，而本港更擁有一項有利條件，就是獲得大陸較廉價的原油供應。

在工商界方面，香港總商會發言人認爲石油加價影響通貨膨脹是無可避免，但這會間接幫助愈來愈重視中東市場的香港，賺到更多的盈利，發言人又謂總商會與貿易發展局已計劃爲本地商人開拓中東市場，推銷本港產品。

但中華廠商會秘書長李澤培則認爲石油加價勢將增加市民的負擔，而本港的出口貿易亦會因國際間的消費力減弱而受影響。

無論如何，原油的加價既成事實，本港數間石油產品代理商，亦勢將調整其產品的價格，在幅度方面，各代理商均表示暫時未能決定，不過在明年初，火水、石油氣、汽車用油的價格，預料必會有所增加。

教育署發言人解釋 十八間官小改中學 教師學生均有安排

【本報訊】鑑於官立學校非學位教師職工會就改建官立小學一事發表聲明，教育司署發言人昨日陳述政府的立場，而該等有關的問題，在教育司署諮詢委員會中已向教師代表解釋清楚。

據稱：十八間未盡其用之官立小學，已被選定改建爲十五間中學，此爲擴展中學教育而推行政府建築計劃之一部份，以配合一九七四年白皮書所述明的政府政策，十五間改建中學中的八間，將由有聲譽的辦學團體辦理，成爲全部資助學校。改建費用將由政府負擔，辦學團體則支付設備費用。經常費用方面，其中大部份將是教師的薪金，將由政府根據資助中學則例支付。至於其餘的新改建中學則將由政府辦理。

小學學校的教師及校長已一再獲得有關是項問題的保証，在該等小學於一九七七年予以改建時，小學班級將會結束，而開設中學班級，在這兩年期間，該等小學班級的教師將調派往其他官立中學任教。其中有另外七間將是新近改建的官立中學，其他未爲此次擴充的官立中學教育機構任用者，將調派往有需要的教育司署其他部門工作，例如新近計劃的特殊教育班、發展中之康樂及體育事務組、行政組及視學組，此外，並有機會讓符合資格的教師轉往其他政府部門工作。

有關的十八間官立小學的學生，在最近的將來不會遭遇不便，在以後兩年，該等學校將不再招收一年級新生，而目前在學的學生將繼續在學校攻讀。及後，則視乎改建中學校舍的空額情形，他們將與其他新入學的中學同學一同使用校舍，而小部份學生可能要轉往鄰近的官立及資助小學就讀，該等學校內已爲他們預留學位。關於家長們在選擇該等學校方面的意願及優先權，當局將予以全面考慮，以盡量減少上學旅途往返的不便，及避免擾及學生的學業。此乃官立及資助學校方面未盡其用的小學班級停辦時所採取的正常措施。

十五名大陸偷渡客 乘自製竹筏抵澳 三人被捕勢將遣回共區

【本報訊】十五名大陸偷渡客，昨晨乘坐三艘簡陋的自製竹筏，在澳門黑沙灣園仔登陸，但被警方發現，拘獲三人，其餘十二人逃脫。據消息來源稱：由於大陸當權派近日來不斷的對親「四人幫」份子揪鬥，以致人心惶惶，一些高級幹部紛紛有組織地設法離開大陸逃向香港及澳門。

據接近澳門警方消息來源稱：昨日的逃亡男女，年齡皆在十八至二十五歲間，他們所乘的三艘竹排，是用汽車的膠輪胎，水松浮泡等造成，從這些跡象顯示，澳門警方懷疑這批偷渡客是非常有組織的，且可能都是一些高級幹部。

十五名偷渡客是於昨晨五時許，正準備在黑沙灣園仔登陸時被發現的，但他們全部冒險衝上岸，並分頭逃走，由於當時只有二名警員在場，結果只捕獲三人，其餘的十二名男女仍然在逃。

被捕的三名男子全身濕透，並懇求警方切勿將他們送回大陸，否則必死無疑。但這三名男子經警方查問後，將會被遣返大陸。

澳門警方現時正在追尋可能已逃入市區的其餘十二名偷渡客。

基督教工業會上書港督 要求減低海洋公園收費

【本報訊】海洋公園收費過高，及馬會收入龐大兩問題，已引起市民注視。

基督教工業委員會昨日特就上述兩點致函港督，要求港府爲市民利益着想，減低海洋公園入場費，並促使馬會向市民負責。

該委員會主任並稱除了上書港督外，並會進行下列行動：

㈠研究已有關海洋公園收費制度的民意調查；㈡進行有關香港賽馬會；㈢研究專家香港賽馬會在港的勢力，結果約於七七年一月第一個星期內公佈，分析馬會在港的勢力，資料將以單行本形式出版。

基督教工業委員會主任馮煒文指出：七四至七五年度，馬會除去所有支出外，純入息爲七千四百萬元。這龐大的欵項應如何以最佳方法運用，使全港市民得益的問題，實在是極爲値得關注的。

以下是該會致港督的公開信：我將本會對海洋公園收費及賽馬會完全不須向市民交待有關問題，向閣下提出。閣下爲全港市民的保護人，及馬會贊助人，想必有所關注。

在閣下離港期間，海洋公園當局宣佈成人收費十五元，兒童七元。本會經常與勞苦大衆接觸，深覺收費過高。目前宣佈的收費額加上必須的舟車費及午膳相當於一名工人整日的全部工資。至於全家五、六口一併同往，則幾乎成爲一生僅一次的奢侈活動。海洋公園當局雖然設有減費的集體參觀，但此種措施得益者，不外乎學生及外來遊客。工廠工人及一般白領階層有暇時間十之八九爲星期天及公假，因此必然要付出最高費額，而津貼係持較佳遊客，此是極爲不公平的結果。閣下近日的努力已獲得香港人士的支持，及照顧弱小的需要，本會懇請閣下重新考慮海洋公園之收費制度，與之背道而馳。

海洋公園之十五元收費可能是物有所値，但本會並不排除這可能，直至今日，海洋公園當局仍拒絕向本會或市民解釋該收費額的計算基礎及方法。然而即使十五元收費爲物有所値，本會亦認爲海洋公園應爲一般低薪市民而設。馬會既然一向津貼會員俱樂部及有錢馬主，亦應津貼普羅大衆前往參觀海洋公園。馬會有責任提供社會福利工作。而社會福利不單是指非牟利，更是要服務有需要者，在此情形下，有需要者，他們即是廣大低薪工人，他們需要消費合理的戶外活動的設備。然而海洋公園當局卻完全忽視這事實，徵收高額費用，阻止工人享受海洋公園。當事人實在是先後倒置，濫用大衆所托。

上述問題乃是本會現時所關注的，但它們只不過是馬會完全不須向市民交代的表面現象。防止賄賂條例已把馬會包括爲「公共團體」，但馬會仍保存其絕對自行自決的秘密作風。在厘定財政決策的過程中，更是如此。自從場外投注站開設後，馬會收入直綫上升，於七四—七五年度竟達七千四百萬元，如此龐大的欵項任由一小撮完全不用向社會交待的人自行處置，不是符合香港整體的利益。

本會因此請求閣下干預海洋公園收費制度，並促使馬會向香港市民負責。此致麥理浩爵士

基督教工業委員會主席 陳立僑

一九七六年十一月十六日

石礦場男屍 死因無可疑

【本報訊】昨晨在港島畢拉山工務局石礦場發現的男屍，目前對其身世仍未詳，並經警方調查後，初步認爲死因無可疑，死者可能是在該處自殺或從高處墮下斃命，調查之工作仍在進行中。

死者年約廿餘歲，身穿白恤衫，牛仔褲，據石礦場工人表示，死者並非石礦場的工人。

該具男屍係於昨晨八時四十五分，被人發現陳屍石礦場山邊亂石中，工人立即撥電報警。警方接報後將現場封鎖，以便進行調查，隨後發現死者身上有表面傷痕，頭部及頸部傷痕未能確定是被碎石擦傷，抑被利器所傷，警方曾電召法醫官到場檢驗後，初步證實死者死因無可疑之處。

畢拉山工務局石礦場昨晨發現一具身份不詳男屍，警方聞報封鎖現場進行調查，箭咀所指爲死者伏屍處。（本報記者楊仲熊攝）

新會余錫光抨擊 社團置會址自用 仍須繳交物業稅

【本報訊】香港革新會市政局議員候選人余錫光表示：該會接到市民及會員投訴，近日所收到之物業稅單應繳欵項幾乎增加一倍，以往慣例，物業稅係依應課差餉租值按照百分率徵收，但今年物業稅估價改稱「評稅值」，突然狂增近倍，另一方面，差餉物業估價署又把應課差餉租值提高達平均百分之八十。如此「雙管齊下」，小業主確實難以負担，叫苦連天，目前市民均有憂心忡忡的不安情緒，大家皆認爲從此必引起物價上升，通貨膨脹加劇，小市民生活堪虞。

余氏指出：稅務的精神應該在於人息多的人才多付此稅，根本物業稅的徵收有很多不合理之處，例如不牟利的社團以置會址自用，亦不能視爲業主自用而仍須繳交物業稅，這顯然是絕不公平的措施。

余氏強調政府應將差餉及物業稅的問題作出全面性的檢討，其實政府可從別方面尋求稅源，而不應採取把差餉轉嫁於住客身上的辦法，使全港市民皆爲加稅加租而担憂，影響市民的生活，情緒不安，整個社會均蒙不利。

初級國際馬術賽 定明日在港舉行

【本報訊】第三屆初級國際馬術比賽將在香港舉行，來自馬來西亞、菲律賓、星加坡及泰國四代表隊已於昨（十八日）星期六抵港，連同第五隊即香港隊將參加星期一開始舉行之比賽，比賽項目將包括騎術比賽、越野賽及跳欄賽等。

星加坡隊從星加坡帶來兩座獎杯，一爲將頒與個人冠軍之星加坡國際馬術比賽個人杯，另一則爲伍仁杖國際馬術比賽隊際杯。

圖爲星加坡隊抵港時與帶來之兩座銀杯合攝。

新界三宗車禍 一死兩傷

【本報訊】新界昨晨分別發生三宗交通意外，一名七十歲老婦喪生，兩人受傷送院。

首宗意外發生在上水粉錦路近丙崗村，昨晨五時四十五分，一名七十歲老婦鄧玉（譯音）被一輛編號AV八七二七小巴撞倒，在送往上水賽馬會診所時已證實不治。

警方因無法與死者家人聯絡，故呼籲任何人士能提供有關消息，請通知新界交通意外調查科，電話一二——四三一五零五。

次宗意外在昨晨七時四十分，興達建築公司的一輛編號BK四×七五客貨兩用小型巴士，由一名司機駕駛從元朗出市區，途經青山道九咪半近白屋附近之彎角時，突然失去控制，衝下一個約卅呎深山坡下的一間冰檔，車頭插入石屋內，全車傾側不塌，尙幸司機機警，中途跳車逃出，並往荃灣警署報案。

在相隔不到十小時後，亦發生另一宗交通意外，一輛編號BG七三×一的私家車，當時由元朗向荃灣方向行駛至上述地點時，突然失去控制，直衝向路邊石壁，全車翻側，幸當時爲一棵大樹所阻而不致翻落山坡。車內一名司機及一名乘客受傷，警車接報趕至把兩傷者送院救治。

兩名傷者：㈠姓胡，男子，廿三歲，㈡姓鍾，男子，廿三歲，兩人情況良好。

身懷刀片假槍 可疑男子被捕

【本報訊】一名便裝警員，昨午在北角寶馬山道截查一名可疑男子時，搜出一塊刀片及一支假手槍，懷疑有不軌用途，事後被帶返警署協助調查。

據悉：寶馬山道沿西灣大厦地盤附近，日來曾發生多宗劫案，各遇劫事主都是被一名獨行賊在街頭截劫，警方於接獲各事主的投訴後，遂加派警員及警犬在附近巡邏。

昨日下午四時四十分左右，一名便裝出巡的警員，在巡經寶馬山道時，發覺一名年約廿餘歲的男子，形跡可疑，遂上前友詢身份，並加以截查，結果在該名男子身上搜出一塊刀片，及一支膠手槍，疑有不軌用途，遂帶返警署協助調查。

油塘老人宿舍啓用 李春融主持開幕禮

【本報訊】社會福利署長李春融昨日主持三個月來第三間老人院之落成啓用典禮。

連同在上週四奠基禮的粉嶺老人院在內，四所老人院合共可容老人二百六十名。

李氏昨晨主持油塘老人宿舍新翼啓用禮時，讚揚救世軍歷年來與社會福利署密切合作，改善貧苦老弱人士福利，及爲社會提供各項服務。

油塘老人宿舍係於一九七三年由政府獎券基金撥欵興建，爲六十名體弱傷殘老人提供住宿地方。

昨日啓用的新翼得到政府獎券基金撥欵十萬元，作爲裝修及購置設備之用，可以多收容三十一名能夠完全獨立照顧自己的老人，他們可以自己購物、煮食、洗衣及處理其他家務。

城砦劫案 三賊挾事主入屋 劫去老婦萬餘元

【本報訊】四名劫匪，昨晚脅持返家事主入屋行劫，劫去屋內老婦一批現欵及飾物，共約一萬五千元。

遇劫現場爲九龍城砦津道第三巷九號A樓宇，在昨晚八時四十五分，事主自外返抵家門時，突然有四名年齡由二十至廿五歲青年，從後脅持事主一同入屋，當時屋內祇有事主之年已七十歲之母親在內，該四名匪徒入屋後即將事主母子兩人綑綁，隨即進行搜劫，劫去上述現欵一萬二千元及金飾一批約值三千元，得手後即奪門逃逸無踪，事後事主掙脫綑綁後撥電報警，警方據報後已展開調查該四名劫匪下落。

據遇劫之老婦稱：她畢生積蓄下來了錢財，爲她本人之棺材本，現一旦被劫去，死後亦難以殮葬。

超羣餅店 北角分站 首次被劫

【本報訊】三名悍匪，昨午持刀闖入北角英皇道超羣餅店行劫，匪徒以迅速的手法，迫令女收銀員打開收銀機，掠去四百餘元現欵，得手後奪門逃遁無踪。

被劫的超羣餅店位於英皇道三一一號地下，昨午四時五十分左右，當時店內，祇有四名女職員在閒談，突然有三名年約廿餘歲的劫匪闖入店內，職員以爲顧客購物，即上前招呼，劫匪即拔出利刀，警稱：「我地來打劫」，隨即迫令收銀員打開收銀機，掠去四百多元現欵，得手後奪門逃去，警方事後據報到場調查，並追緝與該案有關的三名劫匪下落。

據悉：該店係開店以來第一次遇劫。而位於銅鑼灣怡和街的分店，則已七次被劫。

江可愛承認與母不睦 由嘉倫陪往警署銷案

△江可愛被疑失踪的消息披露後，昨午，江可愛由警署通知，分別與其媽咪抵達九龍城警署銷案，梁嘉倫陪同前往。

江可愛被警方告誡，以後要與家人多些聯絡，以免發生不必要的誤會。江可愛表示，她今年十九歲，由於與媽咪不和，獨立生活，經常不與家裡聯絡，所以才被誤為失踪，而事實上，她單獨在何文田以一百八十元租住一個房間居住。江可愛並向記者解釋，她並沒有失踪。

江可愛的母親梅珍，曾多次向警署報案，表示其女兒失踪，而這次事情鬧大，是由於她透過議員，要求警署查察清楚，雙方明白完全是誤會而已。

陳萍獲悉江可愛已向警署銷案，她也勸告江可愛，以後勿再發生同類事件，而且，為了息事寧人起見，她也打銷反控其媽咪妨礙他人自由，皆大歡喜。

△龍剛率外景隊前往伊朗開拍「波斯夕陽情」及以「廣島廿八」再度應邀參加伊朗影展，完滿結束，已於昨午分批返港。龍剛表示，由於他與孟君的機票是由伊朗影展送出，所以，乘搭班機三時許到港，而鄧光榮、張艾嘉、金川則要乘搭下一班機返港。陳燕玲因小女兒染恙，她在完成個人的戲份後，已提前於十號飛返香港。

龍剛透露，「波斯夕陽情」共拍了廿一個工作日，雖然當地的食物不合港人口味，且以肉類為多，而且為了取暖，眾人也吃得很多，由於大家都增加體重，由於他們要深入雪山拍雪景，天寒地凍，非常難受，張艾嘉是一個堅強的女孩，可是，她在雪山也凍到雙腳痲痺，嚇得大哭大叫。

龍剛計劃大隊人馬在香港休息一天後，將要馬上展開外景工作，尚有二分一則可拍竣。

據悉，「廣島廿八」參加伊朗影展，展映四天，而於影展共有四百多名嘉賓應邀參加，約花費二百五十萬美元。

鄧光榮張艾嘉自伊朗回來

李翰祥千金由英返港度假

李翰祥女兒瑪嘉烈（中）回港度假，最開心的是李修賢（左二）

△李翰祥的女兒，李修賢的女友瑪嘉烈，昨午由英國返回香港度假，李太及弟弟妹妹接機，而李翰祥因拍片關係未能前

瑪嘉烈昨午三時許已乘機抵達機場，因行李不見了，所以，她直至下午五時許才出閘，使等在機場外的李修賢心急如焚，頻頻託人入行李室找尋女朋友，因瑪嘉烈不是明星，而來往班機又密切，結果找不到瑪嘉烈芳踪，最後，瑪嘉烈只好向機場報失，留下機票號碼，以便尋回失去的行李。

瑪嘉烈表示，她這次回港渡假，只是帶了一些紀念品返港，行李不多，損失不大，她須算下月八號返回英國。

李修賢接到瑪嘉烈後，已情不自禁，與她擁抱，李太說女大女世界，但有眼睛。

張瑛最近又給邵逸夫看中了，有意委他重執導演筒，拍一部喜劇動作片，他卻有意要找新紮艷星鄧安娜再度拍檔。（錫光）

無綫大事意外發展、羅仲炳代總經理 施明李家鼎已定婚期

無綫電視廣播有限公司昨日正式發表公佈：委任該公司助理總經理羅仲炳為代總經理。

羅仲炳服務無綫整整十年，他是於一九六六年秋季開始服務於電視廣播公司，據無綫方面稱，羅仲炳是全無綫電視台所有公司職員中服務年資最長者。羅氏畢業於皇家墨爾砵工程技術學院通訊工程系，學成後在澳洲GTV9及ATV0兩間電視台任職達九年之久。

最初加盟無綫時，羅仲炳任總工程師及工程部經理，最近晉升助理總經理等職。

無綫發出羅仲炳為代總經理一職的消息時，一般人都認為爆了冷門，因為余經緯去世，消息一直盛傳利榮森或梁淑怡是熱門人選，但梁淑怡再無分暇，由於梁淑怡需要主力於節目製作工作，她如果升為總經理，則會引起節目部極大的變動，故後期一般推測梁淑怡接任的可能性不會太大。

至於利榮森，他是無綫董事長利孝和之弟，利榮森現時在香港的生意繁忙，根本無暇再担任這個職務。

而另一助理總經理林賜祥對無綫的營業、節目製作各部門的工作均有一定的了解，惟是林於本年初在無綫涉及廉政公署的一樁案件中受波及，故一般人認為無綫暫時不敢把重担交於林賜祥身上。

羅仲炳以冷門姿態爭得無綫的代理最高領導人，相信主要是他在無綫任職最長，而是任職以來建過不少功績，無綫由最簡陋的設備至今日的旺盛氣勢，其中工程部有不少汗馬功勞。

△無綫女藝員施明昨與一众女星劉雅英、甘露及羅烈等出現尖沙咀一間豪太奇美容中心主持剪綵。

儀式後眾星齊向施明祝賀，原來施明與李家鼎一對情人已決定於本年農曆十二月十九日即新曆明年二月六日舉行婚禮，他們於當日在尖沙咀玫瑰堂舉行結婚儀式，當晚在海天酒樓設宴招待親朋。

林靜儀赴加登台 林靜儀（左）昨出現機場，原來是應邀到多倫多翡翠夜總會登台獻藝，無綫藝員甘婉馨請假前往送別，林靜儀隨行透露，將於農曆年底賦歸，辦理來春新正初再赴星手續。

影視走·寶 走筆

這幾天，圈內圈外人士談的都是許冠文兄弟的「半斤八兩」。

談到「半斤八兩」，很自然的將「鬼馬雙星」與「天才與白痴」來比較。拍得最緊最連貫的當然是這部「半斤八兩」。

很多人祇看到別人成功的一面，忽略了別人刻苦認真的一面。

據接近許冠文的朋友說，許冠文是一個做事很專注的人，如果他關起了門做事，那扇門便一直關著。門開了，表示他的工作完全的做妥。否則，那扇門一直不會開。

為甚麼鄧氏放走了一個李小龍，又放走了許冠文？

這是使人感到疑惑的！

誰都知道那一個人會紅，那一個人都紅多久，偏偏鄧氏一再「走寶」，身為圈外人也不禁替鄧氏可惜。

有人歸納到這是決策人的眼光問題，以鄧氏公司的製作和出品經驗，卻迭次將「寶」「送走」，真是令人大惑不解！ ·魯風·

火車大災難風格新 氣氛緊湊頗覺可觀

幕前閒話

禍源、靡西式的英雄、恐民，以對立的態度和方法處理災難的正、反兩方：……舉凡災難片的主要成份，「火車大災難」都具備了。時間是現代，地點是一列國際列車上，故事內容敘述一名帶有特種病菌的病人，上了一列火車，全車一千名旅客都有可能被傳染，患者因無藥可治必死無疑。有關當局意圖消滅整車乘客，但車上的人以李察哈里士和蘇菲亞羅蘭為首，為生存而奮鬥。

全片可分為兩大部分。上半部，李察哈里士在蘇菲亞羅蘭等人的協助下，與當局合作，控制病菌蔓延，引導全體乘客準備接受當局安排的隔離檢疫；下半部，李察等人覺察當局意圖毀滅整列火車的生口，為求生存，乃奮起反抗。比較而言，上半部進展緩慢，沉悶、平淡；下半部峯迴路轉，當局的陰謀逐層揭露，節奏加快，更形緊湊，同時，隨着病人的病菌已退居次位，兇殘的當局及其派出在車上執行命令的軍警，轉而成為一千名乘客的首要敵人。人之為患，尤甚於自然的災害，是本片強調的重點，也是這部片子與以前的災難片略為不同的地方。

在上半部裏，當局能派直升機去載那名病人，卻不派人員去幫助李察，說不過去。直升機的作用看來是為了製造驚險，火車其實為何不能停下？軍警荷槍實彈如臨大敵，動輒開槍有故作嚴重之嫌。便裝刑警拘捕毒販是否適合時宜值得商榷，但利用毒販威脅車上軍警作為上下兩段的過渡橋樑是一妙筆。後來病人自愈近乎奇蹟，車上軍民火拼雖然誇張一些，但大膽構想未嘗不可。結尾火車墮橋一段拍來頗迫真，撼人心魄。 ·燕青·

熊井啓（「望鄉」導演）獲獎名作「苦戀」，也是「望鄉」女主角栗原小卷成名作，圖為她在片中欲仙欲死表情。

狄龍被楚原與張徹綁住 陶敏明沒有了白色聖誕

陶敏明連日不見人，原來日日學車，考其車牌，結果中間錯了七點，路試也錯了四處，成績是五五波，陶敏明心裡忐忑不安。

她說：「我已經第二次考牌，很多人都猜我一定不合格，如果給他們猜中了，我太沒有面子。」

我也和她同一天考牌，所以，兩個人聊得特別起勁，現在，我們都等命運之神答覆，在香港，考車牌是相當困難的，不容易有好成績，兩三次不合格是尋常事。

AMY發表她的意見說：「如果是以前住在廣播道，考車牌不及格我不緊張，但是，以後搬到清水灣住，沒有車牌等如沒有了一對腳，出入不方便，而且，他們一定睇衰我。」

我說：「這個叫求擦，在香港考車牌，的要講運氣。」

AMY說：「王鍾、劉丹，蒂有唐嘉麗，她剛考了車牌，如果祇有我考不取，太沒有面子。」

狄龍花了五十萬在清水灣買了一幢別墅式的房子，連花園、天台面積共三千多呎，目前仍未動工裝修，她說：「現在狄龍請邵氏的設計師為我們估價，才可正式動工，大概要十幾萬元。」

在今年聖誕節，AMY希望與狄龍去日本度聖誕，但是，楚原有一部新片，張徹的「射鵰英雄傳」，都等着狄龍開鏡，既然抽不出空來，AMY要過白色聖誕的計劃祇好取消。

她說：「我不想一個人去，因為沒意思，苗可秀他們都要在香港拍戲，我也祇好留在香港了。」

我說：「你們廣播道的房子怎樣處理？」

她說：「希望新居在農曆年前可裝修完竣人伙，而廣播道的地方，則仍未決定，可能租給別人，也可能賣出去，如果能賣餘加價，沒有必要負擔兩個房子。」

狄龍在邵氏，片約忙碌，一部接一部，甚至訂幾部片約，他每年收入最少一百萬，是最有資格的納稅人。

我問AMY：「如果妳考了車牌，準備買甚麼車。」

她說：「先買一架二手車，技術良好後，再買一架跑車。」

影城八大導齊齊要趕戲

邵氏是陣好熱鬧，一天經常維持八組戲的拍攝，邵氏一共祇有五組燈光人員，五組燈光是無論如何不足供應八組戲的。如此，當然是向外間租用燈光器材，至於燈光人員，就得花較多的工錢，在外面請臨時工了。

為何這一陣邵氏拍戲拍得這麼熱鬧呢？講起來，八組戲都有非拍不可的理由。

李翰祥的一組，是無論如何不停工的。

楚原則一人霸佔着三個攝影棚，當然不能停工。一停工，等於至下三個租價昂貴的攝影棚，也是浪費。楚原為何霸佔着三個棚呢？他的戲台柯老早排了好檔期。

牟敦芾趕在聖誕之前，將「鏈」殺青，他要回三年未涉足的老家團圓去。

桂治洪廿八日定了去印尼，拍巫語片，要趕着走之前殺青。

陳浩則要在十號之後交出邵音音，給呂奇拍「變態女殺手」。

華山目前用的七廠，馬上要趕搭張徹的「海軍突擊隊」內景，也是一天也停不得的。

何夢華的女主角，德籍女星伊芙蓮荼，要回德國，何夢華也必須趕戲，在伊芙蓮荼走前，拍完「猩猩王」。

另外一組是邵氏從日本請回來的特技專家，也是停不得的。

邵氏今年要攝製四十部片，如此鬧哄哄的情形，是邵老闆和方小姐最喜見的。

邵氏一共有十一個攝影棚（馬地不算），通常，李翰祥佔了三個，楚原又佔了三個，張徹馬上就回來，又要兩個，剩下的三個，要供給孫仲、華山、小桂、王風、陳浩、羅臻、何夢華……等導演拍戲，也是不敷應用的。

據邵氏製片部的人說，二場地的古裝街道不能拆了，即使動用兩組木工泥水，也要卅個工作天才能搭成，絕不是費用的問題，張徹馬上要將它改裝成上海街道，問題是，根本無法空出卅天來重建。

這街有十幾年歷史的古裝街道，壽命的延長是被註定了。

世人傾向逃避主義 掀起科學小說熱

最近世界各地突然流行以科學小說，作為消閒的娛樂，這一傾向，使一些好萊塢的製片人笑逐顏開。美高梅影片公司首先把握這個傾向，於今年六月推出一部根據科學小說改編的影片「廿三世紀大逃亡」，以滿足觀眾對未來幻想的好奇心。這部「廿三世紀大逃亡」是一部下足本錢的科學影片大製作，也是美高梅公司十多年來所拍攝的規模最龐大的影片。「廿三世紀大逃亡」是以廿三世紀一個城市的人類生活為題材的故事。那裏的人所過的是一種無憂無慮的美好生活，盡情享樂，但年歲一到三十，依例規定一定要死亡。求生是人類的強烈慾望，所以許多人到了大限的時候，便設法逃生，連擔任防止逃亡的特警人員，也拚命的想衝出生天了。

「廿三世紀大逃亡」的製片人索爾大衛是拍製科學故事片的高手，他的著名出品「神奇旅程」，在一九六六年是一部最賣座的影片。談到最近科學小說改編影片的風行，他說：「這並不是一件新奇的事，自佐治梅里斯在一九零二年拍攝第一部科學故事片「月球探險記」之後，科學故事片便很受歡迎了。」

除了「廿三世紀大逃亡」外，美國目前的電影和電視，正大量拍製科學故事片或片集，不久，在世界各地正方興未艾。

據科學小說專家吉士更文估計，單在美國，科學小說和科學故事影片的讀者及影迷便有五百萬人。

為甚麼世界各地今天突然掀起了一陣科學小說熱呢？

索爾大衛認為那是一種逃避主義。他說：「面對今天世界的一切，並不是一種好受的經驗，想像出一個逃避每日不快現實的將來，是一種理想逃避現實的方法。像「廿三世紀大逃亡」的影片，無異是無期徒刑中的兩小時的假釋。」

圖為米高約克帶動廿三世紀城中年屆三十的人逃生，為其他特警人員制止。

許冠文積極打開台灣市場

許冠文在「半斤八兩」上映午夜場時，匆匆由台灣趕回來總結觀眾反應，但當片子上映正場時，他又急急飛去台灣，因為，他要把未完的事辦完。

到底許冠文去台灣辦甚麼？據報上消息說是去辦私事，實際上，他是為了「半斤八兩」的國語拷貝而去，因要配上有語言上特色的國語拷貝，特地到台灣去找一班適當的配音人材，本來可馬上進行配音，但因他要回來看午夜場，祇好把這件事暫時放下。如今，一切都已安定，正場上映已相信必有佳績，故便在片子上正場的當天去台灣趕配音工作。

許冠文無論在香港，或離港飛往外地，又或由外地回來，總是悄悄地，不動聲色的。同樣的，他去台灣也有沒多少人知道，因祇是為了工作，且是幕後工作，便不想太張揚，多次去台灣也甚少人知道，然而，他每一次都逃不過記者的一關，由於片場有眼線，記者每次都知許冠文到台，他往的酒店也有人找，大多是影劇記者，這使許冠文不得不佩服記者的神通廣大了。

台灣觀眾對許冠文是歡迎的，他以前有不少[illegible]之類的電影在台灣上映過，近年又因上映過「天才與白痴」，使得觀眾對許冠文十分熟識，而對許冠文的歌聲更是瘋狂喜歡，故此，最近一次記者在台灣見到許冠文，都把問題集中在「半斤八兩」上面，他們實在希望知道這部片會在甚麼時候在台灣上映？許冠文告訴他們，正為這部片的國語配音而來，他會盡快讓這部片與台灣觀眾見面，另一方面，立即着手進行下一年的新片。有記者問他作品如此受歡迎，賺那麼多錢，何不多拍一些？他說：「不成呀，多拍了自己吃力，觀眾要看，或許就不是這個現象，錢是不能一下子使賺完的。」

三三三……沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎多多選購！

一家四口，生活優游。

奇華著名禮餅高級西餅

(方便貴客派送特備中西餅券)

譽滿九港·逢人話好·會經試過·讚不停口

總行 旺角上海街四五八號 電話：K845196
分行 土瓜灣道七十八號B 電話：K848709
分行 深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行 青山道昌華街三十五號 電話：K711612
分行 油麻地上海街三二〇號 電話：K844901
分行 香港北角英皇道三四四號 電話：H719429

香港生意經（四五）

何行

桑妮笑笑對郭羅蓮說：「實用面積是三百六十尺，進門看樓，我是比你心急的，惠靈吞肯化幾萬元，是廚房，然後是浴室，走完冷吞吞應我看樓，我是比什麼都心急的，明天我悲是客廳，四方面積，一分爲會替幾份報紙到寫字樓去看，兩，一半是客廳，一半是間隔會找到的。你是不是時常這樣成二間房，每間是八尺乘七尺喝酒，不要喝上癮，做成了酒半，把房打通，成一房一廳，鬼，」是八尺乘十五尺了。

「我不會變酒鬼的，」郭羅蓮笑說：「我是煩時才喝一點，我們這樣喝是享受，二個人喝更有趣味。」

租是七百元，一個月上期，二個月按金，這是新樓剛正可入伙，若連雜費、水電和電話加起來，要一千元一個月的，桑妮是八樓，郭羅蓮則是租了九樓的。

她們酒不多，很快把三分之一的毡酒喝掉，然後是睡了，這幾晚他們一直在陪男人，今晚才空一點，所以好好的睡了一覺，一直睡到天光。

桑妮是考究的，滿鋪地毯，不過是三百尺，傢俬都是新的組合，廚房電灶、雪櫃，冷氣和電視機，是化掉了惠靈吞二萬多元，這對桑妮來說，已是大大地心滿意足了。

這樣忙了一個星期，所有要廠家送來的樣品都送來了，有很多的樣板中貨品，蛋勒都看中的，於是開始定貨。在這一星期中，桑妮是托人找到了理想的樓房，是四百二十尺，

郭羅蓮在蛋勒手中分到了一萬元，自己再貼一點進去，他是較爲普通一點，電視機等慢慢再添。這樣她們都已有了基礎似的，祇等有機會舒展拳腳。

在新樓中，蛋勒祇有享受過二夜，他便飛去泰國了，惠靈吞每天一下辦公室，便到桑妮這個金屋中，有時睡上二點左右回去。桑妮是眞的做了他的情婦了。

郭羅蓮在蛋勒走後，她是有機會可以和胡嘉祺在一起，雖則這時胡嘉祺和蘭妮已是成爲一對，但郭羅蓮仍有把握把胡嘉祺拉過去的，但她祇約胡嘉祺在外面，連她有了新樓住的地方，亦不給胡嘉祺知道。

在別家選中的樣品，因爲是自己在美洲推銷，胡嘉祺的製衣廠，亦大大地開工趕貨，這方面郭羅蓮是幫了胡嘉祺不少忙的，他們的製衣廠，在年內是不怕沒有單子。

郭羅蓮現在名片印好了，那是印着「利達華勒服裝公司經理」名銜，現在她是不必教廠家送樣板來，而是到各廠家去看，還有什麼新的品種沒有，故此她亦可和廠家的經理或是老闆們見面打交道。

珠砂井

高庸

林一峯連連點頭答應。

這時候，約莫四鼓將近，天尚未明。

錢望霍霍開門出來，昂首濶步穿過花園，一縱身，越牆而出……花園暗處立即出現兩個人——一是玉兒，一是自剛。

自剛低聲道：「這小子行踪詭密，顯然不懷好意，你先去追問林一莊，問他們商量了些甚麼，我跟踪他下去，天明之後回報。」

說完，也緊跟着飛身越過牆頭。

但等他追出牆外，四顧茫茫，已不見錢望的人影。

自剛自信目力不差，雖然天色未明，附近二十丈內任何風吹草動，絕難逃過自己的雙眼，萬料不到錢望的身法竟如此快捷。

他凝聚眼力，向四週縱望了一遍，鼻孔發出一聲冷哼，展開身法，向東北方追了下去。

自剛前腳才走，牆頭又粧粧站起一人，竟是錢望。

原來錢望並未遠去，剛才借夜色掩護，一翻過院牆，立即以「壁虎游牆」術，背心緊貼院牆外側，將整個身子懸空反貼在牆上，自剛一時沒有想到，竟被瞞過。

錢望放鬆眞氣，落身牆腳，沿着牆根伏腰疾走，奔向了正西……

× × ×

從白家花園往西，可達「仙人橋」，轉過「仙人橋」，就是百花宮人馬居住的飛雲客棧。

錢望繞到客棧後院，卻發現上房內燈火猶未熄滅，而且，客棧四週均有百花宮弟子戒備守望，十分森嚴。

百花宮的人都認識錢望，但此時見錢望突然來到，竟顯得頗爲慌亂，一面攔住錢望，不讓他直闖進客棧去，一面急忿分人去通報。

不多一會，金劍蕭桐和江美雲夫婦親自迎了出來。

但可以很明顯看出，兩人神色都有些敷衍和勉強，臉上笑容全是硬擠出來的。

錢望拱手笑道：「如果賢伉儷有客人，我就不打擾了。」

蕭桐忙道：「沒有的事，咱們祇是在閑談，錢兄來得正好，快請進來坐。」

錢望道：「方便嗎？」

蕭桐道：「有甚麼不方便，請！請！」

夫婦倆將錢望讓進上房，祇見几上茶酒猶在，椅背餘溫未凉，分明剛才的客人尚未遠去，很可能就在臥房內。（一〇九）

雪後

羅小雅

「人材外流可惜，爲甚麼不豁免考法文制度。朋友說在滿地可會計師的資素較高，自修生沒有資格投考。」

「每個地方的制度都有差別，在加拿大考會計師資格較爲嚴格，」譚裔添把汽車停在泉族山，「這兒八百呎高，可眺望滿地可的景色。」

汪偉強下車，「滿地可景色不錯，雖然比不上香港的扯旗山。」

「那邊是聖羅倫士河，」他遙望遠處，「這兒夜景也不俗，改天帶你重遊。」

譚裔添開車名勝古蹟遊覽，汪偉強見識不少事物和飽覽不少法國色彩的風光。

回到寓所，汪偉強心情興奮，「我們今天去過聖母院、聖約瑟寺、舊滿地可和山頂，可惜你不能行。」

「這麼早回來？」李時時回轉身子。

「你想把我扔得遠遠，永遠見不到我，」譚裔添笑嘻嘻上前摟着她肩膊，「快換衣服，溫習太久也該休息一會。」

她輕輕推開他按在肩膊的手，「我現在去打扮。」

李時時打開破舊的皮箱，拿起一件曳地的布裙，轉身走向浴室。

「這麼快買妥床和書桌椅子，」譚裔添坐在李時時的梳化兩用床上。

「時時替我廉價買回來，」汪偉強訕訕地說。他忽然有點不安，大概因跟李時時同居一室，覺得尷尬。

「你運氣眞好，」譚裔添說：「時時初來大半月都買不到廉價的傢俬，結果她買了這兩用梳化床。」

「日間作梳化椅坐坐，晚間可作睡床，不俗。」

李時時出來聽見他們的談話：「可惜三年來都未作梳化坐過一天，長久沒移轉也許已壞了。」

「我和偉強幫忙試試，看還可作梳化坐麼？」他把被條拿開。

「床子笨重，阻礙地方，我討厭它，要是梳化椅坐還適合，」李時時穿上鞋子。（二二）

光芒

黃思騁

斯元齊坐在那裏，甚麼也不說。這時候，斯文基的老婆就說：「媽的意思是叫你好好休息，不要再去拍戲了。」

「拍戲？」葛飛霞說：「難道我喜歡拍戲？我在結婚之前早已退出影壇，後來因爲生活無着，祇得又下海，這不是我的本意。」

「我們保証你今後的生活不成問題，」斯文基說。

「文彥已經死了，我們之間再也沒有瓜葛，我不會接受你們的資助。」

「我們之間還有未了的手續，」斯太太終於插上了嘴，「你肚裏的孩子是斯家的。」

「不錯，是斯家的，但也是我的孩子。」

「文彥死了，我們要這個孩子，你要多少錢都可以。」

葛飛霞鄙夷地望一望斯太太，說道：「孩子是我和文彥做夫妻的共同結晶，我不會賣他。」

「你的生活不正常，你無法好好養育他，何不把這個孩子交給我撫養？」

「我做母親的不會比你們養育得更差，這個你們放心好了。」

斯太太望一望丈夫，意思是要他說話，斯元齊倒不太在意由誰來撫養這個孩子，不過既然一家人都重視這個孩子，他也不得不勸導媳婦幾句。他說：「靜芬，我看你帶領這個孩子也不太方便，何況你的年紀又是這麼輕，你不如把孩子交給我們撫養，你隨時都可以來看他。」

「我不會放心的，」葛飛霞說：「你們既然可以作踐死文彥，難道就不會作踐死他的兒子嗎？」（五七〇）

山川人物：黃山天都峯

易禹之

黃山以天都峯爲最高，海拔超過一千七百公尺。有意遊天都峯，必先於文殊院度宿一宵，在第二天破曉出發。由文殊院登天都，要從創壁鑿成小徑的好漢坡；與萬丈深壑無從飛渡，而於對面伸過一塊懸空巨石之度仙橋經過，已經是艱險萬分，令人驚心動魄！

可是，在度仙橋仰望天都，峯頂那一頭石松鼠，好像就要向你撲過來！俯視「橋」下，那一座有頭、有臂、有手、有脚，比較南京明孝陵甚道旁的石人石馬，何止大上幾百倍的大石人。就已經使你有不負此行的感覺！因爲，那就是黃山著名之「金鼠躍天都」與「軒轅巨人」兩大景色。

登天都，難於上青天，極其不易！吳稚暉先生遊歷後，捐款修建了一條吳公嶺，供人沿蹬攀鐵索而上，本當方便很多。然而，遊人畢竟稀少，經過常年雨雪，沙石塑沒了路階，已分不出層次。僅憑鐵索作助力，在那懸崖絕壁間，如壁虎爬牆的姿式向上爬，依然是危險萬分！何況，滿途荊棘，常阻去路，須集中精神，排除萬難，致不容觀覽周圍風景。

強登峯頂，狂風怒吼，使人不敢直立，彷彿就要被吹向天邊！這時間，多會走向松林，緊抱一株松樹，以求穩定身驅。在這裡，該屬寒帶氣候，除掉能耐嚴寒之松柏外，別無其他植物。可是，那黃山特有的山樂鳥，依然在集隊飛翔，合奏歡迎來客的仙曲。

經過片刻鬆弛，似乎又膽壯了許多，探望自己上來的道路，文殊院已逕小得像一張紅面白邊的麻將牌，躍天都的松鼠却不見了。原來，剛才所見祇是天都峯附屬的耕雲峯，比現在站着的天都峯要矮一大節。何況，望下去的峯巒，多到難計其數，當然分不出是那一座了。峯頂有一座古老石屋，據說是始作醫法之容成的煉丹台，也就是當年黃帝問道的所在。所以取名「黃山」，就是本於這項傳說。

天都原由五峯相連，當轉向另一峯時，又要經過一道懸空的石樑，長約二百公尺，寬一公尺許，光滑雪白，名鯽魚背，兩旁又是不見底的深壑，沒有一個人敢走過去，結果是順序匍匐而行，終於登達彼峯。瞬息間，天色驟變，似將落雪，接納導遊勸導，立即趕程下山，否則會被困山中而凍死！失望之餘，曾聞說在不避生人的白猿，也無緣相遇，立意以後再來，眼境則再不容許，祇落得空悵惘！

馬　人

石人

在美容醫院裡住了差不多十天，張鸞甚至誰也沒有通知，祇是耐心地等候創口痊癒。

從創口中去找尋美麗的重現，這是痛苦，但奇怪的是，每一個女人都是那麼甘願忍受這種痛苦。

對於美容醫師的擺佈，她們沒有怨言，還表現了女人最大的耐性。——唯一不能忍耐的，就祇是「會不會比從前美麗」這個問題。幾乎是嘴吧一能够動的時候，就要對醫師提出同樣的詢問。

拆綫，解去紗布，一直端到她的面前，就像是對她的判決。

張鸞向鏡中望了一眼，然後就給鏡子吸引住了，一直無法離開。

臉孔是有點黃，這是唯一的和平時沒有分別的地方，如果說，還有不變的，也許是一頭黑中帶黃的頭髮。

除了這些，張鸞發覺自己的臉部輪廓，眞的已經變得很美。

高高的鼻樑，尖尖的下巴，還有，那尤削的雙顴，已經沒有了任何雀斑。

「這不就是我所夢想着的輪廓？」

一想到這，她就更加捨不得放下鏡子。

「也許我應該細意化粧一下，使這臉蛋兒變得更加漂亮！」

她興冲冲地從床上起來，走向化粧間。美容醫師一直在旁邊注視着她，就像是雕刻家在欣賞着自己的作品。

「怎麼樣，滿意吧？」

「滿意極了，醫生，你簡直是魔術師，女人都將因爲有你們而感到幸福。」

「你明天便可以出院，出院的時候，不妨到照相館去多拍幾張照片。」

「是的，我準備拍一百張。」

「不過，有些地方要小心。」

「是別亂吃東西？」

「不是，是要注意別讓臉部受到撞擊，嗯，這也不過是小心，因爲還沒有比較安全。」

「撞擊？」張鸞笑了起來，「怎麼會？我又不是奇利，要參加拳賽。」

「我想，這話也是多餘的，不過說了也總比不說好。」醫師點了點頭，並且誠懇地希望她回去之後，能够再多介紹一些朋友來光顧。（七〇）

邊塞風雲

文：高雋　畫：丹青

司馬蘭泉道：「莊主願意收留在下麼？」

夏炎道：「公子骨格清奇，是練武的極佳材料，莊主那能不願。」

司馬蘭泉道：「如此在下就拜託總管了。」

夏炎道：「此事包在在下身上，公子歇息吧，在下就此告辭。」

夏炎走後，柳烟立即跳起來道：「恭喜公子，小婢要趕緊告訴小姐去，」嬌軀一擰，逕自房門而出。

片刻之後，宛文文帶着夢尖匆匆奔來，一見面就迫不及待的詢問道：「大哥，聽說你要做莊主的徒弟，可是眞的？」

司馬蘭泉道：「是的，但還要看莊主肯不肯收留咱們。」

宛文文道：「可是你不是要找仇人的麼？」

司馬蘭泉道：「咱們功力不够，縱使找到了仇人也不見得就能報得了仇，所以我決定拜在莊主的門下。」

宛文文道：「也許你說的對，但我總覺得有點不妥。」

司馬蘭泉道：「不必耽心，文文，這件事我會有主張的。」

宛文文撇嘴道：「你既然決心留在這裡，我祇好聽你的話了。」

夢尖道：「宛姑娘也許還不知道，咱們莊主功力通玄，當得是武林第一人，司馬公子祇要在本莊學好了武功，還怕仇人逃到天上去不成。」

宛文文道：「說的也是，大哥，咱們出去走走好嗎？」

夢尖道：「咱們莊裡房屋很多，我帶兩位到各處瞧瞧，」

司馬蘭泉道：「如此就勞動姑娘了。」

夢尖帶着他們到處參觀，並與他們解說莊裡的情形。

敝情玉蕭莊除了莊主北國夫婦，及一女一徒之外，還有紅巾武士十八人，藍巾武士三十人，白巾武士三十人，分別由武師蘇八、關山、鹿琦率領，這般人全有一身不俗的功力，是一股不可輕侮的力量。

宛文文有點不解的詢問道：「莊主乃甚麼要養着這麼多人？人多了花費不是很大麼？」

夢尖道：「咱們莊上財勢多大，多養幾個人算得了甚麼。」

司馬蘭泉道：「也許這就是成名人物的作風吧，盛名得來不易，自然要盡力維護了。」

夢尖道：「司馬公子說的不錯，咱們莊主擁有十幾個田莊，十幾二十家商店，這些產業的一草一木，都必須有人維護。」

宛文文訝然道：「莊主竟有這麼大的財產，勿怪要養這麼多的人了。」

他們說話之間，一名小斯奔來道：「見過司馬公子宛小姐，莊主有請。」（二七）

「大哥聽說你要做莊主的徒弟，可是眞的？」

二三零：契爺如幻如眞

又有人打門。

「是誰呀！」小肉彈走去開門。

她照例從透明玻璃眼望出去，那是羅萊士，她暗地吃了一驚。

怎麼辦？究竟開門好，還是不理他？

小肉彈考慮了一會，終於轉身，決不理會羅萊士。

小肉彈斟了一杯香檳給契爺。

契爺飲了一口，摟着小肉彈就吻。

當四片唇相接時，契爺將酒灌入小肉彈的口裏。

「唔——」小肉彈欲拒還迎，終於乖乖的吞下了契爺口中的酒。

契爺在這個如幻如眞的境界裏，比神仙還快活。

「砰！砰！」突然門外的拍門聲不久又響起來。

「砰！砰！砰！」

「是誰呀？」契爺問。

「別管他，是來借錢的，有借無還！這種人可以不理！」

小肉彈說完，摟着契爺，又吻了起來。

「砰——砰——砰」打門聲越來越大。

契爺推開小肉彈，有點不耐煩：「是誰呀，我去看看！」

小肉彈拉着契爺的手，「哎吔，你回來嘛，我說不要管就不要管，你是不是要我借錢給他？」

契爺停住了腳步，回轉過頭來：「你不借錢給他，也得打發他走，怎可以讓他在門外吵個不停！太殺風景了」

小肉彈無法說服契爺，同時，也覺得他說得有道理，祇好對他說：「好吧，我打發他走，不必勞動你，你休息吧！我立即回來！」

小肉彈穿上一件外衣，扣上了安全鏈，開了門，留下了門縫，怦然：「你又來幹甚麼，快走，不然的話，我可不跟你客氣啦！」

羅萊士叉起雙手，神氣活現：「不客氣？哼！哼！我看你弄得出甚麼花樣，老實說，我今天是看準時機，衝着你來的！」

市聲

等待陽光

雨萍

不曉得沉默了多久，爸爸才開腔，沒看我，話好像衝着牆壁說：「讓妳死了心也好！」

大哥，大哥，讓我看看你的勇氣，讓我看看你的生機，祇要有一綫亮光，我就不會死心，不會！

地獄般的煎熬持續了幾天，我不忍心看，也不願意看，我祇能往外跑，圖書館、電影院、公園、海邊，能躲到那裡就是那裡。

這樣子晚來晚去眞是可怕，又寂寞，又孤單，又沒有生存目的。

我還有多少年的青春可以揮霍？生命活力呢？

／想起在學院時，朝忙晚也忙，忙得失去了自己。但生活是充實的，醫院裡千千百百個病人都需要我。

這就是生存價值，有人需要你。你的存在也許不是頂頂重要，但至少，你不是廢物，不是可有可無。

現在呢？

我祇能騙騙自己：爸爸需要我，大哥需要我，媽需要我。

是麼？是麼？是麼？

在公園裡，我這樣問自己。在海邊，我這樣問自己，答話是愈來愈軟弱，終於變成了綿斷未斷的游絲。

日子是這樣過着的。

照樣天天陪大哥去診所，他取藥吃藥，似乎很無所謂。

痛苦彷彿已成過去，他臉色不好，精神卻不壞，一樣是吊兒郎當，問十句話中他祇回答一句。

診所的護士說：「我們的藥不錯，對不對？」

他歪着嘴角笑，笑意很淡，永遠是嘲諷世界，嘲諷人生，嘲諷自己的樣子。

那天，我觀着他出去，悶聲不響地跟在後面。

是誰說過？吸毒者是賊，吸毒者的家人是偵探。

我不喜歡偵探，但我不得不充當這個角色。

大頭響他買過白粉，阿清也買過，我知道在那一些轆角躲着那一類的人。

他鞋塌拉塌塌拉地向前面走，我心裡一直喊：（三五八）

診所的護士說：「我們的藥不錯，對不對？」

十六

「長安太悶了，再者，看情形，我在長安也難有發展，到外地，至少生活上會舒服一些。」

「你眞有這意思，最近就有較合適的機會，柳仲郢出鎮東川，我可以向他推荐你。」

在偶然中，李商隱自願離開長安，而他這一項目的，很快就達到了，由令狐綯引荐，柳仲郢辟他爲節度書記，檢校工部郎中，那是從五品上階的官秩，比他的正六品上階的太學博士職，高陞了兩級。

於是，他入川了——在落寞自傷中離開京華。

又是華陽觀——

甘露事變時代的王屋山玉陽觀，今日聚會的幾個女人，如今在華陽觀聚首。

十多年了，女人的青春季容易過去，當年稚嫩的燕禪、宋小妹，都出現了一些衰遲趨向。智玄早已進入中年，身體發胖了。至於華陽觀主人宋華陽，在病中，已瘦形損骨立。

這不是歡樂的聚首，而是一個悲傷的、送終的聚會。由宋小妹發起，邀請一批多年的朋友來此和大姊見見——長安的醫生們已宣佈，宋華陽病入膏肓，生存的期間，祇能以日作單位來計算了。

燕禪由鄜州來長安，已有四個月，她仍和采明在一起，來時，她原想到東川去的，但在長安住了下來，她又別有原因，不願遠行了。此外，華山主持柯下院的女道士貞一，是宋華陽少年舊侶，還有智玄的女弟子西涵。曾是山南西道節度使封敖的侍姬，前年下堂，作女道士，是華陽觀的常客。

宋華陽的臥房與靜室間的夾壁，被拆除一小半，使靜室和臥室聯結在一起。朋友們在最後的時日陪伴着宋華陽，她們竭力掩飾自己的悲愴，她們盡力和奄奄一息的病人談輕鬆的故事。

靜室靠窗的一面，並排設了四張床，那是采明、燕禪、智玄和西涵宿的，日間則撤去床褥。小妹和貞一則設榻於華陽房內，榻下的客房，也有人住，但人不固定，探病者來，通常住一夜就走。

終於，病人的遺言也提到了。

宋氏三姊妹，如今聚在一起，病榻上的宋華陽，當着兩位妹妹與朋友們，宣佈華陽觀的基業，由小妹承繼。（一八〇）

播音電視節目

香港電台

粵語新聞及天氣報告
時代曲
香江之晨
天氣報告
粵語新聞
時道快訊
蔬菜價格報導
警訊少年之聲
宗教節目「豐盛的人生」
新聞一週
新聞報告
兒童節目「小朋友講故事」
我爲你點唱
兩面觀座談會
笑不笑由你
新聞簡報
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
宗教音樂欣賞
與衆不同
粵語新聞
時代曲
四百碼聯想
青春交響曲
問得巧
唱片騎師
轉播政府大球場足球賽「元朗對南華」
東瀛樂府
新聞報告
新聞一週
大城市小故事
新聞報告
科學講座
我爲你選唱
新聞報告
宗教節目
閒話香江
天氣報告
綜播倫敦電台
粵語新聞
粵語流行曲
傷殘復康者園地
新聞報告
綜播夜總會音樂節目
新聞報告
愛曲夜眠迎
粵語新聞
天氣報告
續播愛曲夜眠
播音完畢

商業第一台

新聞簡報
時代曲
新聞簡報
各位早晨
新聞報告
續播各位早晨
生活的旋律
文摘
新聞簡報
什錦唱盤
新聞專輯
港九一週
新聞報告
天氣報告
孟浪君
祝壽收播點唱
漫漫碎
七彩嚴播圖
轉播政府大球場足球賽「元朗對南華」
續播七彩廣播圖
新聞專輯
藝員選曲
專曲點唱
時代曲
報告各場賽果
結果
廣播完畢

商業第二台

新聞報告
故事兩小時
天氣預測
新聞報告
播播節目兩小時
七日的第一日
使我難忘
新聞簡報
日新月異
新聞簡報
流行曲點唱
新聞報告
也說與新天地
年青人時間
中間路上
新聞簡報
社團專冊
空中突破
名劇選播「俠盜」
新聞報告
子夜曲
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

佳藝電視台

節目預告
少年行
佳視新聞
蘇西坡與人之初
西遊記（木偶劇）
「七星俠」科學片集
週日西片「艷尼姑」伺德利夏平、比得外治主演
國語片「女狼鬼」由文姬、吳有聯主演
即日新聞精華
隋唐風雲（重播）
全日播映完畢

麗的電視中文台

早晨節目
節目介紹
卡通時間
星空奇遇
世界搜秘
賽馬結果（重播）
少年行及少年警訊
新聞及天氣報告
世界盃排球錦標賽「亞洲區預賽」
萬花筒
「聰明笨伯」
卡通片
瑞士家庭魯賓遜
新聞簡報及節目介紹
荔園小天地
外甥多似舅
獅子山下
新聞簡報
天氣報告
香港動態
天上人間
錦繡人生
全球馬戲班冠軍大賽
歌迷天地
新聞報導
東芝神秘之夜
櫻都春夢
完播曲

麗的電視英文台

日語劇場「外甥多似舅」
遊俠瑪集力
擒匪樂隊
英國足球大賽（重播）
各林風波
帆出如山
新聞及天氣報告
香港新說
樂與怒天地
大英百科全書
海上浮生
星空奇遇
新聞報導及天氣報告
[illegible]
金像獎影院「[illegible]」
[illegible]
午夜追影「[illegible]」
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

三個卡通片
七彩「神鵰俠侶」片集
新聞報導
卡通片
七彩「一九七六年奧運會特輯」
七彩「小太陽」
七彩「海王子」片集
七彩「伊瑪家庭樂」
七彩「小孩與狼」片集
七彩電視劇場「清宮殘夢」
午間新聞
七彩「家寶之家」
國語片「六福茶樓」李鵬章、曾建華主演
新聞簡報
七彩「深海搜秘」片集
卡通片
七彩「萬里尋親記」片集
七彩「少年行」
七彩「動物世界」片集
新聞及天氣報導
新聞特寫
並無虛言
七彩「民間傳奇」
七彩「猛龍特警隊」
[illegible]
七彩「英國足球大賽」
最後新聞報導
英語片
全日播映完畢

無綫電視明珠台

新聞報告
七彩「卡通大全」
英語長片
七彩「小淘氣」片集
七彩「SCOOBY DOO」
七彩「大觀賽」片集
FRIB O MAN
新聞及天氣報導
佐治威美頓特輯
七彩「FAY」片集
七彩「巧婦持家」片集
一九七六年世界小姐選美會
新聞及天氣報導
佳尼馬泰斯特輯
七彩「焦點」
名劇精選
最後新聞報導
故夢重溫
全日播映完畢

分類廣告　醫藥

善補靈藥　老牌妙藥　外施　遠近知名　強壯健體・固本培元　有不可思議之益

香港皮膚專科
醫學：中國醫科大學皮膚科名醫主治
設備：鐳錠機燈光紫外線等放射治療
濕疹皮炎　皮膚敏感　暗瘡粉刺　癬癩瘡癢　汗斑黑痣　斑點白蝕　手汗臭狐　外皮改良
診症時間：上午10.00—下午9.00　電話掛號：⑤779268　診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓・假日照常

月經聖藥　月事通靈力

江燕婦科　代理

風濕　痛直接療法　立即解除痛苦　永遠斷根　三十餘年經驗
風濕專家　張樹基

老中醫　梁遠夏　皮膚　生濕　蛇瘡　濕疹

十年祖傳　診藥五元　癬

祖傳　本偉強　風濕　胃　病氣痛

梁耀文　哮喘　久咳

中國　李玉芳婦科　醫師

靜林氏　頭暈　元氣虛

女醫　朱玉華　婦科

痔血丸

另有分類廣告刊在第十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七三九七零・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三三至一五三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）柴灣新區第廿六座十七號中聯藥行

租售

丹桂閣 北角繼園台9—10號　有伙入紙　住宅 鋪位 租售　另有沙田大埔道地龍口別墅出售 面積8000呎　日H632047夜K931247 龍洽　添記物業管理公司

吉樓出售 茶果嶺大街一八九號六樓連天台合意者請來電話K三六二六六六九張洽

旺鋪租售 元朗安康路鄉議局中學側，伍佰伍十呎，有閣樓，電話：⑫七六四〇三三

廠廈廉售 葵涌工廠廈傳高附16樓3500呎裝修齊即用，租亦可，請電3—773031

鋪位租售 荃灣 葵涌大白田街43號門面18呎二〇〇呎 九百六十五天井 厠所 電⑫

官塘唐樓 瑞寧街樓二房一廳平台花架四百餘呎，售價八〇〇洽特 電③四三八〇〇八

荃灣鳳凰村 大光明大廈J座 HK座 均裝修好 另有鳳凰村店舖 電③二五八〇六〇

急售46萬 北角 近滙豐銀行 交吉 電話K六六二〇〇五洽

招租（香港）

大單邊街 舖市連旺 閣樓平租 各行小生意 灣仔交加街七號C 近太原街口 特價五佰元 合 鋪洽

招租（九龍）

相連旺鋪 九龍城道 鋪面向馬頭角道交通旺 合任何商業 電話K〇一〇六一二一〇

元朗大閣樓 大馬路橫珠擬11號八百呎租650元合診所或工業 電⑫七一二三三九

旺舖招租 九龍北河街一七三號小單邊 二六九餘呎 電話八七九二一二八 洽

荃灣單邊鋪　自由觀閣樓　四電細舖位　月租幾百元　招租 新界荃灣街酒樓側六號

出讓

荃灣工場出讓 獨立鐵屋式水電齊全，門口空地多車位，電話⑫245700 伍先生 ⑫267661

彩色電視機 26吋德國彩色電視機連天線全套減價七百元 電⑫九六二六八 譚先生

聘請

幼稚園教師 聘請有經驗幼稚園教師（晚）電七七五四八一

聘男校工 律師樓聘請一名，請函郵政總局信箱...校工

商行助理 聘請職員17名（男女）中...

男女工友 外銷手袋廠誠聘男女工友數名...

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生，有機會升級...

聘請什役 某大機構招聘什役一名...

聘 大公司聘助理十六名男女，45至中四學歷...

請女傭 請女傭一名...

小酒家讓 士瓜灣...

士多廉讓 美善同道...

農場頂讓 元朗村...

旺舖讓 新界適合各行...

從置工廠 長沙灣廠房...

大小肉食櫃 冷氣卡位...

西藥行讓 人手不足...

五金機讓 全新...

製衣廠頂讓 設備齊全...

徵求

幸福婚姻 各界男女...

徵女朋友 或能...

誠徵女伴 中年商人...

誠徵女伴

收買酸枝 高價收買古玩...

專買酸枝 古傢俬...

誠意徵婚 程度經理51未婚...

大集團徵購新界換地權

經驗會計

中德英文

待聘

廉價補習

裁衣學徒數名

商行聘請

啟事

鳴謝賴族宗親

籌建新界東莞麥氏宗親總會改時敘會

鳴謝新界博羅同鄉福利會

鳴謝新界博羅同鄉福利會

鳴謝僑港南海同鄉會

遺失

新界的士 遺失車主...

遺失聲明

遺失聲明

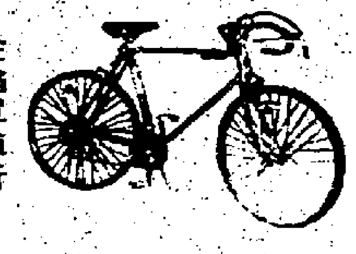
聲明

商業

花都羊城午唱 粵曲拍和精細音樂演奏一流　廣東歌樂綜合演奏會　四大歌星主唱名曲　杜宇領導九大粵樂名家演奏　上海街364—368號（近旺角道口）　毎日下午二時至四時・入場三元

油印 打字、格式、價目表、目錄單章程、劇本、印製　彌敦道平安大廈7樓　電話：K857899

往台灣 可帶合法百貨 機票610 快證115 特快證135・可帶免稅納稅合法百貨用品・價廉簡便・絕不退貨・十足穩妥・K851245　K849562　得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室・電梯按18字・



金輪單車行 電K932431 K932179　最新款十波賽車 原價四百元七折優待

狗貓貓鷄 十六元　叫花不下午 生...

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 特製鋁料立鼎長期保證絕對防風防水 電腦控制防盜門太平門鋪位自動鋁門 日本特制防蚊窗防蚊門美觀大方堅固 上海工程貿易公司K684340 K693926 期夜間　電K450111叫2203號即覆電

最高價收音響電視 早11時後請電長榮③798428 ③866920

聖誕松樹

瑞香園 貨倉有限公司

老農見士 七十三歲　相掌命卦

智明女士 祖傳哲學 掌相命

東聯 專門搬屋 九龍：939172・938620　單人房50元　雙人房70元　小家庭120元

搬運

高級電子綜合理療機（電針、點灸、溫灸、針麻） 優點：多種醫療用途・療效特佳 價廉：質高而價廉・優待各地經銷 ACUPUNCTURE APPARATUS (HEN. HONG KONG P.O. BOX NO. 20331)

金賽博士腰帶

25元寫字樓

25元修電視 連工包胆保用一年 K239445 麗視行

精修 洗衣機 電視機 雪櫃 冷氣機 恒藝 ③614817

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

台北

聖誕團 台灣 菲律賓 台證 $120　九天$1350 七天$1280 五天$1150　出發日期 18/12 22/12 23/12 24/12 25/12 26/12 1/1　特快台證 廉價機票 百貨配售　邵氏大廈610 金門旅遊公司　彌敦道684號 K942821 846441 假日照常辦公

台灣 機票510 台灣7天5天 急證120 菲律賓7天5天 代售世界各地機票百貨簽證・泰證100 四海旅遊貿易公司 彌敦道525號寶寧大廈A座19(假日照常)K308817 K306710 K300613

聖誕新年酬賓大減價　兒童玩具由九折至七折・童裝由四元起　即日起售完即止

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道十二號　北角分店：英皇道一三三五號

大新搬屋 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

豐國搬屋公司 5-746078 5-740535 3-852821 3-852826

運幸專門搬屋 搬廠・搬寫字樓

勝立專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

立榮搬屋 香港783183, 780179 深水埗840811, 888434 土瓜灣310866, 308818

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

安全搬屋公司 九龍K-675872・K-672704 港九新界大小歡迎・方國良主理

招生

程萬昌授

英人聲帶英婦主理

香港商科語言書院 中英打字・GCE文法・中英簿記・速記・德文・法文・CIF國語・日文・廣告畫班・商業全科・西班牙文班・旺角彌敦道607號新興大廈三樓電K858440　旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電K859364　香港灣仔軒尼詩道439號二樓電話：H796835

自動波學 提波俱備 包考實得 K644926

英人會話

強身術

室內設計 招生 專授裝飾門面傢俬設計室內室外・中西日法式全科

醫藥

化石丸 朱氏祖傳

化石散

老牌中醫竹林氏 胃病專家

黃標腰病丹 三代祖傳・獨步古方

特效耳鳴丸

工商日報分類廣告 歡迎各界人士到本報廣告部刊登

胃病斷根

暗瘡？係黃水瘡

女醫張麗芬 婦科

歡樂聖誕何處去？

聖誕節雖然是洋節日，但是在香港已達到普天同慶的階段，市面上已有很濃厚的聖誕氣氛，你們有爲家準備好過聖誕的佈置嗎？

通常屬於聖誕節日的歡樂，不單祇是聖誕日，還有聖誕前夕，因爲這兩天要連續起來歡樂，才夠氣氛的。

聖誕前夕，我們稱爲平安夜，也是虔誠的教徒們準備歡迎上帝降世的紀念節日，在一些學校裡，都會在平安夜舉行聯歡會，少不免是演出話劇，或是年長者，也會開一同學舞會，以作爲一年一度的聯誼歡樂。

以家庭立場而言，成員有長有幼，年長的大都有自己的節目，而父母與少年們又有些什麼好去處，又就算是青年們，要打算和親愛的朋友去歡渡平安夜，又應有些什麼好計劃呢？

其實這是不需要大事周章的——因爲香港的娛樂場所甚多，就算是自組的娛樂節目也不少，通常有很多團體也會在平安夜開舞會，讓大家玩樂一番，這些當然是屬於小集團的活動。不過這些活動祇是以舒動筋骨爲主。

假如要求有聲色娛樂，又要飽口福的話，最好是上各大酒店，因爲本港不少酒店都準備了很豐富的聖誕節目，由飲食至舞樂，無所不備。現把本港各酒店於平安夜設的節目列出，大家希望今年的聖誕能於更歡樂的氣氛中渡過，便請參考下列項目，而精挑細選了。

先說下午茶時間，半島酒店的大堂茶座在下午五時四十五分至六時半，有著名的珊莉諾合唱團爲你唱出歡愉的聖誕頌。而香港酒店大堂於下午四時至五時也有合唱團在歌頌救世主。假日酒店對於聖誕氣氛傳播亦不甘後人，在下午六時至七時，也有由聖羅撒學校歌詩班在報佳音。文華酒店之帆船餐廳，在五點至七點，有茶會，消費不多，每位祇收十五元。

由於午茶是節日慶祝的先聲，很多酒店也有類似的服務，且不辭述。

且說半島酒店在午砲一響後，在其露台大餐廳及大舞廳便開始了聖誕前夕所供應的萬可勁羅自助餐，每位收費四十元。同樣有午餐供應的有假日酒店及維也納咖啡閣，淺水灣酒店，香港酒店紫荊廳，大班扒房等。

到了晚上八時開始，是聖誕氣氛最濃厚的時刻，假日酒店的男爵餐廳，有傳統式的德國聖誕大餐，其中有山鷄、燒鵝、燒聖誕鵝、牛排或龍脷魚等，與普通的聖誕餐有很大分別，兩邊進食還有酒店樂隊演奏音樂助慶，收費是每客六十元，另加一小賬而已。

半島酒店延續了午餐的服務，在八時起，於吉地士餐廳、舞廳及露台餐廳均備有聖誕餐，舞廳有傳統的聖誕舞會，每位收費九十元（連服務費），十分經濟呢。

而同於半島酒店的瑞樵閣，佈置充滿阿爾卑斯山的白色雪地氣氛，似乎在歡迎聖誕的來臨。

喜來登夜總會是爲年青人而設的玩樂中心，聖誕前夕是通宵營業，每位收費五十元，供應飲品三杯，這是要預先訂座的，如有意去這現代的玩樂地方玩，請快去訂座。

在淺水灣頭，對着幽雅的海面，進食聖誕晚餐是別有風味，此外還有聖約瑟教堂詩年合唱團唱聖歌，費用祇需九十元，連服務費。

香港酒店紫荊廳由九時至清晨三時，也有CONY GREGO五人大樂隊奏樂，伴你吃精美可愛的自助餐，是很高的享受呢。

山頂餐廳也備有可口晚餐及歡樂舞會，七時開始至凌晨一時半，每位六十六元，包括服務費，而小孩祇收四十四元，一家大小到太平山上過聖誕，也未嘗不是新意。

文華酒店的海景廳，是爲最夠格調的餐廳，入座者必是穿禮服整齊，該晚也有聖誕晚餐，收費一百一十六元，有菲律賓歌舞助興。

而希爾頓酒店的節目也不少，其金蓮花廳、鷹巢夜總會，也爲聖誕備有很豐富的節目，鷹巢是每位收費二百元加一小賬，有歌星演唱，及優美樂隊歌曲繞場，坐在鷹巢上看港九海景，亦爲不錯的享受。

新建的九龍喜來登酒店，其粉紅色長頸鹿也有餐舞，每位一百四十元，加一小賬，由下午七時至凌晨二時，據說食品很夠水準。

本港唯一有旋轉餐廳的富麗華酒店，在聖誕前夕特備有燭影晚餐，每位收費八十五元，加一小費，並有KUM A SISTERS樂隊伴奏助興，而劉伶吧有狂歡舞會，著名的ROCKYAGE樂隊伴奏，最低消費每位四十元。其地廂廳總會也有CHRIG BAH IDA樂隊演奏流行歌曲伴舞。

上列祇是部份酒店的項目，不過如需要作完整的聖誕前夕安排，也足夠選擇，逛在午後喝喝下午茶，聽下聖誕頌，然後回家舒暢一下，再挑一處地方吃聖誕大餐，並盡情舞蹈至通宵達旦，亦未嘗不是人生快事呢！

·蒂·

聖誕插花的主題

在火樹銀花的聖誕節來臨後，緊跟着又是一年伊始的元旦，這段日子，社交酬酢比較繁忙，家裏也少不免要佈置一番節日的新氣象，插花藝術正好大派用場。

聖誕節的插花，主題可環繞神聖莊嚴的宗教色彩，亦可迎合節日的熱鬧氣氛，附會一些神秘的古老傳說，材料方面，與日常的插花有別。

聖葉是必須有的配襯，相傳它可以驅魔，在聖誕節插花自然地會加上一束。聖葉在香港沒有出產，全是由外地輸入，主要來源地有日本、紐西蘭、英國等，主花則以各色「加多利亞蘭」爲上選，它象徵天使的純潔無瑕，予人一種超然脫俗的美感。

此外，白色的星花，有紅色小豆的聖誕葉，噴上雪花的乾樹枝，有加紫星閃爍的風車草，令人幻想放射着太空光華的劍蘭葉等等，都是設計一籃氣氛獨特的聖誕花飾之上乘選材。而聖誕裝飾用的七彩水銀球、花鐘之類，亦可適當地配搭點綴。

至於新年插花方面，則仍流行大紅大綠的傳統插法，以添增喜氣洋洋，展望萬事如意的徵兆。

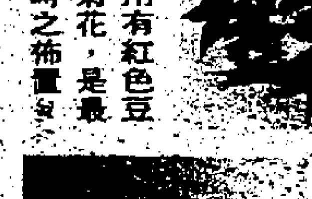
取材以寓意龍鳳呈祥的孔雀毛、高雅的菊花，象徵富貴榮華的紅掌、綴以嬌巧的丁香、胡姬等爲佳。

花，不祇可在節日派對中點綴氣氛，而且可以是一份令人意想不到的禮物。目前，在香港或的是世界各地均流行送花作禮物，但已不是保守的用玻璃紙細成一束，而是透過插花藝術，設計各式題材，以表達贈者的心意。

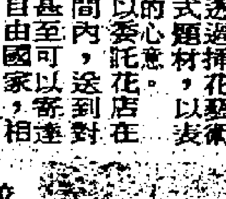
你可以委託花店在指定的時間內，送到對方家中，甚至可以寄達世界各個自由國家，相信開心的，除了收受者外，還有他全家大小，豈不更平添聖誕、新年的歡樂氣氛。

題爲白色聖誕，材料全部用白色爲主，數朵白菊，配插沾有雪花的乾樹枝，吊上銀白的聖誕波球，氣氛份外清雅。

東洋式的插法，簡潔脫俗，用有紅色豆的聖誕葉，扶持著清麗的白菊花，是最適合摩登家庭，在聖誕派對時之佈置等。



西式的傳統設計，紅色的屈金香，黃色的跳舞蘭，銀柳，聖葉，縷綫交結，大有繁花爭艷之姿。



較隨俗而迎合中國人的設計，以一品紅爲主花，配紅色的新加坡蘭花，加上風車草及金色的聖誕鐘，予人一種喜氣熱鬧的感覺。

經痛不是絕症

凡女性，常常有着很多困擾，例如每月的月經來潮，便足令她們分心，除非是個孕婦，或者是過了更年期，否則月經是每個女性生活中的例事。

月經雖是女性生理的必然象徵，但是常有不幸的痛楚出現，這些痛楚有時是身體患病的跡象，但是有些卻是先天子宮發育不健全所引致。

通常隨着月經而來的不同徵兆有：腹部疼痛、頭痛、背部酸痛、煩躁和情緒低落，其中的程度有高低之分，但仍是經痛的正式標記。

有經痛的婦女，很多時都會去求醫診治，不過到目前爲止，醫學界並未能全面的瞭解女性經痛的原因，也許有部份原因是被証實了發生原因，但仍有很多原因未被發現：一般來說，月經的疼痛不是很重要的病症，很多時這些疼痛會隨年齡的增長，或是婚後而有所改善。

在婦女的經期中，子宮的動脈或者小的血管，是處於緊縮狀態的，而子宮壁的肌肉就缺乏血的供應，因此當子宮內膜脫落的時候，就很容易造成疼痛，就好像心臟附近的動脈，因爲心臟受到迫害而缺乏氧氣時，會發生痛楚的現象一樣。

另一個造成經痛的原因，是子宮肌肉不規則的收縮所引起的，這並不全是生理的因素，而情緒緊張也能造成子宮肌肉收縮。至於每位婦女經痛程度不一的原因，專家認爲，婦女們對於經痛的感受並不是全部一樣的，一些婦女感到疼痛，但是有些婦女卻覺得全然無事。

這些問題一直都困擾着女性，當然有很多女性是見到女性們都有經痛的毛病，而自我擔心起來，有一位女醫生表示：病人總是害怕自己的生理器官發生問題，而醫生檢查過之後，總是發現她是沒有事，但她常要求服食藥丸，結果她的精神支配了身體，幻想自己是有病，其實這祇是心理疾病。

至於還有什麼情況是可以引起經痛的呢？可能是骨盤的傳染病造成充血和痛楚，如果是腳挨於子宮的管道內一有纖維狀的縮出現，就需要動手術了。

服用止痛藥是治療經痛最普通的方法——口服避孕藥也可調節月經痛楚的方法，口服避孕丸也可調節月經，因爲它能減低經血的流速，也就是使子宮的收縮所引起的痛苦減少。

無論如何，減輕經痛的方法，就是正常飲食，少女們到了發生月經以後，要加強鈣質的吸收，定時使用含鈣藥片，並服食維他命A及B12，作治療及預防經痛，此外其他含有豐富維他命的食物，也是預防經痛的好方法。

·發英·

眼部運動的效用

·思敏·

女性眼睛表情豐富，以及面部表情是吸引男性的必要條件，如果每日能照圖中所示的眼部動作，加以適當的訓練，可使眼睛具有充份魅力，更可運用眼部表情，表達妳的心意。

①把一條頸鍊放在面部的左上角，運動眼珠向上望去。

②再把頸鍊放向右邊，眼珠望向右上角。

③把頸鍊放向左下角，眼球望向下角。

④把頸鍊放向右下角，眼球望向下角。

⑤頸鍊放在鼻樑中央，雙眼望向頸鍊，共做三次

⑥眼睛上下移動，每次約八秒鐘，共做十次。

⑦心裏邊想8字形的寫法，將眼球轉動成8字形。

⑧用力將眼睛合開，共做十次

聖誕嚐美酒

聖誕節對于歐美人士來說，其意義更重大於中國人的新年，故此每年聖誕時，均要隆而重之，除了致送親友一張精美的聖誕咭，往得近的更喜歡舉辦聖誕節舞會，邀請親朋戚友共聚一堂，聯歡一宵。

歐美重視家庭制度，兒女長大後必定離開父母親而居住，但在此一年一度之佳節，亦往往趁此而共聚天倫之樂，祇要是能力所及，雖千里之外，亦要趕回家去歡度節日。相等于中國人的團年。

姑勿論是共聚天倫或是興高采烈的舞會，都不會忽略了喝一杯美酒，鷄蛋拔蘭地是適宜的飲品之一，尤其是美國人，最喜歡的就是蛋拔蘭——鷄蛋拔蘭地，視之爲聖誕的鷄尾酒。

近年來，西風東漸，香港人對于聖誕舞會之熱烈程度簡直着了迷，故此，應時的鷄尾酒有介紹之必要。

蛋拔諾（EGGNOG）香味濃郁，營養滋補而酒精不烈，最宜於舞會時享用。

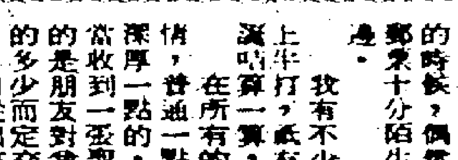
一杯之量法爲拔蘭地一份，鷄蛋一隻，砂糖半茶匙，放於搖酒器中加以大力搖勻，倒於杯中，再滲少許豆蔻粉於杯中便可。如要多作的話，則可按比例增加份量，甚至利用攪拌機亦未嘗不可。若果懶於自行調製，可於洋酒市場中自行購買，亞禾嘉酒（ADVOCKAAT）便是。

味道相稍爲香冽的可以製作另一種更簡單的兼冽酒（GIMLET），祇要將毡酒或者伏特加酒混和青檸汁（LIME JUICE），再加上適量的水，可盛於一大盆中，飲時斟入杯裏，內放一片檸檬便可。

喜歡飲烈一點的酒，最好便是馬丁尼了。（MARTINI）號稱鷄尾酒之王，祇要將毡酒與威末酒（VERMOUTH）混和，加上一粒水欖，再用檸檬皮一扭使噴出之皮下油脂浮油於杯上便可。威末酒分辣與甜兩種，通常飲者喜歡用辣威末，但若用甜威末混和之則成爲甜馬丁尼，或者較爲適宜女性。

過佳節，嚐美酒，自己動手做何妨。

·依力·



不要庸人自擾

家庭信箱

星星讀友：

多謝你的多次來信，由於你給我的信件是相當特殊，信封背是用字母作封貼，而信紙又是一套的，因此印象相當深刻。

我不明白像你這樣的女孩子，爲什麼會庸人自擾，一會兒擔心自己太高，一會兒又擔心胸部太平。我已經告訴過你，天生的體型及高度是很難改變，你唯一能做的，是減少做跳躍運動，使高度受到限制，而胸部方面，由於你身高，體瘦，胸部自然沒有多餘的脂肪襯托，你知道嗎？少女的胸部發育並不完全的——因爲乳核是要在生育時才盡情的發育，而至成熟現象，而少女時代的乳部，祇是只有一個乳房的雛形，而隆起部份，全賴體內脂肪支持——如果體瘦的，沒有脂肪，便不會太隆起，你試摸摸胸部，如果是有一弧狀的小球體在內，即你是有乳核了，在長大結婚後，是可望有所發展，所以你現時是不用擔心的。

又你的腰圍二十六吋，似乎和上下圍不合比例，但不要忘記你才十五歲，因此身體的各部份發育並未完全，而腰圍在十八歲左右是會收細少許，你最好能作胸部及腰部運動，上次教你做的運動有沒有繼續做呢，這次你再加一項爲腰部運動便可以，每天要做二十五下以上，經兩三個月，才有收效的。

你問爲什麼現在還沒有月經來，這不是很奇怪的，你的體質可能弱些，又或子宮發育較慢，最遲一兩年，一定要來潮的，如果你是認真擔心的，可請母親帶你看醫生，檢查身體的健康的情形，使知一二。

·小蓉·

·兜君謹覆·

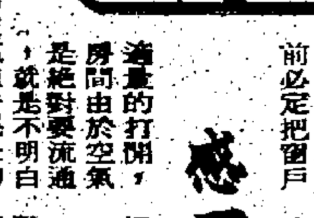
愿徵筆友或想交友的讀者，由於來信很多，待整理好次序，並詢及各位欲交朋友的小姐同意後，即馬上通知各位。

·兜君·

時代女性的裝扮

把穿闊褲放進長靴裏，配上中褸，是最適合少女的打扮，成熟一點的女性，穿着目前流行的斗蓬式直條大衣，圍上長靴和冷圍巾，也同樣具有時代感。

感冒害苦了我



不知爲了甚麼，這幾天我又患上感冒，這次是進入冬季以來，第三次患感冒，其實我穿衣是很小心，每天都注意天氣報告，在家和在戶外都經自己的觀察力，而加衣或減少衣服。

又在睡覺前必定把窗戶適量的打開，房間由於空氣是絕對要流通，就是不明白爲甚麼我會接二連三的被這種手尾長的病症困擾。

現在我每天就是拿着一盒紙巾，從鼻子源源流出來的鼻水，還不時的擦着太陽穴，希望能清醒一下被感冒逼瞞了的頭腦，狂喝開水，結果弄得整個人頭重腳輕，想倒頭大睡，但由於呼吸不暢順，簡直難以閉目，雖是三天下來，已經把我折磨得像林黛玉似的，換鏡自照，眞爲那些病態很久的「磅數」心疼呢！

家主看見這種情形，自然是說我不小心，其實我自己已懂得「保重身體，好過孝敬父母」的道理。平日甚少生病，可是傷風感冒卻像要我的命似的。

因爲我不敢去看西醫，如吃了那些發散性感冒藥，一定會臥在床上，如大病之人，昏昏然，不知人間何世。

吃中藥嗎？我是受不了那些苦澀味，主要還是事前後都要空肚子，對於我這類少吃多餐的人來說，實在是不能適合。

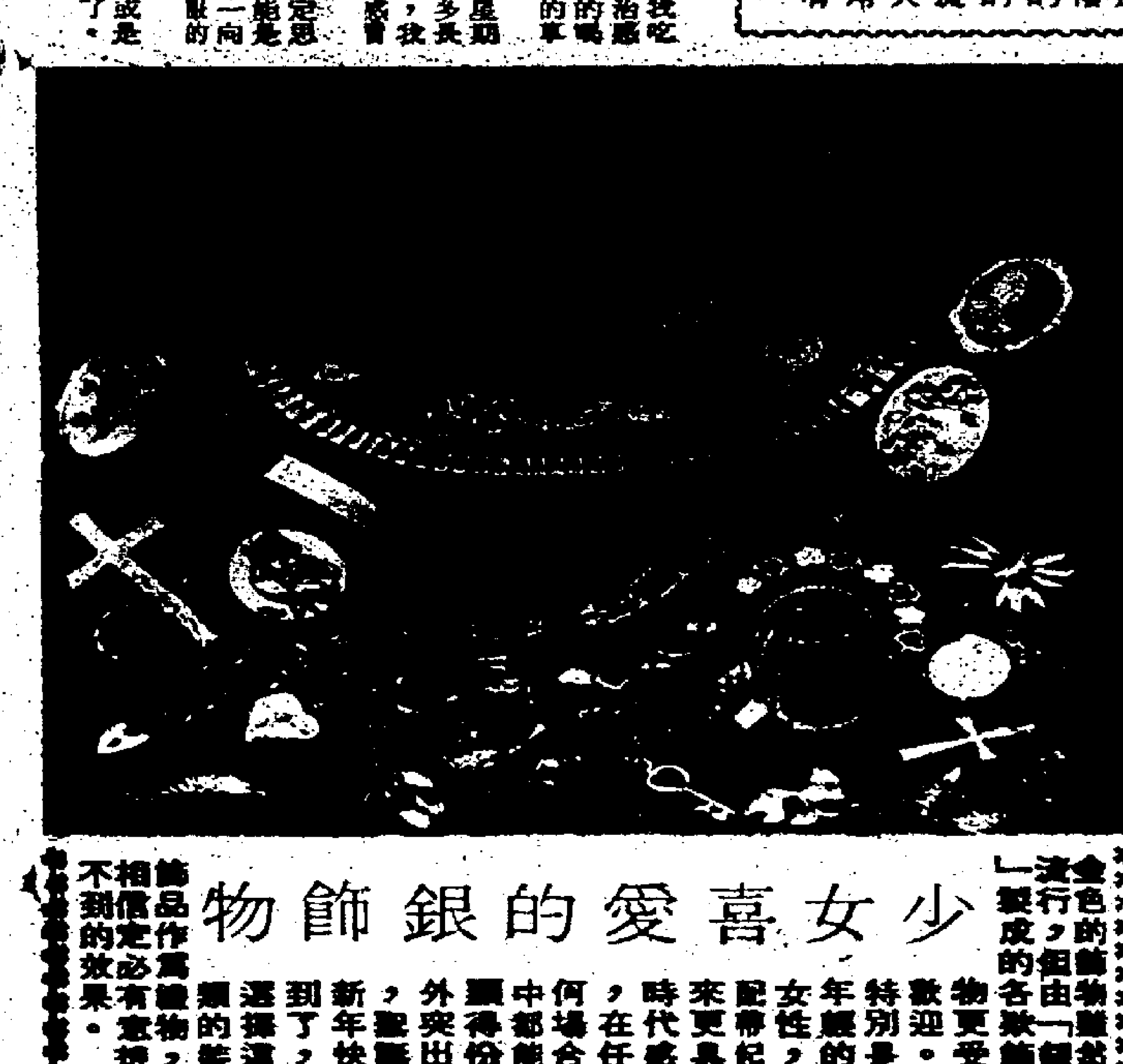
婆婆在遇到我有感冒，一定勸我吃兩劑中藥，其實我都知道中藥是治感冒的好，甚於上述原因，總是敷衍的喝一兩口，又或是咕下那些未夠火候的藥，結果當然是難以藥到病除啦！

如是者，每次感冒都要去一個星期的適應，事後的免疫力又不見得有多長，祇要有人患感冒，和我相對不久，我便會全然的把那些病菌接受過來，感冒實在與我是難兄難弟。

經此接二連三的折磨，我是痛定思痛，爲甚麼近來身體這麼脆弱？可能是因爲近年來我忽略了戶外活動，遂一向養成的冲凍水浴的習慣都被片刻舒服的熱水浴代替了。

看來我在病愈後，要進行晨運或是多作郊外旅行，以補充活動的不足了。

（芙蓉）



少女喜愛的銀飾物

金色的飾物雖然流行，但由「銀」製成的各款飾物更受歡迎。特別是年輕的女性，配帶起來更具時代感，在任何場合中都能顯得份外突出，聖誕、新年快到了，選擇這類的裝飾品作爲禮物，相信定必有意想不到的效果。

聖誕咭不可省

收到聖誕咭，才感到有點聖誕氣氛，但我最喜歡收聖誕咭的意義並不在此，收到久未通信的朋友的聖誕咭，才是真正的寄在心頭，因爲他們仍然存在，不至於音訊全無。

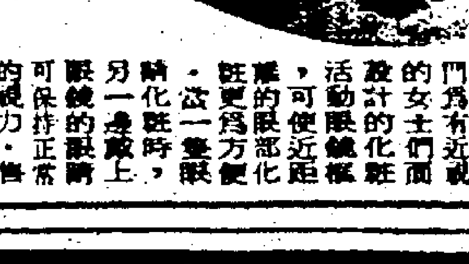
似乎每年到了這個時候，就是互相寄到的時候，偶然收到的聖誕咭，信封上貼上的郵票十分陌生，原來他們又飄流到海的另一邊。

我有不少朋友，但數起來，怎麼也數不上半打，祇有在每年的聖誕節，把收到的聖誕咭算一算，卻原來還不少呢！

在所有的聖誕咭中，也代表著不同的交情，普通一點的，祇在咭內問句安好，較爲深厚一點的，則附有意義深遠的詩句，而每當收到一張聖誕咭時，唯一能夠對自己解釋的是朋友對我仍未忘懷，友誼是不能以見面的多少而定交情。

自從出來社會做事，就不喜歡寫信，收到的來信也越來越少，甚至連信箱也不開一開，懶，父母說是懷疑我沒有朋友，還不趁着聖誕節來補救一下，可真沒有朋友了。

新式活動化妝眼鏡



這是專門爲有近視的女士們而設計的化妝活動眼鏡框，可使近距離的眼部化妝更爲方便。這一邊眼睛化妝時，另一邊戴上眼鏡的眼睛可保持正常的視力。售價每副爲港幣一百七十多元，並特別設有拖鞋形的眼鏡套，以便放置在梳妝檯上隨時應用。還沒有想到送甚麼聖誕禮物給女朋友的男士們，這不是一樣特別的禮物嗎？

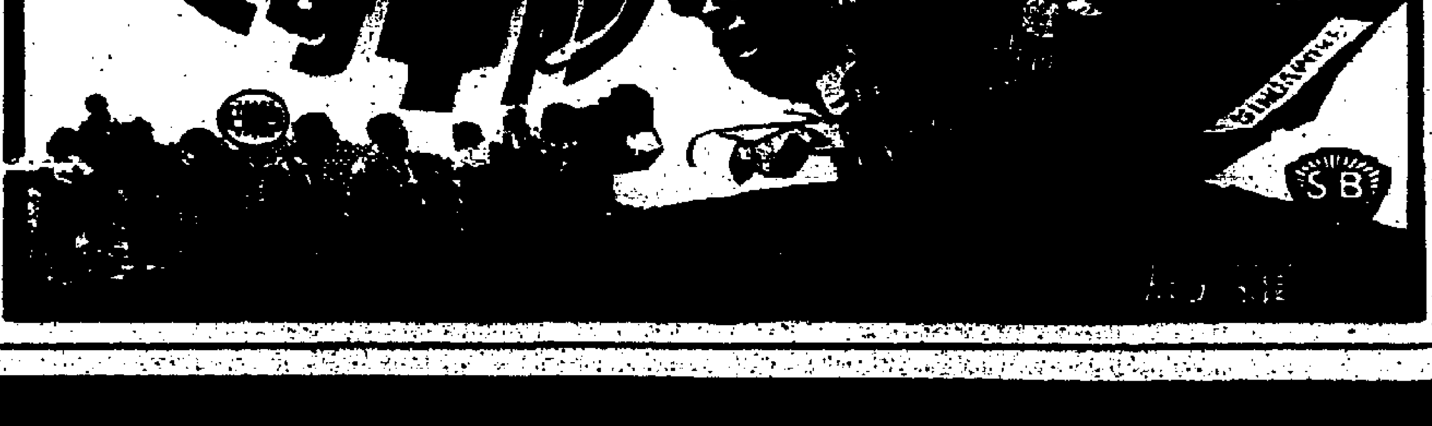
工商日晚報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元，晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算）日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國、加拿大、中美洲	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

你就是救星
垂危的病人急須輸血
請即到紅十字會捐血

東華·福星·南昌
今天四場獻映
邵氏出品新題材笑諷刺耳片
笑到肚刺！笑到碌地！
原班人馬 大鬧星馬
阿牛阿花 被人搵化
時運太差 遇時捱打
究竟阿牛遇到甚麼？
阿牛奇遇記



啟德遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
新世界粵劇團
神奇 奪命針 猛獅